

N°25

# best hotels

EVASION D'HIVER  
WINTER ESCAPE

NATURELLEMENT LUXE

SECRETS D'HÔTEL REFUGES ROMANTIQUES TENDANCES DÉCOUVERTES À TRAVERS LE MONDE

NATURALLY LUXURY BOUND

HOTEL SECRETS ROMANTIC GETAWAYS TRENDS DISCOVERIES AROUND THE WORLD



David Beckham. Le monde pour horizon, la perfection pour exigence. La précision et le style. La légende et l'exploit. A son poignet, la Breitling Transocean Chronograph Unitime, la montre de voyage par excellence. Calibre manufacture B05 officiellement certifié chronomètre par le COSC, avec garantie Breitling de 5 ans. Chronographe automatique hautes performances. Heure universelle permettant de lire en permanence l'heure dans les 24 fuseaux horaires, avec mécanisme breveté et système de correction ultrapraticque par la couronne. Le confort et l'élégance, pour des voyages de première classe. Signé Breitling.

## **BOUTIQUES BREITLING**

PARIS 2<sup>e</sup> • 10 RUE DE LA PAIX • TÉL. 01 42 61 18 84  
SAINT-TROPEZ • 14 RUE DU GÉNÉRAL ALLARD • TÉL. 04 94 45 97 82

POINTS DE VENTE : [BREITLING.COM](http://BREITLING.COM)

# WORLDCLASS TRAVELERS

VOYAGEURS DE CLASSE MONDIALE



€ 25 300.- Prix public conseillé



JUST *One Kiss*...



*One Kiss*®  
Joallerie  
16, Place Vendôme - 75001 Paris



Bague One Kiss « Baiser Eternel »  
Platine, Rubis et Diamants  
Diamant Solitaire : 0,30 ct  
(couleur D Blanc Exceptionnel +)  
6240 €

En vente sur [onekiss-diamonds.com](http://onekiss-diamonds.com)



Ce numéro 25, qui est à la fois le dernier de l'année écoulée et le premier de la nouvelle année, s'inscrit dans la continuité et dans le changement.

Votre rendez-vous habituel « la Sélection de BestHotels » se trouve toujours en deuxième partie du magazine. Nous continuons avec plaisir et passion à vous dévoiler des hôtels rares et exceptionnels, des adresses fantastiques et secrètes, les écrans de vos plus beaux voyages à venir.

Dans ce numéro, nous vous invitons à fuir la grisaille hivernale, à vous échapper vers des paradis hauts en couleur et en bonheur. Des plages de rêve lointaines aux villages de ski tout proches.

Selon votre humeur et vos envies, vous pouvez vous promener à travers nos pages, de l'Asie aux Amériques, de l'Afrique en Océanie, vous imaginer au soleil, à la plage, en pleine nature, entourés et choyés dans votre « chez vous » éphémère où tout sera mis en œuvre pour vous rendre heureux.

Dans la première partie du Magazine BestHotels, nous vous invitons désormais à découvrir les « Tendances Luxe » à travers des rencontres et entretiens illustrés, à retenir une idée, un lieu insolite dans les pages « Escapes en Capitales » ou « Hot News », à vous laisser tenter par notre sélection « Shopping », ou encore à vous étonner des adresses confidentielles du « Carnet de Paris », ville domicile de BestHotels Magazine, pour terminer votre lecture « au lit » en compagnie de ... ? Vous le saurez page 52.

Bon Voyage à travers nos 160 pages.  
Merci pour votre fidélité.  
Belle Année 2013 !

This 25th edition, this year's last issue and the first of the coming year ranks both in continuity and change.

Your usual column, « BestHotels Selection » is still to be found in the second part of the magazine where we strive to uncover exceptional and rare resorts, fantastic and hidden places, in the hope they will give birth to your nicest journeys to come.

In this issue, we invite you to escape the wintry dullness and find your new paradise retreat. From remote idyllic beaches to close by ski resorts.

Depending on your mood and wishes, flip through our pages, from Asia to America, and from Africa to the South Pacific. Imagine yourself at the beach, sunbathing, or out in wild nature, indulging the pleasures of your far away home, where everything is being done to make you happy.

In the first BestHotels section, we invite you to discover the « Luxury Trends » through encounters and illustrated interviews, to pick-up an unusual location in the « Capital Hot Spots » or « Hot News » pages. Surrender to our new « Shopping » selection and some of the confidential addresses of the « Carnet de Paris », BestHotels' home town.

End up reading in bed with..? You'll know at page 52.

Enjoy the travel through our 160 pages .  
Thank you for your loyalty.  
And a Happy New Year !

**François Bizot**

BestHotels est un magazine trimestriel  
édité par la société AEC  
Président : François Bizot  
76-78 Avenue des Champs-Élysées  
75008 Paris group-aec.com  
thebesthotels.com  
Tel : +33(0) 1 56 68 12 34  
Fax : +33(0) 1 56 68 12 35  
S.A.S au capital de 1 200 000 Euros

Directeur de la Publication/Publisher  
François Bizot

Rédacteur en Chef/Editor in Chief  
Suzanne Kauz

Hotels & Life Style  
Frédéric Ferrer

Guide BestHotels  
Brigitte Ministro  
Nadia Dradar

Shopping & Agenda  
Suzanne Kauz  
Fabrice Vallon

Spa & Sports  
Steeve Gonzales

Agenda & Culture  
Fabrice Vallon

Traduction & Rédaction  
Liz Bartoli  
Denis Dessapt Laroze

Publicité & Partenariat / Ads & Promotion  
Parissa Gholizadeh  
Laurence Baloche

Maquette & Création graphique  
Bestcom Paris

Infographie  
AZ Design Paris

Imprimerie  
FOT

Dépôt légal : mai 2004  
ISSN : 1767 - 4441

Distribué par NMPP/Presstalis

Photo de couverture/Cover Picture  
Banyan Tree Ungasan Bali



Crédits Photos - Copy Rights  
Pages Paris Agenda : EDWARD HOPPER  
NIGHTHAWKS, 1942, FRIENDS OF  
AMERICAN ART COLLECTION (1942-1951)

La rédaction n'est pas responsable des textes, photos et dessins publiés qui engagent la seule responsabilité de auteurs. Les documents reçus ne sont pas rendus et leur envoi implique l'accord de l'auteur pour leur libre publication. Les indications, adresses, références et prix dans les pages rédactionnelles sont donnés à titre d'information. La reproduction de tout contenu est interdite et sont la propriété exclusive de BestHotels Magazine qui se réserve le droit de traduction et reproduction dans le monde entier.



**Frédéric Ferrer**  
Journaliste Présentateur Globetrotteur  
[frédéric.ferrer.com](http://frédéric.ferrer.com)



**Suzanne Kauz**  
Rédactrice Joueuse de mots  
[presse@best-com.fr](mailto:presse@best-com.fr)



**Fabrice Vallon**  
Photographe Artiste Rédacteur  
[fabricevallon.com](http://fabricevallon.com)



**Brigitte Ministro**  
BestHotels Experte Worldwide  
[brigitte@thebesthotels.com](mailto:brigitte@thebesthotels.com)



**Steeve Gonzales**  
SuperCoach & SuperMan  
[steevepersonaltraining@hotmail.fr](mailto:steevepersonaltraining@hotmail.fr)



**Nadia Dradar**  
BestHotels Experte Worldwide  
[nadia@thebesthotels.com](mailto:nadia@thebesthotels.com)



**Alain Ziani**  
Infographiste Génie Noctambule  
[alainziani@orange.fr](mailto:alainziani@orange.fr)



**Parissa Gholizadeh**  
Organisatrice hors pair Publicité & Partenariat  
[parissa@aec-sa.fr](mailto:parissa@aec-sa.fr)



**Laurence Baloche**  
Coordinatrice souriante entre Rédac & Pub  
[laurence@aec-sa.fr](mailto:laurence@aec-sa.fr)



**Liz Bartoli**  
Traductrice Rédactrice Soo british  
[travelling@orange.fr](mailto:travelling@orange.fr)



Photo de couverture/Cover Picture  
Banyan Tree Ungasan Bali



**Denis Dessapt Laroze**  
Traducteur, Rédacteur Coach linguistique en « VO »  
Language by Passion [ddl1@live.fr](mailto:ddl1@live.fr)

# INFOS & NEWS

p.2 - p.56



**LUXURY TRENDS  
TENDANCE LUXE**  
p.10 - p.33

**BERLIN** **LONDON**




**PARIS**

**CAPITAL HOT SPOTS  
ESCALES EN CAPITALES**  
p.36 - p.45



**SHOPPING DAY & NIGHT**  
p. 46 - p.49



**IN BED WITH FRED**  
p.52 - p.53

**ILES IDYLLIQUES  
PARADISLANDS**  
p.54 - p.55



# BESTHOTELS SELECTION

p.58 - p.160



ASIE PACIFIQUE  
ASIA PACIFIC  
p.60 - p.111



AMÉRIQUES  
AMERICAS  
p.112 - p.123



AFRIQUE  
AFRICA  
p.124 - p.149



EUROPE  
EUROPE  
p.150 - p.159



## Entretien avec David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts Talking walk with David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts

by Suzanne Kauz  
Translation: Denis Dessapt Laroze  
Images: BDI Banyan Tree

David Spooner a été nommé Vice-Président Sales & Marketing du groupe Banyan Tree Hotels & Resorts en septembre 2012. Il a débuté sa carrière en 1991 au sein du groupe Sheraton Luxury Collection avant de rejoindre Four Seasons Hotels and Resorts en 1995. Au cours de l'année 2000, il est nommé Président des ventes et du marketing du groupe Mandarin Oriental pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique. De 2008 à ce jour, il a occupé la direction des ventes et du marketing au sein des groupes One & Only Resorts et Sanctuary Retreats. Au sein du groupe Banyan Tree Hotels & Resorts, David est responsable de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique et de la stratégie marketing du groupe

David Spooner was appointed as Vice President Sales & Marketing, Banyan Tree Hotels & Resorts in September 2012. He began his career in 1991 with the Sheraton Luxury Collection before joining Four Seasons Hotels and Resorts in 1995 and was then appointed as Vice President of Sales and Marketing (EMEA) for Mandarin Oriental in 2000. From 2008 to his most recent appointment, he held senior sales and marketing positions at One & Only Resorts and Sanctuary Retreats. At Banyan Tree Hotels & Resorts David Spooner is in charge for the overall development and implementation of marketing strategies and initiatives.

**Question BH : Vous avez rejoint Banyan Tree Hôtels & Resorts depuis septembre 2012.  
Quelles sont les valeurs qui vous différencient ?**

**David Spooner :** Banyan Tree Hotels and Resorts, ce sont des séjours retraite exclusifs, un mélange de romantisme, de ressourcement et de sensualité exotique

Depuis l'ouverture du premier boutique hôtel à Phuket, en 1994, Banyan Tree est devenu un acteur international majeur du marché touristique mondial avec 30 hôtels et resorts, 64 spas, 78 boutiques ainsi que 3 terrains de golf dans 28 pays. Notre portefeuille comprendra 40 hôtels et resorts, 87 spas et 112 boutiques dans 33 pays d'ici à 2014.

Son « business model » innovant, unique dans l'industrie hôtelière, est axé sur trois cœurs de métiers générant des sources de revenus diverses. Ce positionnement, centré sur le développement et la gestion de produits complémentaires, est unique dans l'industrie hôtelière.

La philosophie du groupe est de créer l'environnement propice au ressourcement du corps, de l'esprit et de l'âme. Les hôtels doivent être un sanctuaire pour les sens. En insistant sur la volonté de faire profiter à ses clients des bienfaits de son environnement, chaque établissement Banyan Tree est placé dans son cadre naturel et utilise autant que possible les matériaux locaux en respectant la nature et l'architecture des lieux.

La marque tire son nom du « banyan », un arbre tropical symbole de force et de grâce. Pendant des siècles, le « banyan » a été un refuge sous lequel on pouvait retrouver paix et harmonie intérieure - Banyan Tree Hotels and Resorts a grandi avec ces valeurs.

**Question BH: You have joined Banyan Tree Hotels & Resorts since September 2012.  
What are the values that differentiate the group ?**

**David Spooner:** Banyan Tree Hotels and Resorts offer an intimate retreat experience featuring its signature blend of romance, rejuvenation and exotic sensuality. From a single boutique resort in Phuket that launched in 1994, Banyan Tree has grown into a multi-business operator globally, with 30 hotels and resorts, 64 spas, 78 galleries and three golf courses in 28 countries, which, by 2014, is projected to grow to 40 hotels and resorts, 87 spas, and 112 galleries in 33 countries.

Its innovative business model is based on three core business segments generating multiple income streams that are unique in themselves within the hospitality industry.

Its philosophy is based on providing a place for rejuvenation of the body, mind and soul - a Sanctuary for the Senses. Placing special emphasis on providing guests with a sense of place, each Banyan Tree property is designed to fit into its natural surroundings, using indigenous materials as far as possible and reflecting the landscape and architecture of the destination.

The brand takes its name from the tropical banyan tree, known for its strong and graceful image. For centuries, the banyan tree has been a symbol of sanctuary under which one finds peace of mind and internal harmony - the same elements upon which Banyan Tree Hotels and Resorts has flourished.



**Le groupe Banyan Tree respecte l'authenticité des lieux dans tous les établissements que nous gérons autour du globe. De Bangkok à Bali, de Marrakech à Mexico, nos hôtels sont empreints de culture régionale.**

Banyan Tree offers a true sense of place in the many resorts we operate around the globe. From Bangkok to Bali, Marrakesh to Mexico, our properties reference regional cultures.



# NATURE & LUXE





## Entretien avec David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts Talking walk with David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts

**Question BH : En ce qui concerne le luxe, les valeurs marketing qui font l'identité et la reconnaissance d'une marque sont surtout des valeurs immatérielles. Pourriez-vous nous expliquer ce que sont ces valeurs « matérielles » et « immatérielles » des Banyan Tree Hotels & Resorts et nous donner quelques exemples ?**

**David Spooner :** Des suites et des villas au style parfait, un service irréprochable et discret, une cuisine capable de rendre heureux et enfin des lits dans lesquels les clients plongent sans ne plus jamais vouloir en sortir, voilà quatre valeurs « matérielles » que l'on attend de tous les groupes hôteliers 5 étoiles ; le groupe Banyan Tree fait en sorte de ne déroger à aucune d'entre elles. Cependant, ce sont les éléments « immatériels » tels que l'ambiance, les senteurs, les sons et l'expérience vécue qui permettent de créer des vacances inoubliables et qui définissent le voyage de luxe. Le groupe Banyan Tree respecte l'authenticité des lieux dans tous les établissements que nous gérons autour du globe. De Bangkok à Bali, de Marrakech à Mexico, nos hôtels sont empreints de culture régionale à travers l'utilisation de matériaux locaux, dans l'architecture et la décoration, l'emploi d'une main d'œuvre locale issue des communautés voisines et à travers nos points de sensibilisation dans nos restaurants, bars et spas. Nous offrons à notre clientèle la possibilité d'appréhender l'environnement et la culture des communautés locales où nous sommes implantés en allant au-delà de la vente d'une suite luxueuse. Ce sont ces qualités « immatérielles » qui rendent un séjour vraiment inoubliable.

**Question BH: In terms of luxury, the brand values that provide the brand identity and recognition are mainly immaterial. Could you quote and explain the «material» and «immaterial» values of Banyan Tree Resorts.**

**David Spooner:** Exquisitely designed suites and villas, seamless and discreet service, food that creates an exclamation of joy and beds that guests can sink into and never want to leave are just four luxury 'material' values that are to be expected in any five star hotel group; Banyan Tree aims to deliver consistently on each and every one. However, it's the 'immaterial' elements—ambiance, smell, sounds and experiences—that are vital to creating a holiday that exceeds all expectations and is essentially the epitome of luxury travel. Banyan Tree offers a true sense of place in the many resorts we operate around the globe. From Bangkok to Bali, Marrakesh to Mexico, our properties reference regional cultures through the use of local materials in architecture and design, the employment of local staff from nearby communities and various consumer touch points in our exciting restaurant and bar concepts and destination spas. We offer guests an opportunity to enrich their understanding of different communities and environments, providing a richer experience than the one simply afforded by a luxurious hotel suite. It is these 'immaterial' qualities that ultimately make for a truly memorable experience.

**Question BH : La perception des valeurs immatérielles varie d'une culture à l'autre. Comment le groupe Banyan Tree gère-t-il les différentes attentes et les exigences de sa clientèle internationale ?**

**David Spooner :** Les populations des économies émergentes – Brésil, Russie, Inde et Chine – n'ont jamais autant voyagé. Nous vivons actuellement une évolution dans l'industrie touristique ; les groupes hôteliers doivent faire preuve de flexibilité pour répondre à cette nouvelle demande. En ce qui nous concerne, nous personnalisons le séjour de chaque visiteur et nous efforçons de répondre aux goûts et aux préférences de chacun, quelle que soit sa provenance. Dans nos établissements des Maldives par exemple, nous employons du personnel chinois capable de s'exprimer dans plusieurs dialectes afin que nos clients chinois ne subissent pas la barrière de la langue. Ce qui fait la valeur d'un séjour diffère d'une culture à l'autre, nous nous adaptons à ces différences. Nous répondons à l'évolution des besoins dans le voyage en nous développant en Chine, au Moyen-Orient, au Vietnam et en Inde. Nous construisons davantage d'hôtels en ville (véritables resorts urbains) pour nos voyageurs d'affaires ou de loisirs, ainsi que des établissements plus exotiques dans des endroits reculés pour les vacanciers plus aventureux. Nous voulons proposer à l'ensemble de notre clientèle internationale de nouvelles expériences hôtelières et les inciter à revenir pour en vivre davantage encore.

**Question BH: The perception of immaterial values differs from one culture to another. How does Banyan Tree handle the different expectations and demands of their international clients ?**

**David Spooner:** With strengthening economies, the BRIC nations are now travelling more than ever before. We are seeing an evolution in the tourism industry and hotel companies need versatility to respond. We offer a customized approach to each guest stay and aim to meet the needs and preferences of people from all parts of the globe. For example, we offer Chinese-speaking hosts who can speak a variety of dialects at our Maldivian resorts in order to overcome the language barrier for our Chinese guests. Certain cultures place a higher premium on a particular part of the guest experience than others, and we aim to tailor our offerings to meet these preferences. We are responding to the changing needs of international travel by expanding in China, the Middle East, Vietnam and India and we are building more city hotels (true urban resorts) for business and leisure travellers and exotic resorts in remote locations for adventurous holidaymakers. We want to provide fresh and exciting hotel experiences to all our international guests and keep them coming back to enjoy more.



Les populations des économies émergentes – Brésil, Russie, Inde et Chine – n'ont jamais autant voyagé. Nous vivons actuellement une évolution dans l'industrie touristique ; les groupes hôteliers doivent faire preuve de flexibilité.

With strengthening economies, the BRIC nations are now travelling more than ever before. We are seeing an evolution in the tourism industry and hotel companies need versatility to respond.



# NATURE & LUXE





## Entretien avec David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts Talking walk with David Spooner - Banyan Tree Hôtels & Resorts

**QUESTION BH : Le luxe, c'est un peu comme raconter une histoire. Pourriez-vous nous raconter ce qui caractérise l'« expérience » Banyan Tree ?**

**David Spooner :** Pour moi, ce qui traduit le mieux l'esprit Banyan Tree, c'est ce que j'ai ressenti lors de ma toute première visite au Banyan Tree de Phuket, notre établissement emblématique, celui qui représente l'essence même de notre identité de marque. J'avais eu la chance de réserver une Villa Double Pool c'est-à-dire une villa comprenant deux piscines : un assez grand bassin devant la villa et un petit bassin autour d'une chambre-pavillon flottant entouré de fenêtres du sol au plafond. Ce style innovant, cette créativité m'ont stupéfié. Mais au-delà du design et du décor, les petites attentions m'ont totalement mis sous le charme: de mon maître d'hôtel personnel, qui m'a remis un téléphone pour que je puisse le joindre à tout moment, au café thaï qui m'a été servi à longueur de journée dans de petites cafetières traditionnelles, sans parler du chef qui venait discuter nos préférences culinaires, du barbecue privé, personnalisé servi sur une table des plus romantique surplombant le lagon... j'ai été impressionné sur toute la ligne. La soirée s'est terminée par la célébration des lanternes : il fallait allumer des lanternes en papier, faire un vœu et les laisser rejoindre les étoiles. Ce fut une succession de « surprises » comme celles-là, tout le long de la journée. Ce n'est qu'à la fin que j'ai réalisé ce que je venais de vivre. C'est tout cela que le groupe Banyan Tree veut transmettre à chaque visiteur, dans chaque villa.

**Question BH: Luxury is about story telling. Could you tell us your favourite Banyan Tree experience?**

**David Spooner:** For me, a perfect reflection of the Banyan Tree experience can be found in the story of my first visit to Banyan Tree Phuket, our flagship resort, which epitomises the very essence of our brand identity. I was lucky enough to check in to one of our Double Pool Villas – a private pool villa that offers a generously-sized pool at the front of the villa but also a wading pool around a floating pavilion bedroom with floor to ceiling windows. This innovation and creativity in design was awe-inspiring. But it was far more than just this hardware expertise that amazed me, it was the other little touches. From my private butler who left me with my own personal phone to call whenever I needed him to the local coffee man who visited to serve little cups of Thai coffee from special traditional coffee pots, and the visit from the chef to discuss our culinary preferences before creating a personalised private BBQ on an exquisitely romantic table overlooking the lagoon, I was truly impressed. The evening experience ended with a Thai lantern ceremony where we lit paper lanterns, made wishes and let them float up into the sky as they merged with the twinkling stars beyond. Each of these "surprises" were presented throughout the day and it wasn't until the end of the day that I realised quite how special it had been and how personal and exhilarating the experience was. This is what Banyan Tree sets to achieve for every guest in every villa.



**Ce style innovant, cette créativité m'ont stupéfié. Mais au-delà du design et du décor, les petites attentions m'ont totalement mis sous le charme.**

This innovation and creativity in design was awe-inspiring. But it was far more than just this hardware expertise that amazed me, it was the other little touches.



### L'EXPÉRIENCE BANYAN TREE

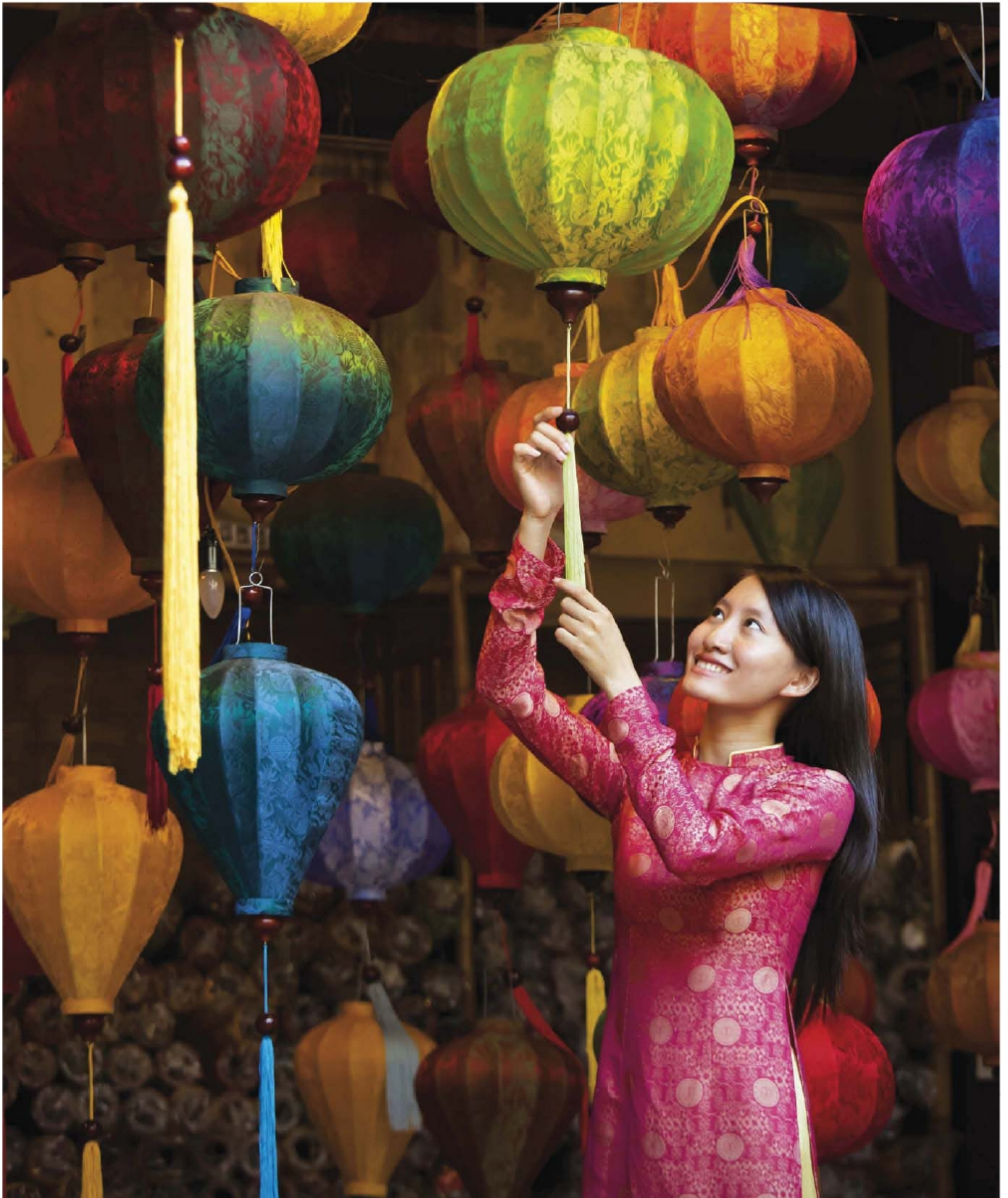
Dans le passé, le Banian était un arbre qui offrait de l'ombre et un abri aux voyageurs fatigués. Nous avons adopté ce nom, qui symbolise le soulagement et le confort offerts par la nature, pour notre groupe d'hôtels qui s'étend à travers le monde et offre repos et détente aux voyageurs las de l'agitation du monde moderne.

### THE BANYAN TREE EXPERIENCE

In days gone by, the Banyan tree provided shade and shelter to weary travellers. symbolising the relief and comfort provided by nature, We adopted the name for our special group of hotels that stretches across the globe and offers rest and relaxation to the world-weary.

**Banyan Tree Hotels & Resorts**  
211 Upper Bukit Timah Road  
Singapore 588182  
Tel : +65 6849 5888  
Fax : +65 6462 2463  
[corporate@banyantree.com](mailto:corporate@banyantree.com)  
[www.banyantree.com](http://www.banyantree.com)

# NATURE & LUXE





## Entretien avec Didier Rey - Design Studio Talking walk with Didier Rey - Design Studio

by Suzanne Kauz  
Translation: Denis Dessapt Laroze  
Images: Sofitel Sea&Spa Agadir,  
Grégoire Gardette

### **LES MARQUES DE LUXE S'INSTALLENT AVEC LEURS PALACES HÔTELIERS. ARMANI HÔTELS, BULGARI HOTELS, LVMH ET SA CHAÎNE « LE CHEVAL BLANC ». LES GRANDES MARQUES DE LUXE SONT EN PASSE DE DEVENIR DES NOUVEAUX ACTEURS DANS LE DÉVELOPPEMENT DES PALACES HÔTELIERS.**

**Question BH :** Les codes d'une maison de luxe doivent-ils influencer l'architecture et le design intérieur d'un hôtel ?

**Didier REY :** Oui bien sûr. Que l'esprit de la marque s'exprime et se déploie me semble être le but du jeu. Il s'agit d'offrir à leurs clients une immersion dans l'univers de la marque. De vivre une sorte de moment de cohérence idéal.

Pour nous, architectes et designers, c'est l'occasion de réaliser une œuvre particulière, unique. Ce qui est un privilège rare dans notre époque d'uniformisation galopante. Comme une respiration.

Aujourd'hui, le luxe n'est plus simplement de dormir dans un bel hôtel ici ou là, mais de vivre une « expérience ». Pour les marques c'est un excellent vecteur d'image et, pour les clients, ce sont des plaisirs nouveaux.

Pour ma part je trouve cette évolution assez logique car j'ai toujours considéré qu'il y a de nombreux points communs entre l'architecture et la couture. On y parle de structure, de proportion, d'équilibre et de mouvement, on y joue avec les matières et les couleurs, on protège, on isole, on abrite, etc. L'élégance et le bien-être sont au cœur de nos projets, l'innovation est le chemin que nous partageons.

### **LUXURY BRANDS ARE INCREASINGLY SETTLING THEIR PALACES HOTELS. ARMANI HOTEL, BULGARI HOTELS, LVMH AND IT «LE CHEVAL BLANC» CHAIN. THE LUXURY BRANDS ARE BECOMING THE NEW PLAYERS IN THE DEVELOPMENT OF HOTEL PALACES.**

**Question BH:** The luxury brand Codes should they influence the architecture and interior design of a hotel?

**Didier REY:** Yes of course. The fact that the signature style of the brand expresses itself and rolls out occurs to me as the point of the game.

For us, architects and designers, the aim is to bring the brand style to life in the most complete way and offer their customers an immersion in it. This way, the stay is more about experiencing a moment of ideal consistency.

This is also an opportunity to achieve a unique master piece. A rare privilege, a new breath in our time, mostly characterized by a creeping standardization. Nowadays, luxury is no more defining itself as sleeping in a nice hotel here and there, but an «experience». It gives the brand an excellent image vessel and the client, a new pleasure.

Personally, I find this evolution quite logical. I always considered that there are many similarities between architecture and fashion. It speaks about structure, proportion, balance and movement. We work with materials, colors, we protect, we insulate, we shelter, among others. The elegance and the well-being are the heart of our projects; the innovation is the path that we share.



J'ai toujours considéré qu'il y a de nombreux points communs entre l'architecture et la couture. On y parle de structure, de proportion, d'équilibre et de mouvement.

I always considered that there are many similarities between architecture and fashion. It speaks about structure, proportion, balance and movement.





# ARCHITECTURE & DESIGN





## Entretien avec Didier Rey - Design Studio Talking walk with Didier Rey - Design Studio

### L'EXPÉRIENCE IMMATÉRIELLE EST INHÉRENTE AUX HÔTELS DE LUXE.

**Question BH :** Comment intégrez-vous cette exigence dans les projets d'hôtels que vous concevez ?

**Didier REY :** Un projet réussi c'est d'abord une harmonie. Ce qu'il faut observer, c'est comment les clients de l'hôtel vont s'approprier les lieux dans leurs diversités, intérieurs et extérieurs, jours et soirs. Quand on les voit expérimenter, jouer, vivre, se sentir libre, c'est gagné !

Pour moi le luxe c'est d'abord un espace de liberté. C'est cette idée moderne du luxe que nous mettons en oeuvre dans les créations d'hôtels ou de Resorts qui nous sont confiés. Des espaces accessibles, efficaces et connectés laissant la place aux expériences et plaisirs inattendus.

Chaque volume, chaque détail architectural, chaque meuble ou aménagement est conçu, dessiné et assemblé avec précision. Des espaces simples, attentionnés où l'on cultive un art de vivre élégant et serein, mêlant le design et les techniques les plus performantes avec des savoir-faire ancestraux.

Une acoustique aussi discrète qu'efficace. Des éclairages sans source visible, et surtout pas trop de lumière, ponctuelle, laissant sa part à la pénombre familière de la maison. Les matériaux, les meubles et les tissus sélectionnés dans leurs harmonies pour contenter le regard et le toucher.

Nous nous adressons bien plus à l'intelligence émotionnelle des visiteurs qu'à leur raison. Nous voulons les déconnecter. Leur offrir un moment de pause, un moment vital de ressourcement, de bien-être, d'épanouissement sensoriel, sans contrainte extérieure.

### THE IMMATERIAL EXPERIENCE IS PART OF THE LUXURY HOSPITALITY.

**Question BH:** How do you incorporate this requirement in hotel projects you are designing?

**Didier REY:** A successful project is primarily about harmony. You know that you did well when the clients in their diversity, are appropriating the place, indoor and outdoor, day and night. When you see them experimenting, playing, living, simply feeling free, you won!

For me luxury is primarily a space of freedom. It is this modern idea of luxury that we implement in the creations of hotels or Resorts entrusted to us. Spaces accessible, effective and connected providing room for experiences and unexpected pleasures.

Each volume, each architectural detail, every piece of furniture or furnishing conceived, designed and assembled with precision, simple spaces, always attentive towards the client, where we cultivate a serene and elegant lifestyle, combining design and the most advanced techniques with ancestral knowledge.

Acoustics as discreet as effective. No visible source of illumination, and especially not too bright lights, leading to the warm shadowy lights of a familiar house. Materials, furniture and fabrics selected in their harmonies to please the eye and touch.

We address much more to the visitors' emotional intelligence than their reason. We want them to have a cut-out. Giving them a moment's pause, a moment of vital healing, wellbeing, sensory fulfillment without the external constraints.



**Un projet réussi c'est d'abord une harmonie. Ce qu'il faut observer, c'est comment les clients de l'hôtel vont s'approprier les lieux.**

**A successful project is primarily about harmony. You know that you did well when the clients in their diversity, are appropriating the place.**



# ARCHITECTURE & DESIGN





## Entretien avec Didier Rey - Design Studio Talking walk with Didier Rey - Design Studio

### UN SPA EST UN « MUST HAVE » DE L'HÔTELLERIE HAUT DE GAMME. LE NIVEAU DE PRESTATION TOUT COMME SA CONCEPTION SONT DES ÉLÉMENTS-CLÉS DE DIFFÉRENCIATION ET DE FIDÉLISATION.

**Question BH :** Comment gérez-vous les besoins croissants en espace bien-être dans vos projets de réhabilitation d'hôtel de luxe ?

**Didier REY :** Cet authentique besoin est dans le droit fil de ce que nous venons de décrire. Il nous faut de la douceur dans ce monde de brutes. On se demande aujourd'hui, comment on pourrait imaginer un hôtel haut de gamme sans un espace wellness. Mais nous savons aussi que le mot spa est un générique, couvrant des réalités extrêmement variées, pour dire les choses simplement. Surtout que de malheureuses et trop nombreuses expériences n'ont fait que peser sur les comptes de résultats des hôtels. Ici encore peu importe les dimensions des installations. Les maîtres mots sont la simplicité, une douce harmonie, la qualité des équipements et des finitions soignées. L'hygiène en est la condition absolue l'impression d'intimité chaleureuse la récompense. Ajouter à cela des protocoles attentionnés ainsi qu'un personnel délicat. Les clients en redemandent et désormais ils ont derrière eux de multiples expériences. Les attentes sont donc élevées, et c'est tant mieux. Nous avons développé de fortes expériences dans la création de spas et également de Resorts Thalasso, plus technique et délicat à réaliser. Nous dessinons des cabines qui deviennent de véritables salons de bien-être. Comme au Sofitel Sea & Spa d'Agadir où nous avons dessiné une cabine VIP exclusive. On y accède par une rotonde à la voûte colorée. La lumière du jour est agréablement tamisée par les stores glissant silencieusement le long des grandes baies ouvertes sur l'océan. Le grand carré d'eau claire semé de pétales de rose de la baignoire à jets s'ouvre sur la terrasse privée. Auparavant, dans le même salon on aura pu profiter du hammam privé et des douches à jets. De préférence on y passe la journée, au minimum la demi-journée. On peut y déjeuner, sur la terrasse ombragée, de quelques plaisirs goûteux et diététiques. La thérapeute module l'ambiance du salon depuis sa console centrale. Les 2 lits de repos deviennent de luxueuses tables de massage. Le chant d'un oiseau puis une harpe remplacent doucement le bruit des vagues au loin. On s'allonge. Un moment juste pour soi, délicat, pudique et efficace commence alors. Le bonheur !

### THE SPA IS A «MUST HAVE» FOR UPSCALE HOTELS. THE LEVEL OF SERVICES AS ITS DESIGN ARE THE KEY OF DIFFERENTIATION AND LOYALTY.

**Question BH:** How do you manage the increasing needs on wellness spaces in your luxury hotel rehabilitation projects?

**Didier REY:** The real need is in line with what we have just described. We need gentleness in this chaotic world. We wonder today how we can imagine an upscale hotel without a spa area. But we also know that the word spa is a generic, covering realities extremely varied, to put it simply. Especially when you know that too many unfortunate experiences have weighed on the financial hotels results. Regardless of the installations size; the watchwords are simplicity, sweet harmony, quality amenities and finishes. Hygiene is the absolute condition and the warm intimacy feeling rewards it. Add to this the protocol and a delicate caring staff. Customers want more and now they have behind them many experiences. Expectations are high, and it's for the best. We have developed strong experience in creating Spas and Thalassotherapy Resorts which are more technical and difficult to achieve. We imagine cabins that become true well-being lounge; as the Sofitel Agadir Sea & Spa where we designed an exclusive VIP cabin. We get in through a roundhouse with a colored vault. The light is filtered by the blinds pleasantly and silently gliding along the large windows offering the ocean view. The large clear water square strewn with rose petals in the jetted tub which opens onto the terrace. Previously, in the same room we would have enjoyed the steam room and private showers. Preferably we should spend the day or at least the half. We can have lunch on the shadowy terrace, with some tasty delights and dietary supplements. The masseur-physiotherapist modulates the cabin from its center console. The 2 resting beds become luxurious massage benches. The relaxing music gently melts with waves whisper. We lay down and a delicate, modest and efficient protocol begins. Just happiness!



Nous dessinons des cabines qui deviennent de véritables salons de bien-être. Comme au Sofitel Sea & Spa d'Agadir où nous avons dessiné une cabine VIP exclusive.

We imagine cabins that become true well-being lounge; as the Sofitel Agadir Sea & Spa where we designed an exclusive VIP cabin.



**DESIGN STUDIO**  
Mila Stokic & Didier Rey  
Hangar G2 Bassin à flots n°01  
33300 Bordeaux France  
Tel : +33 556 29 13 66  
[contact@design-studio.fr](mailto:contact@design-studio.fr)  
[www.design-studio.fr](http://www.design-studio.fr)

# ARCHITECTURE & DESIGN





## Entretien avec Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island Talking walk with Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island

by Suzanne Kauz et Frédéric Ferrer  
Translation : Denis Dessapt Laroze  
Images : Phaze Production, Papeete

### DESTINATION LUXE

Le luxe du nouveau millénaire est davantage immatériel qu'ostentatoire. Ses valeurs sont moins comptables et calculables : la reconnaissance, la sérénité, du temps pour soi, le bien-être, les expériences uniques et personnelles s'installent inexorablement comme éléments constitutifs du luxe. Ces « signes intérieurs de richesse » occupent une place stratégique dans le marketing de l'hôtellerie de luxe.

Parce que le tourisme de luxe ne connaît pas la crise... à condition de s'adapter aux nouveaux desiderata de son client. Le client « top luxe », est de plus en plus exigeant, sélectif et habitué au sur mesure. Il accepte de dépenser beaucoup mais à condition que le prix soit, à ses yeux, justifié. Il s'oppose à la logique de « l'überstandard » des chaînes hôtelières... mais cherche néanmoins la caution, la sécurité d'un établissement recommandé par « ses pairs ». Il choisit pour ses vacances un endroit exceptionnel qui lui offre une expérience unique dans un environnement personnalisé et individualisé. Il cherche la bonne adresse, des émotions, la garantie d'excellents services. Il souhaite être reconnu et se retrouver parmi des « semblables ». Il veut être l'acteur de son luxe « bien à lui ».

#### Un nouvel art de vivre : le luxe très privé

Véritable phénomène de mode depuis quelques saisons, la privatisation des lieux, des services d'exception, les expériences sur mesure se développent à vitesse grand V dans le domaine du tourisme de luxe.

Frédéric Ferrer a rencontré, Didier Lamoot, Directeur du Sofitel Bora Bora Private Island, qui avant de diriger ce boutique hôtel de grand luxe, a été patron du Cambodge pour le groupe Accor.

### LUXURY BOUND

The new millennium's luxury concept is more immaterial than ostentatious. Its values could be considered priceless: recognition, serenity, time for oneself, well-being, unique personal experiences are inexorably becoming elements of luxury. These "outward signs of wealth" prevail in today's marketing of the luxury hotel business.

There is actually no financial crisis in the luxury tourism industry...as long as one adapts to the needs of the clients.

The "top luxury" client is becoming more and more demanding, selective and accustomed to made-to-measure service. Spending is not a problem for him as long as his value for money is justified.

He opposes the "überstandard" logics of the hotel groups but seeks nevertheless recommendation when choosing an establishment. He selects the outstanding holiday resorts that can offer him a unique experience in a personalized environment.

He is in search of exclusivity, emotions and must be given the guarantee that the services will be impeccable.

He wants to be recognized and be in the company of likewise people.

He wants to be the actor of "his own luxury".

#### A new art of living: the very private luxury

Privatizing locations has become a new trend of recent times. The need for exclusivity and individualized experiences are becoming apparent within the luxury tourism business.

Frédéric Ferrer met with Didier Lamoot, General Manager of the hotel Sofitel Bora Bora Private Island. Before running this exclusive boutique hotel, Mr Lamoot was head of the Accor group in Cambodia.



Le client « top luxe » s'oppose à la logique de « l'überstandard » des chaînes hôtelières... mais cherche néanmoins la caution, la sécurité d'un établissement recommandé par « ses pairs ».

The top luxury client opposes the "überstandard" logics of the hotel groups but seeks nevertheless recommendation when choosing an establishment.



# DO NOT DISTURB





## Entretien avec Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island Talking walk with Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island

Récit d'une rencontre avec un professionnel passionné, qui répondra à ma première question en enchaînant les réponses sans que j'aie même besoin de poser d'autres questions.

Voici ma première (et dernière) question :

**Frédéric Ferrer : En quoi un séjour au Sofitel Bora Bora Private Island est-il si spécial ?**

**Didier Lamoot :** « Mais ici, ça n'a rien à voir avec un séjour. C'est une véritable expérience ! » Didier Lamoot ne mâche pas ses mots lorsqu'il parle du petit coin de paradis dont il est le gardien attentif.

« Aujourd'hui, c'est le cousu main qui fait la différence » ajoute celui qui, avant de diriger ce boutique hôtel de grand luxe, a été patron du Cambodge pour le groupe Accor. « Nous avons beaucoup à apprendre des Asiatiques. Pour eux, tous les détails comptent. » Justement, côté détails, rien n'a été laissé au hasard.

### **Vous êtes ici chez vous.**

On est reçu, comme à la maison. Le restaurant ? Un véritable appartement ouvert sur la mer et la nature. Une aire de vie. Tables basses. Mange debout. Salons privatifs. Avec un peu d'imagination, vous sentirez encore flotter les volutes du cigare de Gunther Sachs. Le billard sur lequel il affronta amoureuxment Brigitte Bardot, pour leurs cinq ans de mariage, est encore là.

« Nos clients doivent se sentir chez eux. » ajoute Didier Lamoot tout en descendant les marches qui nous mènent sur la plage. « Dîner romantique aux chandelles sur le sable ? Déjeuner sur la colline, au milieu des manguiers et des bougainvilliers ? Nous pouvons tout organiser ! »

Le Sofitel Bora Bora Private Island est définitivement un endroit à part.

Une île privée. Seulement 31 bungalows (« farés » en polynésien), 20 sur pilotis et 10 nichés dans la végétation, avec vue sur le lagon bleuté, et une villa-suite, avec sa propre plage, à l'abri des regards.

### **Luxe oui, froideur non !**

Dans les farés, les bois exotiques se marient aux tissus polynésiens. Une décoration colorée et soignée, typique de la culture tahitienne. Le grand lit fait face au lagon : idéal pour les réveils en amoureux. À vous les bains de soleil sur la terrasse en teck. Pour accéder directement aux eaux cristallines, un petit escalier depuis votre ponton privatif. Malin ! Le personnel ? Aux petits soins. Ici, votre lit recouvert de fleurs. Là, une table dressée uniquement pour vous et votre cocktail. La vraie différence au Sofitel Bora Bora Private Island, c'est l'émotion. « Quand on s'offre le rêve, l'expérience doit être unique » poursuit notre hôte.

### **À quelques pas de là...**

La nature est ici bénie des Dieux. Au détour de la plage de sable blanc, on aperçoit bientôt la végétation luxuriante, avec au second plan la montagne. 3 hectares aux multiples visages.

« Nous sommes le seul boutique hôtel de Polynésie française. Ici, tout est à l'échelle humaine. Pas besoin de marcher 20 minutes depuis sa chambre pour rejoindre le restaurant... ». Didier Lamoot a de quoi être fier. Une île privée, accessible uniquement en bateau. Un environnement unique. Totalement dépayçant. Un service délicieusement personnalisé. Que demander de plus ?

### **Privatisez votre île !**

Une tentation qui peut devenir réalité. Il est désormais possible de privatiser cet îlot (« motu » comme disent les Tahitiens). Comme cette entreprise néo-zélandaise qui a réuni ses cadres pour un incentive. Ou cette famille de Los Angeles qui y a célébré un anniversaire. Trois jours de fête ininterrompue...

Les projets, Didier Lamoot en a plein la tête. Une piscine sur le point culminant de l'île. Le cinéma en plein air sous les étoiles. Et nous, on repart les yeux émerveillés avec une seule question en tête : « on revient quand ? »... ce qui fait justement la différence avec d'autres grosses unités de Bora Bora.



Ma première question en enchaînant les réponses sans que j'aie même besoin de poser d'autres questions.

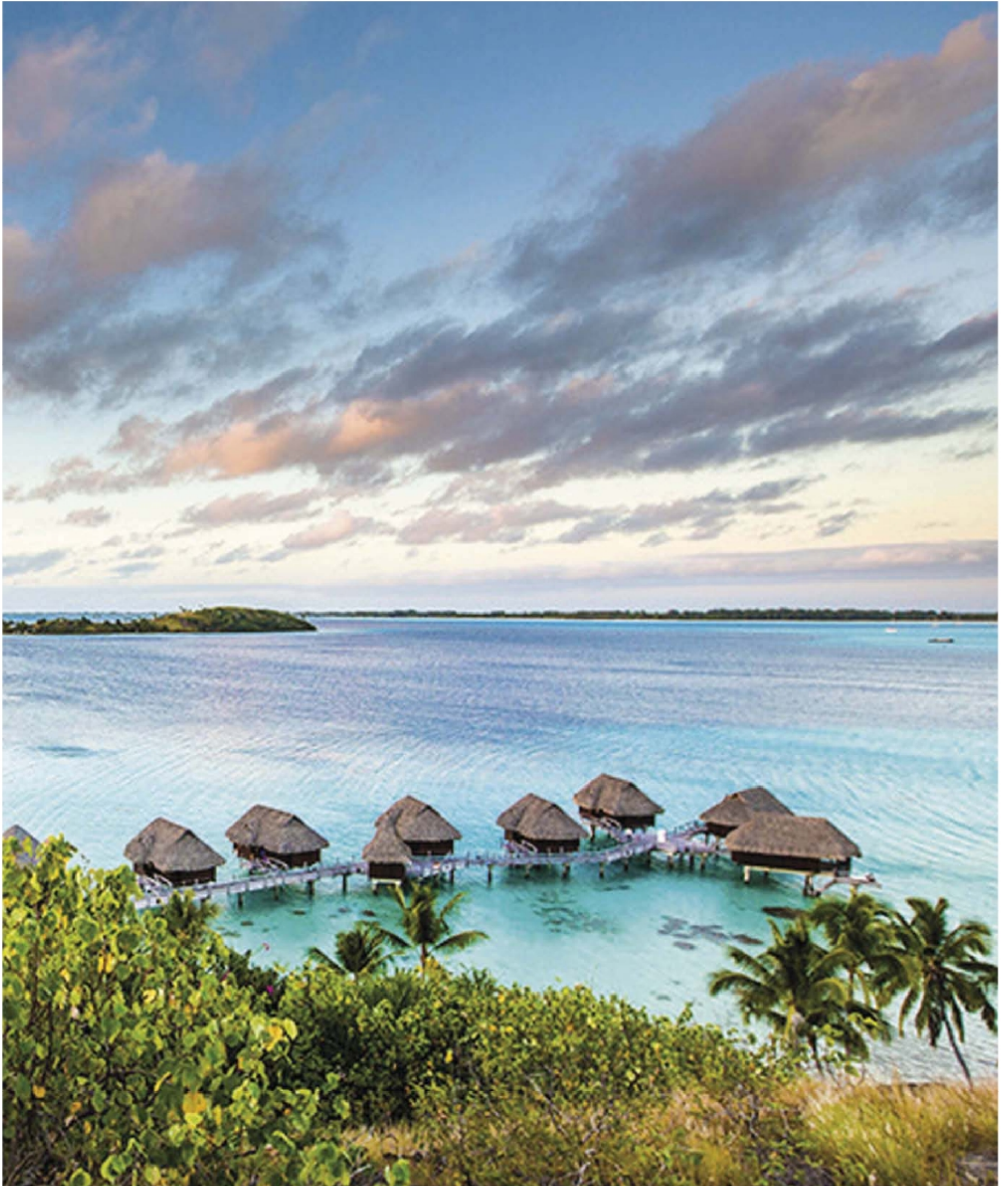
My first innocent question triggered automatic answers, making it unnecessary to ask any other.



Sofitel Bora Bora Private Island  
BP 6 Nunue Bora Bora 98730 Vaitape  
FRENCH POLYNESIA  
Tel : +689 605500  
[Reservation.tahiti@sofitel.com](mailto:Reservation.tahiti@sofitel.com)



# DO NOT DISTURB





## Entretien avec Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island Talking walk with Didier Lamoot – Sofitel Bora Bora Private Island

Here is the content of an interview with a passionate person. My first innocent question triggered automatic answers, making it unnecessary to ask any other.

Here is my first (and last question):

**Frédéric Ferrer: What makes a stay at the Sofitel Bora Bora Private Island so special?**

**Didier Lamoot:** You cannot consider it as a "stay", when you are in our hotel. It is a real experience! As a careful guardian, Didier Lamoot doesn't mince his words when commenting on his small paradise hideaway.

"Nowadays, it's the personal touch that really makes the difference. We have a lot to learn from the Asian people who make the smallest detail count.

Talking about details, nothing has been overlooked here. You feel at home. The restaurant? It's a true apartment overlooking the nature and the sea. Low tables. One eats standing. Private meeting rooms. With a little imagination, you can still smell Gunther Sachs' cigar smoke hanging in the air. The billiard table on which he and Brigitte Bardot shared passionate moments to celebrate their fifth wedding anniversary is still here. "Our clients have to feel at home" says Didier Lamoot, while walking down the stairs leading to the beach. "From candlelit romantic dinners on the beach to a lunch at the top of a hill or in the middle of mango trees and bougainvillea, we can organize anything!"

This resort definitely has a character of its own. It's like being on a private island. There are only 31 bungalows (called "farés" in the Polynesian language). 20 of them are over water bungalows and 10 are nestled in the garden overlooking the lagoon. Not to mention a completely secluded suite-villa with its own private beach.

### **Luxury undoubtedly, but not coldness!**

The resort's farés blend exotic woods with Polynesian fabrics, a colored décor reflecting the indigenous Polynesian culture. The rooms are equipped with a large bed facing the lagoon: isn't that romantic! Enjoy sunbathing on your teak terrace. From your private deck, you have direct access to the crystalline waters with a small ladder that goes straight into the lagoon. Clever, isn't it? As far as our staff is concerned, they wait on you on hand and foot: what about your bed covered with tiarés or a dinner table set especially for you with a refreshing cocktail. The real difference here at the Sofitel Bora Bora Island comes from your emotions. "When one treats oneself with the idyllic holidays, the experience has to be unique" says our host.

A few steps further away and here we are... in divine nature and scenery: white sandy beach, lush tropical vegetation in the foreground, mountains in the background.

"We are the only boutique resort in French Polynesia. Everything is on a human scale here: you don't have to walk for 20 minutes from your room to get to the restaurant..." Didier Lamoot can be proud. A private island, accessible only by boat. A unique environment. Totally exotic. Exquisitely personalized service. What more could one wish for?

### **"Privatize your island!"**

A temptation that may soon become reality. It is now possible to privatize this small island ("motu" is the Polynesian word for it). Just like this New Zealand family who had an executive incentive or this Los Angeles family who enjoyed a three day birthday party.

Plans... Didier Lamoot has many: from a swimming pool on the very peak of the island to open air movies under the stars.

As we leave this place with dazzled eyes, we ask ourselves the same question: "when will we be back?" ...A question which doesn't apply to other major Bora Bora hotels.



**Quand on s'offre le rêve, l'expérience doit être unique. Aujourd'hui, c'est le cousu main qui fait la différence. Nous avons beaucoup à apprendre des Asiatiques. Pour eux, tous les détails comptent.**

When one treats oneself with a dream holiday, the experience has to be unique. It's the personal touch that really makes the difference. We have a lot to learn from the Asian people who make the smallest detail count.



**Sofitel Bora Bora Private Island**  
BP 6 Nunue Bora Bora 98730 Vaitape  
FRENCH POLYNESIA  
Tel : +689 605500  
[Reservation.tahiti@sofitel.com](mailto:Reservation.tahiti@sofitel.com)

# DO NOT DISTURB





## Entretien avec Gilbert Gruss - Cirque Arlette Gruss Talking walk with Gilbert Gruss - Arlette Gruss Circus

by Suzanne Kauz  
Translation: Denis Dessapt Laroze  
Images: Fabrice Vallon

### UN NOUVEL ART DE VIVRE : LE LUXE TRÈS PRIVÉ

Véritable phénomène sociétal, la privatisation des lieux et des services d'exception se développent à vitesse grand V (Vip ?). La privatisation est-elle un signe tangible de vivre le luxe de façon cachée, non ostentatoire ? Ou permet-elle tout simplement de s'offrir l'accès à un très grand luxe de façon éphémère ?

Le client « haut de gamme » cherche la bonne adresse, l'idée qui sort du commun, des émotions et du plaisir, de l'insolite mais avec la garantie de l'excellence des prestations. Il souhaite être reconnu et se retrouver parmi des « semblables ».

Les événements bling bling artificiels ne sont plus tendance connotés « nouveaux riches ».

Et si le nouveau luxe était de s'offrir les plaisirs « d'un grand art populaire », dans le cadre très exclusif d'une privatisation complète ?

### THE VERY PRIVATE LUXURY: A NEW ART OF LIVING

Privatizing locations or exceptional services has become a social phenomenon and is spreading rapidly. Does it mean people want to experience luxury without being seen, secretly? Or is it a way to afford a short-lived but ultimate luxury?

The up-market client looks for the right place, the idea that makes the difference, emotions and pleasure, the unusual but wants to be sure that he will get excellent services in return. He is eager for recognition and socializes with people of his kind.

Opulence, artificial events are no longer trendy and come with a "new wealth" connotation.

What if the new luxury was to afford simple popular pleasures in total exclusive privacy?



Et si le nouveau luxe était de s'offrir les plaisirs « d'un grand art populaire », dans le cadre très exclusif d'une privatisation complète ?

What if the new luxury was to afford simple popular pleasures in total exclusive privacy?



# LUXURY & CIRCUS





## Entretien avec Gilbert Gruss - Cirque Arlette Gruss Talking walk with Gilbert Gruss - Arlette Gruss Circus

**Question BH :** Trapézistes, équilibristes, clowns, magiciens... des chevaux, des éléphants, des fauves... un magnifique chapiteau « cathédrale », une scénarisation et des costumes à couper le souffle... le spectacle du Cirque Arlette Gruss est un savant mélange entre cirque traditionnel et contemporain qui provoque des émotions, du rire et du plaisir.

Dans un monde tourné vers les nouvelles technologies et le virtuel, comment expliquez-vous l'engouement en forte croissance pour des spectacles de cirque de qualité, qui touchent tous les âges et toutes les couches sociales ?

**Gilbert GRUSS :** Aujourd'hui le virtuel a pris une telle place dans le quotidien qu'il ne fait plus rêver autant et qu'il est nécessaire de pouvoir retrouver des sensations différentes. Au cirque, on ne triche pas, chaque artiste sait avant de rentrer en piste que le public, installé à 360°, attend sa prouesse avec perfection. Chaque année, nous changeons intégralement notre spectacle : nouveaux artistes, nouveaux costumes, nouvelles musiques, nouveaux éclairages... Nous nous entourons de professionnels et cette alchimie donne naissance à une création originale avec toujours la recherche de la différence... depuis plus de 27 ans, nous avons sans cesse amélioré nos spectacles, mais également nos installations, notre accueil, et aujourd'hui, notre public ne vient pas simplement au cirque, il vient chez Arlette Gruss !

**Question BH:** Trapeze artists, acrobats, clowns, magicians... horses, elephants, big cats... a superb "cathedral" top, breathtaking scenario and costumes... the Arlette Gruss circus features a unique show mixing both traditional and modern art stirring up emotions, laughter and pleasure. In a world of new technologies and virtual pictures, how do you explain this rising interest for good quality circus shows affecting all ages and social backgrounds?

**Gilbert Gruss:** Nowadays, the virtual world is so important in day-to-day life that it does not make people dream any longer ; it becomes necessary to rekindle different sensations. In the circus, one cannot cheat : when artists make their entrance on the ring, with the audience surrounding them at 360°, they know they have to perform perfectly. Every year, we work on a completely new show, with new artists, new costumes, new music, new lighting...etc. Our team is made of professionals with all kinds of skills, in constant search of difference to create an original performance.

Since more than 27 years, we have constantly improved our shows, our equipment, our hospitality. Now, our public doesn't come to simply see a circus show, they come and see Arlette Gruss !

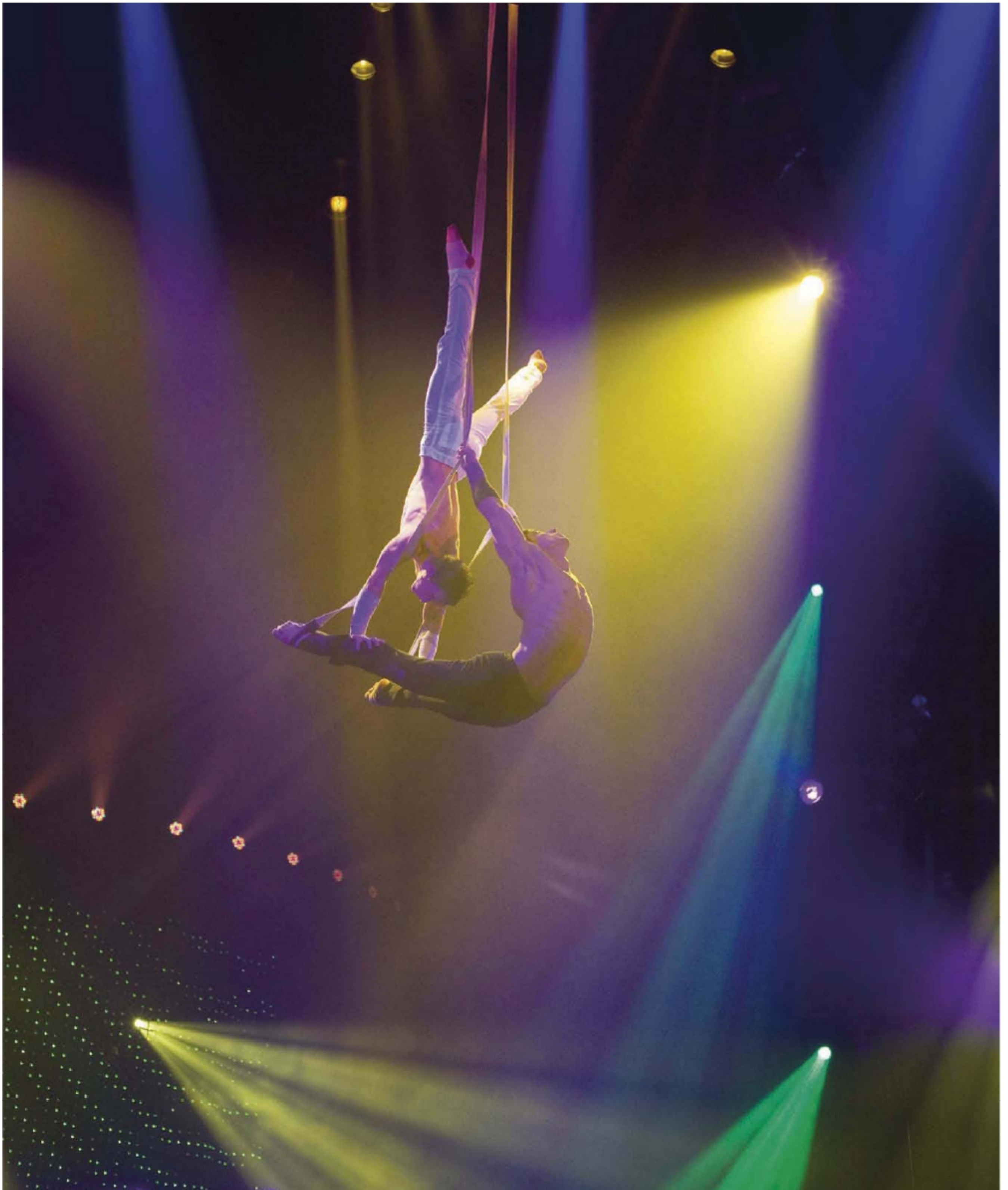


**Au cirque, on ne triche pas, chaque artiste sait avant de rentrer en piste que le public, installé à 360°, attend sa prouesse avec perfection.**

In the circus, one cannot cheat : when artists make their entrance on the ring, with the audience surrounding them at 360°, they know they have to perform perfectly.



# LUXURY & CIRCUS





## Entretien avec Gilbert Gruss - Cirque Arlette Gruss Talking walk with Gilbert Gruss - Arlette Gruss Circus

**Question BH :** Pouvez-vous nous indiquer une fourchette de prix pour une privatisation ?

**Gilbert GRUSS:** C'est une question difficile car tout est fonction des prestations souhaitées. Nous proposons en effet un panel d'offres bien distinctes qui va de la simple location de notre fameux chapiteau au spectacle privatisé avec cocktail dînatoire et visite guidée des installations. Et cela va même au-delà car nous pouvons ajouter d'autres prestations souhaitées par le client. Même si cela apparaît techniquement difficile nous nous devons d'étudier chaque demande. Maintenant si vous souhaitez des chiffres précis sachez qu'il faut compter entre 10 000 et 50 000 euros.

**Question BH :** Comment gérez-vous les demandes de privatisation par rapport à votre calendrier de tournées ?

**Gilbert GRUSS :** Nous gérons ces demandes au fil de l'eau. Nous apportons une attention toute particulière à chaque demande mais sommes contraints de tenir compte de notre planning de tournée publié plusieurs mois à l'avance. Toutefois, quand c'est nécessaire, nous pouvons modifier ce planning pour répondre aux impératifs de notre client. Bref, nous réalisons du sur mesure et n'hésitons pas à modifier notre organisation. Le maître mot, c'est adaptation !!!

**Question BH:** Could you give us an idea of a price range to privatize Arlette Gruss ?

**Gilbert GRUSS:** It's not easy to answer that question. It depends on the performances involved. We have distinct offers ranging from the mere hiring of our well-known top to the privatized show including a cocktail dinner and a guided tour of our premises. It even goes beyond that : we can add other performances on request. Even if sometimes technically difficult to carry out, we have to consider every inquiry. Well, now, if you are looking for precise prices, you have to allow between 10 000 and 50 000 €.

**Question BH:** How do you handle privatizations along with your tour agenda ?

**Gilbert GRUSS:** We mainly go with the current and handle every inquiry with an extreme attention but we have to stick to our tour agenda which is published several months ahead. However, when necessary, we can change it to meet our client's requirement. In a word, we work made-to-measure and do not hesitate to change our organization. The key word here is flexibility!!!



**Nous réalisons du sur mesure et n'hésitons pas à modifier notre organisation. Le maître mot, c'est adaptation !!!**

We work made-to-measure and do not hesitate to change our organization. The key word here is flexibility!!!?



Cirque Arlette Gruss  
19 rue Victor Hugo  
80000 Amiens  
Tel : + 03 22 91 79 32  
[www.cirque-gruss.com](http://www.cirque-gruss.com)



# LUXURY & CIRCUS





# MESSIKA

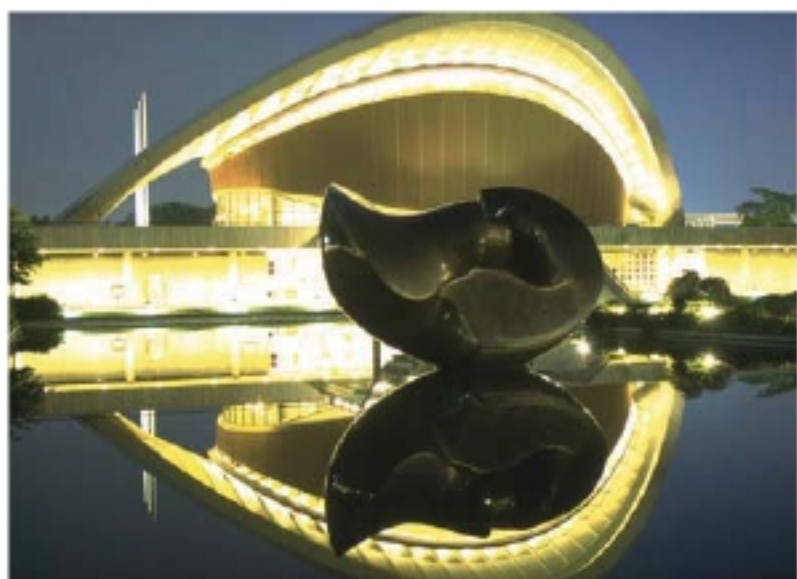
JOAILLERIE



Collection MOVE,  
*or et diamant*

[www.messika-paris.com](http://www.messika-paris.com)

## BERLIN



### HAUS DER KULTUREN DER WELT

John-Foster-Dulles-Allee 10  
10557 Berlin  
Tous les jours/daily  
10.00 - 19.00  
Tel : + 49 - (0)30 - 39 78 71 75

[info@hkw.de](mailto:info@hkw.de) [www.hkw.de](http://www.hkw.de)  
S-Bahn Hauptbahnhof - Main Station  
(S3, S5, S7, S9, S75)  
U-Bahn Bundestag (U 55)

### RENCONTRES INTERNATIONALES PARIS/BERLIN/MADRID NEW CINEMA AND CONTEMPORARY ART 25.06.2013 - 30.06.2013

Après Paris en novembre au Centre Pompidou, et Madrid en mai à la Cinémathèque espagnole, les Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid créeront à Berlin pour leur nouvelle édition pendant 6 jours un espace de découverte et de réflexion entre nouveau cinéma et art contemporain, à la Haus der Kulturen der Welt. Plateforme unique en Europe notamment par sa dimension d'échanges entre les trois villes, les Rencontres Internationales proposent une ouverture rare sur la création audiovisuelle contemporaine : approches documentaires, fictions expérimentales, vidéos... La programmation des Rencontres Internationales est le fruit d'un travail de recherche approfondi et d'invitations à des artistes marquants du cinéma et de l'art contemporain. Cette nouvelle édition proposera ainsi une sélection internationale inédite réunissant 150 œuvres provenant de France, d'Allemagne, d'Espagne et de plus de 40 pays, la plupart présentées à Berlin pour la première fois. Elle est composée de séances de projection, d'une exposition et de tables rondes où artistes, publics et professionnels peuvent se rencontrer et échanger autour de questions importantes de la création visuelle contemporaine.

Following on from Paris in November at the Centre Pompidou, and Madrid in May at the Spanish Cinematheque, the "Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid" will create for 6 days in Berlin a space for discovery and reflection between new cinema and contemporary art at Haus der Kulturen der Welt. Unique event in Europe through its programming and the links they draw between the three main European capitals, the Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid are also in their willingness to open up different areas of creation and thus provide a rare opening on contemporary audiovisual practices. Film research, documentary, video art, multimedia installation, the programming of the Rencontres Internationales is the result of a thorough research and invitations to some artists, personalities from the cinema and the contemporary art. The event will propose an international programme gathering 150 works from France, Germany, Spain and more than 40 countries mostly screened for the first time in Berlin. It will include screening sessions, an exhibition and panel discussions while artists, professionals and the audience can meet and share their experiences.



### BERLIN À LA CARTE

Gourmet Liner est le premier Gourmet Restaurant Mobil d'Allemagne. La décoratrice Susan Finke a transformé ce bus à étage en Restaurant Lounge, cosy et élégant. La cuisine intégrée, qui comble les exigences des chefs qui y opèrent, permet de préparer des menus exquis, servis par une équipe attentionnée lors d'un « Tour de Berlin à la carte ». Les convives ainsi transportés de plaisir et d'étonnement passeront une soirée inoubliable. Arrangements flexibles de 6 à 36 convives, à partir de 100 euros par personne.

### GOURMET LINER

Tatjana Klaus  
Schloßstraße 34  
14059 Berlin  
Tel : + 49(0)30.53 06 40 35  
Mobil : + 49(0)176.20 72 49 23  
[t.klaus@gourmet-liner.de](mailto:t.klaus@gourmet-liner.de)  
[www.gourmet-liner.de](http://www.gourmet-liner.de)

Gourmet Liner is the first mobile Gourmet restaurant in Germany. The double decker bus has been converted in an elegant private restaurant lounge, designed by Susan Finke. The integrated state of the art kitchen allows to prepare and serve exquisite personalised menus highlighted by an exceptional sightseeing tour « Berlin à la Carte ». Thus transported by pleasure and surprise, the guests will spend an unforgettable evening. Flexible arrangements from 6 to 36 participants, rates start from Euro 100 per person.



## CAPITAL HOT SPOTS ESCALES EN CAPITALES

## LONDRES / LONDON

**TERRASSE PRIVÉE SUR HYDE PARK**

Les fashionistas et les stars ne s'y trompent pas. Le Berkeley est définitivement « the place to be » pour qui descend à Londres. Situé dans le quartier de Knightsbridge, il offre un éventail d'expériences inoubliables. Parmi les plus spectaculaires, la piscine et le spa, situés sur le toit. Vue panoramique garantie. Par beau temps, le toit s'escamote sur simple pression d'un bouton. La clientèle en quête de bronzette profite alors d'une sublime piscine romaine à ciel ouvert.

Qui a dit qu'il pleuvait sans cesse sur la capitale anglaise ?...

Rencontre avec Isabelle Revel, qui dirige PRCO, agence en charge de la communication de l'hôtel Berkeley.

**Le Berkeley est une institution...**

C'est d'abord un lieu de désir et de plaisir. Une oasis de calme. Une retraite idyllique et sophistiquée. Pour la décoration des toutes nouvelles suites, on a fait appel à la célèbre décoratrice d'intérieur anglaise Helen Green. Des tons gris perle, blanc neigeux et bleu poudré les parent d'une élégance raffinée.

**Côté restauration ?**

Pierre Koffmann a choisi The Berkeley pour animer la scène gastronomique londonienne. Avec Le Koffmann's. Un restaurant sympathique et informel, où il sert une cuisine traditionnelle française.

**N'oublions pas le « 5 o'clock tea » !**

L'hôtel ne déroge évidemment pas à la règle de la traditionnelle cérémonie anglaise du thé. Avec une touche créative en plus. Les gâteaux et pâtisseries évoquent les derniers défilés de haute couture. On appelle ça le « Fashion for Tea ». Du cousu main gustatif.

Pour les fêtes, vous la jouez « projection privée ». La terrasse surplombant Knightsbridge se transforme tout l'hiver en salle de cinéma en plein air. Entouré de sapins, elle dispose de quatre fauteuils seulement. Au générique, les plus grands classiques de Noël : « Miracle on the 34th Street », « It's a wonderful life »,... On se croirait à Hollywood !

**Sans les températures...**

Couettes en plumes, bouillote sur les pieds. Les clients sont choyés. Et pour oublier définitivement le froid hivernal, le chocolat chaud maison et les fameuses « Mince Pies », tartelettes de Noël aux fruits épicés, sont au programme. Les projections au Cinéma d'Hiver du Berkeley ont lieu jusqu'au 31 janvier.

**PRIVATE TERRACE OVER HYDE PARK**

Private terrace over Hyde Park. Fashion designers and stars never miss it. The Berkeley is definitely "the place to be" for any traveler in London. Situated in Knightsbridge, it offers a wide range of unforgettable experiences. The swimming-pool and spa, located on the roof, are definitely one of the highlights offering a panoramic view of London's skyline. On sunny days, the roof is folded away by simple button pressure. Sun lovers can then enjoy the fantastic open-sky roman pool. Who said it keeps raining in London?

Meeting with Isabelle Revel, who runs PRCO agency, the Berkeley's French PR representation office.

**The Berkeley is an institution...**

First of all, it is a place of desire and pleasure. An oasis of peace and quiet. An idyllic and sophisticated hideaway. The decoration of the brand new suites was left to Helen Green, famous British interior designer. She used tones of pearl-grey, snow-white and blue to enhance their elegance.

**What's up in the restaurants?**

Pierre Koffmann selected The Berkeley to act on the London gastronomic stage. "Le Koffmann's" is a friendly and informal restaurant specialized in French traditional cuisine.

**Let's not forget the 5 o'clock tea!**

The Berkeley does not depart from the traditional English tea ceremony but adds a creative touch to it: the cakes and pastries are reminiscent of the latest couture shows. It's called "Fashion for Tea", a signature tasty tea ceremony!

The Berkeley organizes a private cinema festival, throughout winter... The terrace overlooking Knightsbridge is converted into an open-air movie theater. Decorated with Christmas trees, it has only 4 armchairs. We are playing the great Christmas classics such as "Miracle on the 34th street", "It's a wonderful life" ... That's Hollywood!

**With a few degrees less!**

From feather duvets to hot-water bottles to warm your feet up... The guests will be pampered. Not to mention our home made hot chocolate and the famous mince pies, fruit-spiced Christmas tartlets. The showings at the Berkeley's winter cinema are scheduled until January 31.

**THE BERKELEY**

Wilton Place, Knightsbridge

London SW1X 7RL United Kingdom

Tel : +44 (0)20 7235 6000 - Fax : +44 (0)20 7235 4330

[info@the-berkeley.co.uk](mailto:info@the-berkeley.co.uk)

[conciierge@the-berkeley.co.uk](mailto:conciierge@the-berkeley.co.uk)

[www.maybourne.com](http://www.maybourne.com)

**Atterrissez au cœur de la City avec CityJet**

Avec sa filiale CityJet, AIR FRANCE KLM propose une nouvelle approche du voyage vers et depuis Londres : plus 500 vols et 22 destinations depuis le London City Airport au cœur de Londres, à des tarifs très compétitifs. [www.cityjet.com](http://www.cityjet.com)

**Fly from and into the City with CityJet**

CityJet, an Air France KLM subsidiary offers a choice of more than 500 flights to 22 destinations from its hub at London City Airport the heart of London, at very competitive rates. [www.cityjet.com](http://www.cityjet.com)

## PARIS

### LE MEURICE DÉVOILE UN TRÉSOR



Dire que Le Meurice dévoile un trésor, cela n'annonce que le meilleur ! Situé juste en face du magnifique jardin des Tuileries, Le Meurice, hôtel mythique de Dorchester Collection, « héberge » une pure merveille : le Spa Valmont pour Le Meurice. La plus avant-gardiste des marques de cosmétiques y retrouve un écrin lumineux et aérien où vous pourrez vous relaxer dans un décor moderne. Mêlant des tonalités apaisantes, de vert céladon et de beige, cet îlot de sérénité a été imaginé par Charles Jouffre. Il révèle une générosité immédiatement reconfortante grâce à une architecture toute en courbes et aux arrondis accueillants. Ouvert sur une ravissante terrasse arborée, le Spa, baigné en tous points de la lumière du jour, possède trois cabines de soins ultra-luxueuses dont une double, offrant des moments plus intimes encore.

### LE MEURICE REVEALS A TREASURE

A treasure revealed by Le Meurice is doubtlessly very precious ! Facing the magnificent Jardin des Tuileries, Le Meurice, a Dorchester Collection hotel, hides a treasure : The Spa Valmont for Le Meurice. The most avant-garde skincare specialist welcome its loyal fans at the light and airy mezzanine level, where they can relax in a tranquil modern-day 'Dalinian' interior designed by Philippe Starck. A haven of tranquility decorated in soothing shades, where the sense of welcome and comfort is immediate, thanks to architectural curves and generously rounded furnishings. Opening onto a delightful landscaped terrace and bathed in natural light throughout, the spa is equipped with three luxurious treatment suites including one double suite for ultimate intimacy.

#### HÔTEL LE MEURICE

228, rue de Rivoli  
75001 Paris  
Tel : (+33) 01 44 58 10 10  
Spa Valmont pour Le Meurice  
Tel : (+33) 01 44 58 10 77  
[www.lemeurice.com](http://www.lemeurice.com)



## CAPITAL HOT SPOTS

## ESCALES EN CAPITALES

## PARIS

## PHILIPPE PENTECÔTE : LE PETIT BORDELAIS À PARIS



Avec un nom pareil, pas étonnant que Philippe Pentecôte soit entré en cuisine, comme on entre en religion. Il a définitivement fait une croix sur le mauvais goût. Il croit en la magie des mets. Restaurateur convivial, il n'hésite pas à aller saluer chaque table, se prête au jeu des photos avec les touristes, et reçoit, en retour, des mails du bout du monde ! Membre de la Chaîne des rôtisseurs, maître Cuisinier de France, son restaurant Le Petit Bordelais est devenu, au fil des ans et des plats, le temple d'une authentique cuisine française. On y croise Roselyne Bachelot entre deux plateaux TV, Gilles Jacob quand il n'est pas à Cannes, le Président de la SNCF Guillaume Pépy... et tous les amoureux du bien-manger. Rencontre, pour BestHotels, avec un homme qui nous fait voyager au cœur du terroir et des vignobles de son enfance, en plein cœur de la capitale.

**D'où vous vient cette passion ?**

Maman m'a transmis le goût de la cuisine, avec ses tartes, boudins, pâtés et autres confits, à déguster en famille. Mon père a joué aussi un rôle. Indirectement. Pour éviter de travailler pour l'exploitation familiale, je lui faisais des gâteaux. Du coup, j'avais quartier libre. Mes cinq frères et sœurs, eux, enrageaient !

**Une vie faite de rencontres ?**

À 16 ans, je débute mon apprentissage. En 1983, direction Paris. Un voyage éclair qui dure toujours ! J'ai eu la chance de côtoyer les plus grands. Dans mon parcours, il y a eu l'Olympe, Dodin Bouffant, Michel Rostang, Drouant (chef adjoint). Au Sofitel Porte de Sèvres, je deviens chef étoilé. Avant d'ouvrir mon propre restaurant en 2007.

**Impossible de se tromper : on est ici chez vous !**

J'ai joué avec les codes et les couleurs, avec une déco qui rappelle ma région, St Emilion. Le gris taupe pour la terre de mes ancêtres, l'orangé dont s'habille l'automne, et pour le bordeaux, je ne vous fais pas de dessin !

**Et le corail ?**

Ça, c'est ma passion pour la plongée !

**Alors, justement, plongeons dans vos créations...**

Le produit est au centre de tout. Frais, évidemment. Je travaille sa saisonnalité, pour mieux l'exprimer, le révéler, et le valoriser.

**Vos spécialités ?**

Le maquereau, le cèpe en saison, la palombe, la boudoir... Pour le dessert, j'ai créé le millefeuille au Lillet.

**Et les vins ?**

Je m'entoure d'artisans-vignerons. Passionnés. Les Bordeaux sont à l'honneur bien sûr. Tout se passe dans les sous-sols secrets du restaurant. C'est là que se trouve ma cave. Peut-être vous en ouvrirai-je les portes...

**Le Petit Bordelais, un endroit très privé...**

On doit se sentir comme à la maison. D'ailleurs, je propose un service « chef traiteur ». On peut aussi privatizer les lieux pour certaines occasions. Une réunion familiale, un dîner d'entreprise entre collaborateurs, un déjeuner avec des copains... Le restaurant est à vous

**PHILIPPE PENTECÔTE: LE PETIT BORDELAIS IN PARIS**

No wonder, with such a name, that Philippe Pentecôte got into cooking as one joins a religious order. He kissed goodbye to bad taste and believes in the magic of high-class fare. As a friendly restaurant owner, he spontaneously greets every table and often poses for tourists, receiving mails from around the world in return! Member of the "Chaîne des Rôtisseurs", awarded French "master-cook", his restaurant "Le Petit Bordelais" and his cuisine have gradually become the Mecca of authentic French cuisine. Roselyne Bachelot, when not on a TV set, Gilles Jacob, when not in Cannes and the SNCF president Guillaume Pépy are regulars of his restaurant. Followed by many connoisseurs of excellent French cuisine. For BestHotels, we have met a man who invites us for a journey in the region and vineyards of his childhood. And yet, we are in the very heart of Paris.

**Where does your passion come from?**

My mum passed on to me her liking for cooking. I remember her cooking tarts, black pudding, pâtés and conserve for us. My father has something to do with it as well. Because I didn't want to work in the farm, I used to bake cakes for him. As a result, I didn't have to work for him. My five brothers and sisters were furious!

**Your life was rich of encounters, wasn't it?**

I started my apprenticeship when I was 16. In 1983, I went to Paris for a short visit that still lasts! I was lucky enough to mix with the greatest men in the business. My records include the Olympe, Dodin Bouffant, Michel Rostang, Drouant (as chef assistant). I got my first "star" as a chef at the Sofitel Porte de Sèvres and opened my first restaurant in 2007.

**One can't be mistaken about the restaurant's design. It's definitely your style!**

I played with codes and colors. The décor is reminiscent of my region, St Emilion. I used the moleskin grey for the land of my ancestors, the orange for the autumn color. As for burgundy, no need to explain!

**What about the coral?**

It comes from my passion for diving!

**Well, let's dive into your culinary art now...**

The product is the most important. It is fresh, obviously. I respect its seasonality to reveal it better and enhance its taste.

**What are your signature dishes?**

Mackerel, cep (according to season), ringdove, monkfish... I created the "Lillet millefeuille" for dessert.

**What about wines?**

I work with passionate regional wine-producers. Bordeaux wines are predominant of course. The strategic place here is the basement. That's where my cellar is. It's very secret. I might take you there!

**"Le Petit Bordelais" is a very private place, isn't it?**

Here, you have to feel like home. Besides, I have a chef caterer service.

If need be, the restaurant can be privatized for special occasions: whether it's a family celebration, a professional dinner or just a simple gathering among friends... the restaurant is yours! A couple met here not too long ago and came back to celebrate their one year wedding anniversary. So romantic!

**LE PETIT BORDELAIS RESTAURANT**

22, rue Surcouf 75007 Paris

Tel : (+33) 01 45 51 46 93

[www.le-petit-bordelais.fr](http://www.le-petit-bordelais.fr)





# FLOWER POWER

par Fabrice Vallon

8 heures du matin, j'ai un rendez-vous très confidentiel avec Didier l'un des trois fleuristes de l'hôtel Plaza Athénée.

Je suis émerveillé de traverser les coursives de cet hôtel, comme dans un navire, une allée centrale et des ateliers de gauche à droite.

Des fleurs en abondance, des vases, des décorations, des bois, des feuillages... Un rêve ! Un émerveillement au quotidien pour les clients de ce palace mythique.

Didier est un passionné, dix ans déjà qu'il y officie. Il avoue avoir une chance folle de partager son temps de travail dans un si bel écrin. Ici, tout le monde le connaît et le salue.

Ce garçon cultive un sens aigu de la spiritualité des couleurs. Il « mondrianise » l'art floral : simplicité, élégance et équilibre sont ses valeurs fondamentales. Les fleurs il les aime !

Son temps, il le passe à imaginer, composer et livrer dans votre chambre, aux restaurants, dans les salons, à la réception, dans les couloirs... des sublimes bouquets pour le plaisir de nos yeux.

It's eight o'clock in the morning. I have a very confidential meeting with Didier, one of the three florists at the Plaza Athénée hotel.

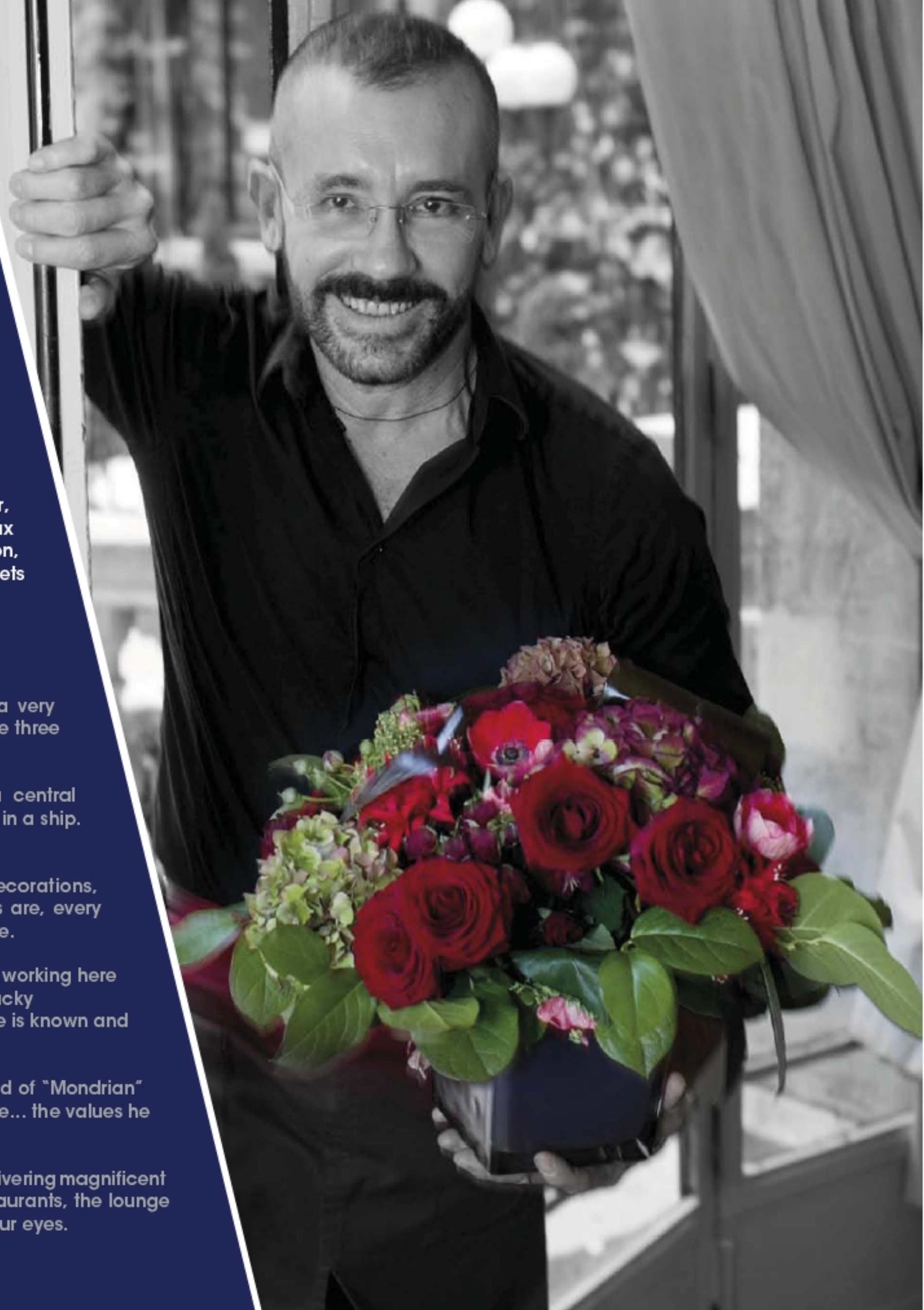
I am crossing long corridors, there is a central passage and shops on both sides, just like in a ship. I am dazzled!

An abundance of flowers, vases, decorations, branches and leaves... I am dreaming! As are, every morning, the guests of this mythical palace.

Didier is a passionate person; he has been working here for ten years and admits he is extremely lucky to work in such a beautiful environment. He is known and greeted by everybody, here.

This man blends colors in spirituality. A kind of "Mondrian" floral art : simplicity, elegance and balance... the values he treasures most. The man loves flowers!

He spends his time thinking, making and delivering magnificent floral arrangements to your room, the restaurants, the lounge areas, the hallways... for the pleasure of our eyes.



PARIS

ATTERRISAGE PARFAIT ! BREITLING INAUGURE SA BOUTIQUE À PARIS AU 10 RUE DE LA PAIX



Embarquement immédiat - Breitling France a célébré l'ouverture de sa nouvelle boutique, 10 rue de la Paix à Paris. Cet événement a donné le véritable coup d'envoi de la saison d'hiver. Breitling France a rassemblé plus de 500 invités dans une ambiance animée afin de célébrer son lien avec l'aviation. Lors de la cérémonie d'inauguration, le pilote et acteur le plus connu au monde, John Travolta a coupé le ruban accompagné de la mannequin suédois, Victoria Silvstedt, de José Garcia (le pilote et acteur le plus connu en France), du leader du Breitling Jet Team, Jacques Bothelin et du Directeur de Breitling France, André Uzan. D'autres invités spéciaux et personnalités étaient présents pour célébrer cette occasion, tels que l'équipe du Breitling Jet Team, la Patrouille de France, l'EVA (l'équipe de voltige de l'armée de l'air) et de nombreuses célébrités françaises.



PERFECT LANDING ! BREITLING CELEBRATES THE OPENING OF ITS BOUTIQUE IN PARIS, 10 RUE DE LA PAIX.

Immediate Boarding ! Breitling celebrated the opening of the new Boutique, 10 Rue de la Paix in Paris . This event was the true kick-off of the winter season. Breitling gathered more than 500 guests in a very entertaining atmosphere to celebrate the close link between the brand and aviation. For the inauguration ceremony, the world's most famous pilot and actor, John Travolta cut the ribbon together with André Uzan, Swedish model Victoria Silvstedt, actor José Garcia (France's most renowned pilot actor !) and the Breitling Jet Team leader, Jacques Bothelin. Additional special guests such as the Breitling Jet Team, the Patrouille de France and many other French celebrities attended the event.

**BREITLING BOUTIQUE PARIS**  
 10, rue de la Paix  
 75002 Paris  
[paris@breitling-boutique.com](mailto:paris@breitling-boutique.com)  
 Tel : (+33) 01 42 61 18 84  
[www.breitling.com](http://www.breitling.com)



## CAPITAL HOT SPOTS

## ESCALES EN CAPITALES

## PARIS

**EA7 EMPORIO ARMANI : FOURNISSEUR OFFICIEL DE L'USINE**

EA7 est la collection sportive d'Emporio Armani : est désormais le « fournisseur officiel et exclusif » de L'USINE : le concept-clubs de sport le plus hype de la capitale. EA7 équipe les conseillers sportifs et les coachs de L'USINE.

Marque italienne a choisi de s'associer, dans chaque grand pays européen, au club de sport le plus prestigieux.

L'USINE devient ainsi le partenaire d'EA7 EMPORIO ARMANI, pour la France, précédé des clubs « Downtown » et « Skorpion » à Milan, « Arsenal » à Barcelone et suivi du club « Thirdplace » à Londres.

**EA7 EMPORIO ARMANI : OFFICIAL SUPPLIER OF L'USINE**

EA7, the Emporio Armani's sportswear collection has become the official and exclusive supplier of « l'Usine » the very hype Concept-Gyms in Paris. The personal and sport experts of L'Usine will wear the trendy high performance outfits

L'Usine joins, as the French Memebre, the Selection of Prestigious European Gym Clubs equipped by EA7 Emporio Armani, including Milan's Downtown and Skorpion, Barcelona's Arsenal and London's Thirdplace.

**L'USINE OPÉRA**

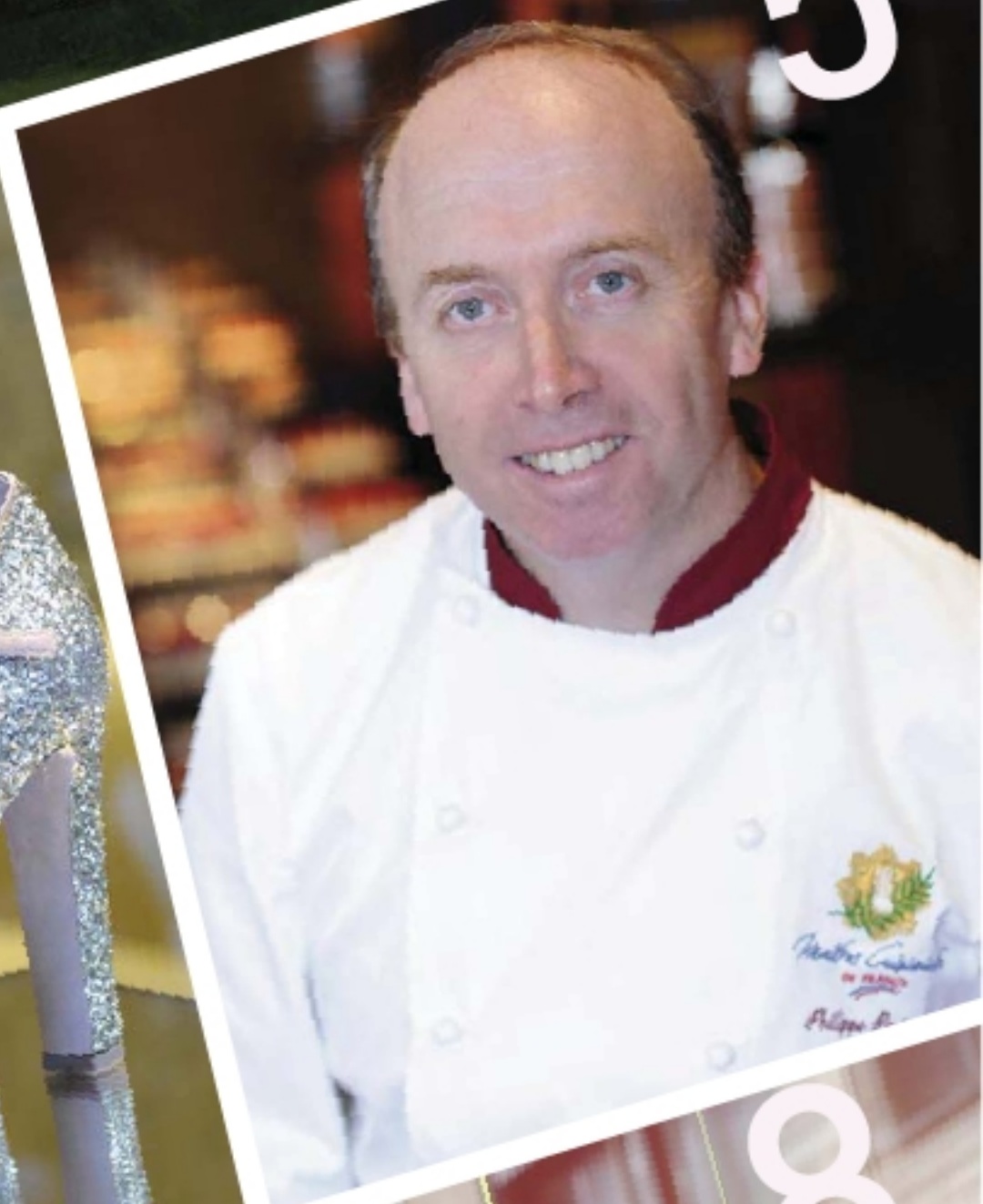
8, rue de la Michodière 75002 Paris  
Tel : 01 42 66 30 30

**L'USINE BEAUBOURG**

16-20, rue Quincampoix 75004 Paris  
Tel : 01 44 61 31 31  
[www.usineopera.com](http://www.usineopera.com)



PARIS  
PARIS  
PARIS



## CARNET PARISIEN

de Fabrice Vallon

**1/** Malletier et Maroquinier contemporain, la plus jeune des grandes maisons de luxe françaises du siècle installée à Montmartre. Royale ! [PINELETPINEL.COM](http://PINELETPINEL.COM)

**2/** Au Grand Palais, Edward Hopper, un profond désir d'expression, une expo à voir absolument ! Un conseil, réservez vos places ! [RMN.FR](http://RMN.FR)

**3/** Librairie coup de cœur, le temple du livre ! Il s'y passe toujours un évènement. [GALIGNANI.FR](http://GALIGNANI.FR)

**4/** Des chaussures de duchesse, des accessoires de princesse et des vêtements de star. Osez une visite au palais. [MIUMIU.COM](http://MIUMIU.COM)

**5/** C'est l'heure de passer à table, courez chez Philippe Pentecôte, maître cuisinier de France. On l'adore ! [LE-PETIT-BORDELAIS.FR](http://LE-PETIT-BORDELAIS.FR)

**6/** Marie et Jessica sont les complices de vos yeux. Un nouveau regard près du Canal St Martin. [LAGALERIEDELUNETTES.COM](http://LAGALERIEDELUNETTES.COM)

**7/** Si votre nez a une envie, essayez donc un voyage chez ce grand éditeur de parfums, créateur de compositions uniques dans un esprit de liberté totale. [FREDERICMALLE.COM](http://FREDERICMALLE.COM)

**8/** Dani, la chanteuse, égérie de Serge Gainsbourg, partage son amour pour les roses à deux pas de la place Vendôme. 239 rue St Honoré

**9/** Connue des initiés, cachée dans un des cours de Saint Germain des Prés, une collection de petits objets produits en France. [INDIA-MAHDAVI.COM](http://INDIA-MAHDAVI.COM)

**10/** Une visite s'impose, elle a dessiné rue Cambon, une nouvelle féminité, une histoire se raconte dans ce lieu chargé d'émotions et de souvenirs. [CHANEL.FR](http://CHANEL.FR)

**11/** Le chou le plus POP de la capitale ! Des parfums classiques et des créations quotidiennes selon l'humeur du chef ! Goutez-moi ! [POPELINI.COM](http://POPELINI.COM)

## PARISIAN AGENDA

**1/** Contemporary craftsman The newest of this century's French luxury houses in Montmartre. Royal ! [PINELETPINEL.COM](http://PINELETPINEL.COM)

**2/** Edward Hopper 's exhibition at the Grand Palais, a profound desire for expression, an absolute must ! Advice : book first ! [RMN.FR](http://RMN.FR)

**3/** My favorite bookshop, the books Mecca ! There's always something going on ! [GALIGNANI.FR](http://GALIGNANI.FR)

**4/** Duchess shoes, princess accessories and clothing for stars. This special house is definitely worth a visit !

**5/** It's lunch time ! Rush to Philippe Pentecôte 's restaurant, French "maître-cuisinier". We love him ! [LE-PETIT-BORDELAIS.FR](http://LE-PETIT-BORDELAIS.FR)

**6/** Marie and Jessica : the best partners of your eyes ! Close to the Canal St Martin. [LAGALERIEDELUNETTES.COM](http://LAGALERIEDELUNETTES.COM)

**7/** Is your nose looking for new scents? try this fragrance publishing house, creator of unique fragrances, in total liberty : [FREDERICMALLE.COM](http://FREDERICMALLE.COM)

**8/** Dani, once Serge Gainsbourg's muse now shares her passion for Roses, within a stone's throw of the Place Vendôme. 239, rue St Honoré

**9/** The connoisseurs know the place, in one of St Germain's patios, a collection of art objects produced in France. [INDIA-MAHDAVI.COM](http://INDIA-MAHDAVI.COM)

**10/** She re-invented femininity, here! A place rich in history and souvenirs... A must! [CHANEL.FR](http://CHANEL.FR)

**11/** The new Parisian "choux à la crème" (cream puffs) shop ! From classic flavors to dally creations from the chef, come and taste me ! [POPELINI.COM](http://POPELINI.COM)

WWW.THEBESTHOTEL.COM

RETROUVEZ TOUTES LES ADRESSES

FOR ALL INFORMATION IN ENGLISH SEE WEBSITE

9

10

8



**Champagne Duval Leroy**  
Coffret Passage secret, Magnum  
cuvée Femme 2000 250€  
[duval-leroy.com](http://duval-leroy.com)

**Huile d'Olive Château Estoublon**  
Monovariétale Vierge Extra  
Flacon couture 75cl 45€

**Coffret Kaviari «en K de frisson»**  
L'en K de caviar® Oscietre  
Et une mignonnette de vodka Beluga  
49€ [kaviari.fr](http://kaviari.fr)

**Champagne Dom Pérignon**  
Edition spéciale by David Lynch  
Cuvée rosé 2000, 75cl  
300€ [domperignon.com](http://domperignon.com)





**Bracelet Francis Kurkdjian «Tour Atour »**  
cuir parfumé fermoirs argent massif siglé  
180€ [franciskurkdjian.com](http://franciskurkdjian.com)

**Pendentifs Peregrina « 4LIZ »**  
Perle Noire de Tahiti 13/14mm,  
diamant 0,20 ct, Collier 45 cm Or Blanc  
4 340 € [peregrina-perles.com](http://peregrina-perles.com)

**Bague IO & ES**  
« Smoking Girl » or blanc,  
diamants noirs et blancs.  
6 890€ [io-es.com](http://io-es.com)

**Montre Femme Jaeger LeCoultre**  
« Rendez-Vous Night & Day  
acier, lunette sertie de diamants  
12 000€ [jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)

**Montre Homme Breitling « Transocean Unitime »**  
heure universelle, mouvement manufacture Breitling05,  
bracelet or rouge, bracelet croco  
9 600€ en acier, 25 300€ en or rose. [breitling.com](http://breitling.com)









**MAX & MOI**

PARIS

10 RUE CAMBON PARIS

[maxemoi.com](http://maxemoi.com)



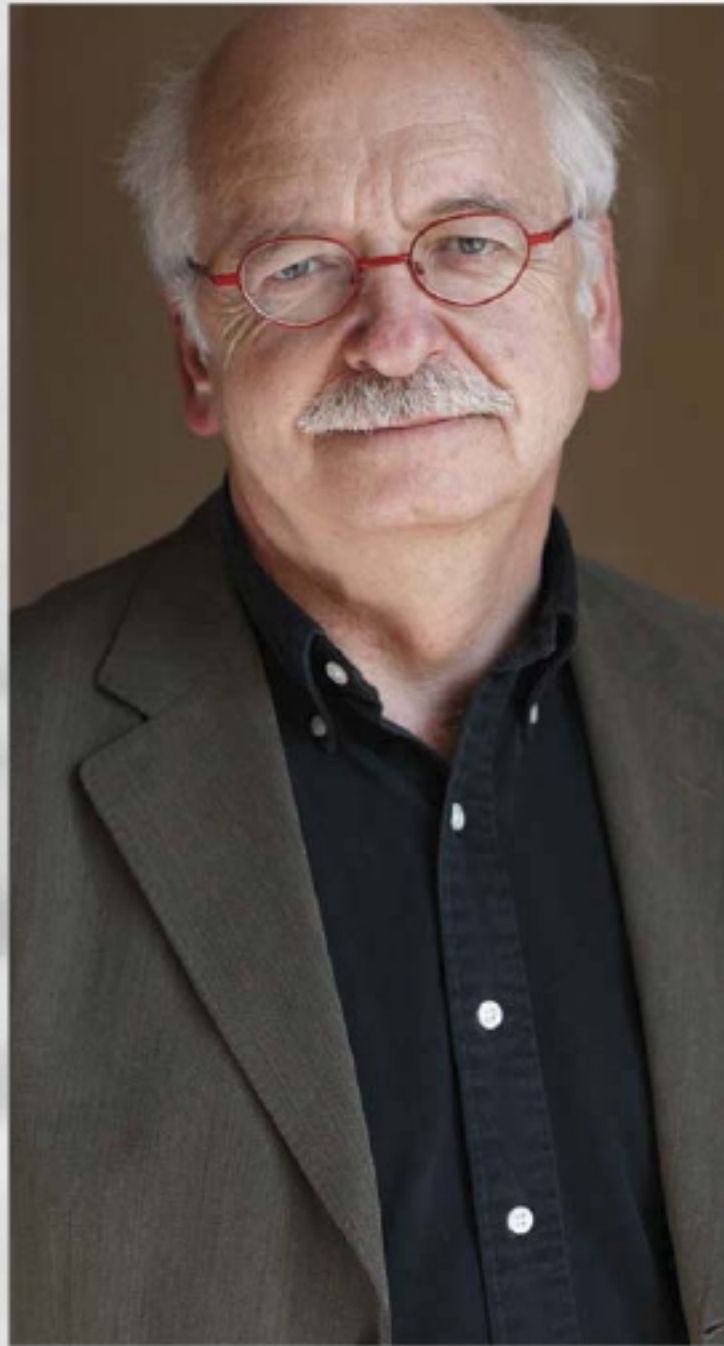
BOUTIQUE JEAN PATOU · 5 RUE DE CASTIGLIONE · 75001 PARIS · TEL 01 42 92 07 22

[JEANPATOU.FR](http://JEANPATOU.FR)

# LES CONFIDENCES SUR L'OREILLER D'HÔTEL

SOUS LA PLUME DE FRÉDÉRIC FERRER

Des couvertures gourmandes et douillettes, des oreillers à choisir à la carte, des combinaisons étudiées et recherchées pour le meilleur rapport entre matelas et surmatelas, des draps délicieux et sensuels... Les hôtels de luxe dépensent des fortunes afin de pouvoir offrir « le lit de ses rêves » à chaque client. Et pour cause... offrir une expérience de sommeil inoubliable est devenu un élément crucial dans la fidélisation du voyageur haut de gamme. Mais au-delà de cette guerre « Good or Bed », nous gardons souvent un souvenir émouvant d'une certaine nuit d'hôtel dans un certain lit.



## Erik Orsenna

### Un souvenir de lit ?

Dans un hôtel sans charme. Sur un lit improbable. À Seattle, sur la côte ouest des États-Unis. Il fallait monter sur un tabouret pour l'atteindre, tellement le sommier et le matelas étaient épais. Pourtant, quelle nuit extraordinaire ! En fait, je rentrais d'une croisière en Alaska, avec une météo effroyable. Et comparé à ma couchette dure et ballotée, j'ai trouvé ce lit formidable !

### Un lit, ailleurs ?

À Beijing, au cœur du quartier traditionnel. Un petit hôtel, dans une cour minuscule. Particularité ? Le lit à baldaquin occupait toute la pièce. Du coup, en entrant à deux, impossible de se tromper sur les intentions de l'autre. Dommage, j'étais seul...

### Un rêve de lit ?

J'imagine un rendez-vous secret, en plein mois d'août, à Paris. Au Shangri-La. Un hôtel hallucinant. À tomber par terre. Je choisirais une chambre avec vue sur la tour Eiffel. Ce bel exemple de rigidité est une source d'inspiration. Mais, je ne vous dis pas qui j'emmènerais...

**Actu :** Écrit un deuxième roman sur le Mali. Publiera en avril un nouveau chapitre de ses livres sur la grammaire : « La Fabrique des mots »

**Prochain voyage :** la République Démocratique du Congo, une mission pour l'UNICEF

## Erik Orsenna

### A Bed memory?

In a charmless hotel. On an unlikely bed, in Seattle, on the western coast of the United States. The base and mattress were so thick you had to climb on a stool to get to the bed. And yet, what an extraordinary night! I was on my way back from an Alaska cruise where we had a terrible weather throughout. And compared to the hardness and storm-tossed bunk, this bed was heavenly!

### A bed, somewhere else?

In Beijing, in the historical district. I slept in a small hotel once, hidden in a tiny courtyard. The distinctive feature was a canopy bed that occupied the whole room. So, if two people walk into that room, you see right through the other. Too bad for me, I was alone...

### Dreaming about a bed?

I dream about a secret meeting in Paris, in the midst of summer, at the Shangri-La. A staggering hotel. Amazing! I would choose a room overlooking the Eiffel tower. It's a very inspiring example of rigidity! But I am not going to tell who I would take with me...

**On his agenda:** Currently writing a second novel referring to Mali. A new chapter of his grammar books will be published in April 2013 with the title "La Fabrique des mots"

**Next journey:** a UNICEF mission to the Democratic Republic of Congo

## HOTEL PILLOW TALK

BY FRÉDÉRIC FERRER

Greedy and snug covers, à-la-carte pillows, specially designed combinations for the best mattress and mattress topper ratio, lovely and sensual sheets...

Luxury hotels spend a fortune to offer every client the best possible bed. There's a reason for it : making sure people get the best possible sleep has now become the key issue to gain the loyalty of the up-market traveler.

But beyond the raging "Good or bed" war, we often have moving memories of a special night in a special bed.

**Jacques Weber****Un souvenir de lit ?**

Assez lointain, je dois dire. J'étais jeune comédien, dans la troupe du théâtre populaire de Reims. On jouait « Crimes et châtiments » sous la direction de Robert Hossein. Toute l'équipe se retrouvait à l'hôtel Champagne. Le directeur était un fou sympathique et génial. Illuminé jusque dans la décoration des chambres. Un jour j'ai retrouvé mon lit recouvert de roses blanches !

**Un lit, ailleurs ?**

Pas si loin que ça. L'action se déroule au Crillon. Dans le rôle principal : Christine, ma femme. Mise en scène millimétrée. En lever de rideau, l'ouverture simultanée de la porte de la chambre et de la bouteille de champagne. La suite donnait sur la Concorde. C'était pour son anniversaire. En guise d'applaudissements, elle m'a offert un baiser. Théâtral !

**Un rêve de lit ?**

Un lit avec une vraie table pour travailler. Je ne supporte plus les hôtels qui sacrifient le design au pratique. Les tables sont trop basses. Ou trop petites. Résultat : soit on se fait un tour de reins, soit on écrit sur un timbre-poste. Et moi, j'adore m'étaler !

**Actu :**

Au théâtre de l'Odéon à partir de février 2013, sous la direction de Peter Stein

Prépare l'adaptation au théâtre du roman de Simenon, « Le Chat » rendu célèbre au cinéma par Gabin et Signoret.

**Jacques Weber****A bed memory?**

A remote souvenir, I must admit. I was a young actor, part of the troupe of the popular theatre in Reims. We were performing "Crime and Punishment" on stage, under the direction of Robert Hossein. The whole troupe was staying at the hotel Champagne, run by a weird but fantastic guy. As fantastic as the decoration in the rooms! One day, I found my bed covered with white roses!

**A bed elsewhere?**

Not that far from here. The action takes place at the hotel Crillon. In the main role, my wife, Christine. Scrutinized attention: the curtain rises on the simultaneous opening of the room door and the bottle of Champagne. The suite was overlooking the Concorde. We were celebrating my birthday. No applause but a kiss of hers. Theatrical, isn't it!

**Dreaming of a bed?**

A bed with a real working table. I can't stand hotels that sacrifice comfort to design. Tables are either too low or too small. As a result, you end up with back pains, or you have to write on tiny sheets of paper. And I love spreading myself out!

**On his agenda :**

Performing at the Odeon theatre as of February 2013, under Peter Stein direction.

He is currently working on the theatrical adaptation of Simenon's book "Le Chat", a book made famous by the film starring French actors Gabin and Signoret.



**SILHOUETTE: UN PARADIS SECRET**

Située au cœur du Parc National Marin, l'île de Silhouette s'est dédiée à la protection de l'environnement. Classée réserve naturelle, elle constitue l'un des sites les plus riches en biodiversité de l'Océan Indien. Les tortues géantes des Seychelles ainsi que celles d'Arnold font l'objet de toutes les attentions et ont été réintroduites avec succès grâce aux travaux de Ron Gerlach. En outre, les plages de l'île servent de lieux de ponte pour de nombreuses tortues de mer. Les visiteurs pourront découvrir la forêt primaire où poussent de nombreux arbres rares : lataniers, albizzias, gayacs... et apercevoir des orchidées.

Cette forêt vierge, qui occupe 90% de la surface de l'île, n'est pas agressive. Et c'est en toute tranquillité que les promeneurs pourront admirer les plantes et fruits sauvages : caféiers, vanilles, citrons lime, oranges amères, papayers, manguiers, mini bananes. L'environnement marin de l'île, particulièrement riche, permet la pratique de la pêche sportive. Les poissons pêchés sont ensuite préparés par le Chef du Lodge « La Belle Tortue ».

Les côtes sont réparties entre les falaises de granite et une barrière de corail qui est un haut lieu reconnu pour la plongée libre. Les eaux cristallines situées à l'intérieur des récifs coralliens sont tranquilles et idéales pour la natation, la pêche et la plongée en apnée.

**Les moments les plus magiques sur Silhouette Island ?**

Tout simplement un séjour à La Belle Tortue. C'est un lodge luxueux, de taille humaine qui l'intimité et la confidentialité nécessaires pour pouvoir vivre ces instants à étincelles qui nourriront votre imaginaire pour toujours.



**SILHOUETTE : A SECRET PARADISE**

Silhouette is situated within a Marine National Park and is dedicated to environmental protection. Most of the island itself has recently been listed Nature Reserve. Silhouette is one of the biodiversity hot spots in the Indian Ocean. In fact, it hosts numerous endemic and threatened plants and animal species that have to be protected.

Listed as Nature Reserve, the island is a place where many bird species come for nesting. It also hosts an endemic mammal: the roussette, a frugivorous megabat. Seychelles giant tortoises and Arnold's giant tortoises are carefully being looked after and have been re-established thanks to Ron Gerlach's work. Moreover, a lot of sea turtles lay their eggs on Silhouette's beaches.

Visitors can discover a primeval forest where many rare trees grow: Latan palms, albizzias, guaiacs... and also admire orchids. This virgin forest that covers more than 90% of the surface area of the island is not aggressive. Walkers can then serenely discover wild plants and flowers such as coffee trees, vanillas, limes, bitter oranges, papaya trees, mango trees or small bananas.

Extremely rich, the marine environment of the island is a popular destination for sport fishing lovers. It includes granite cliffs and a coral barrier reef that is renowned for diving. Crystal-clear waters situated inside coral reefs are quiet and offer exceptional sites for swimming, fishing and freediving.

**The most magical moments on Silhouette Island?**

Your stay at the villa of « La Belle Tortue » a luxurious lodge of human scale that offers for its guests the quietness and privacy that are required to create those magical moments you'll never forget.

**LA BELLE TORTUE**  
 Silhouette Island, Seychelles  
 Tel : 00 248 325 335  
 Fax : 00 248 325 336  
[contact@labelletortue.com](mailto:contact@labelletortue.com)  
[www.labelletortue.com](http://www.labelletortue.com)

# PARAD'ISLANDS ÎLES D'IDYLLE PARAD'ISLANDS

## SAINT BARTH : L'ART D'ÊTRE UNE ÎLE... AUTREMENT

Saint Barth a toujours eu à cœur de cultiver SA DIFFERENCE et préserver son équilibre qui séduit tant ses visiteurs. Cette île célèbre des Caraïbes, conjugue sur 21 km<sup>2</sup>, des offres touristiques diverses et toutes de haute qualité. Aujourd'hui, loin des clichés, Saint-Barthélemy réaffirme cette singularité dans toute sa richesse.

### L'endroit le plus sexy-romantique de Saint Barth ?

Installez-vous comme jadis Alain Delon et Romy Schneider au bord de la piscine privée de votre villa à L'HÔTEL LE TOINY

## SAINT BARTH: THE ART OF BEING AN ISLAND... DIFFERENTLY

A small island with a long, intriguing history, Saint Barth has always known how to cultivate its assets, and preserve a delicate balance in order to continually charm its visitors. This popular Caribbean island may only encompass 8 square miles, but is a leader in terms of the diversity and high quality of its tourism. Today, the island remains unique, and reconfirms its uniqueness and diversity.

### The most sexy-romantic retreat of St.Barth ?

Play it hot like Alain Delon et Romy Schneider... at the private pool of your villa at the HÔTEL LE TOINY



### HÔTEL LE TOINY

Anse de Toiny F

97133 Saint-Barthélemy French West Indies (F.W.I.)

Tel : (590) 5 90 27 88 88

[reservations@letoiny.com](mailto:reservations@letoiny.com) [www.letoiny.com](http://www.letoiny.com)



## BORNEO : NÉE POUR RESTER NATURE

Bornéo est politiquement et administrativement partagée par Brunei, l'Indonésie et la Malaisie. La partie malaysienne se compose des Etats de Sarawak et de Sabah.

Situé à une dizaine de minutes seulement en bateau de Kota Kinabalu, la capitale de l'État de Sabah, le parc marin de Tunku Abdul Rahman se compose de cinq îles paradisiaques réparties sur une surface de 4 929 hectares, occupée pour les deux tiers par la mer.

Les îles, Pulau Manukan, Pulau Mamutik, Pulau Sulug, Pulau Gaya et Pulau Sapi, sont entourées de plages de sable blanc et d'eaux cristallines où de nombreux poissons et coraux ont trouvé refuge ; toutes offrent un cadre idyllique aux plongeurs débutants avec bouteille ou tuba et aux amoureux des pique-nique en pleine nature. Les sportifs en mal d'aventures terrestres apprécieront les sentiers de randonnée que proposent Pulau Gaya et Pulau Sapi en plein cœur de leurs forêts vierges.

Refuges d'une faune et d'une flore exotiques d'une grande variété, les îles vous permettront de découvrir des espèces très rares, comme l'intrigant mégapode, ou Burung Tambun, un oiseau aux allures de poulet, aux larges pattes et aux miaulements dignes d'un chat

### L'endroit le plus « paradis sur terre » de Bornéo ?

La douche « Rains shower » à deux de la Palm Villa sur pilotis du **GAYANA ECO RESORT**

## BORNEO: BORN TO BE NATURAL

The island of Borneo is divided among three countries: Brunei, Indonesia and Malaysia. Kalimantan is the Indonesian territory while the Malaysian states consists of Sarawak and Sabah Tunku Abdul Rahman Marine Park, Sabah.

Located just a 10- to 20- minute speedboat ride away from Sabah's capital, Kota Kinabalu, the Tunku Abdul Rahman Marine Park comprises of a cluster of five idyllic islands spread over 4,929 hectares, of which two-thirds is sea.

The islands - Pulau Manukan, Pulau Mamutik, Pulau Sulug, Pulau Gaya and Pulau Sapi have soft white beaches that are teeming with fish and coral; perfect for beginner divers as well as snorkellers and picnickers. For those who love adventures on land, Pulau Gaya and Pulau Sapi also have hiking trails through their pristine jungles.

Home to a variety of exotic flora and fauna, one is likely to catch a glimpse of rare species such as the intriguing Megapode or Burung Tambun, a chicken look-alike bird with large feet that makes a meowing sound like a cat.

### The ultimate "paradise on earth" retreat of Bornéo ?

The rainshower for two of the overwater Palm Villa du **GAYANA ECO RESORT**.



### GAYANA ECO RESORT

Malohom Bay, Gaya Island,  
Tunku Abdul Rahman Park,  
Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia.

Tel : +6 088 271098

Fax : +6 019 8816527

[info@gayana-eco-resort.com](mailto:info@gayana-eco-resort.com)

[www.gayana-eco-resort.com](http://www.gayana-eco-resort.com)



SCHROEDER  
JOAILLIERS

— 1877 —

# PAS DE DEUX

COLLECTION  
INTERNATIONALE

binsfeld.lu



27-29, GRAND-RUE / TÉL.: +352 22 20 67-1 / L-1661 LUXEMBOURG / CITY CONCORDE / [INFO@SCHROEDERJOAILLIERS.LU](mailto:INFO@SCHROEDERJOAILLIERS.LU)

[WWW.SCHROEDERJOAILLIERS.LU](http://WWW.SCHROEDERJOAILLIERS.LU)





# BESTHOTELS SELECTION

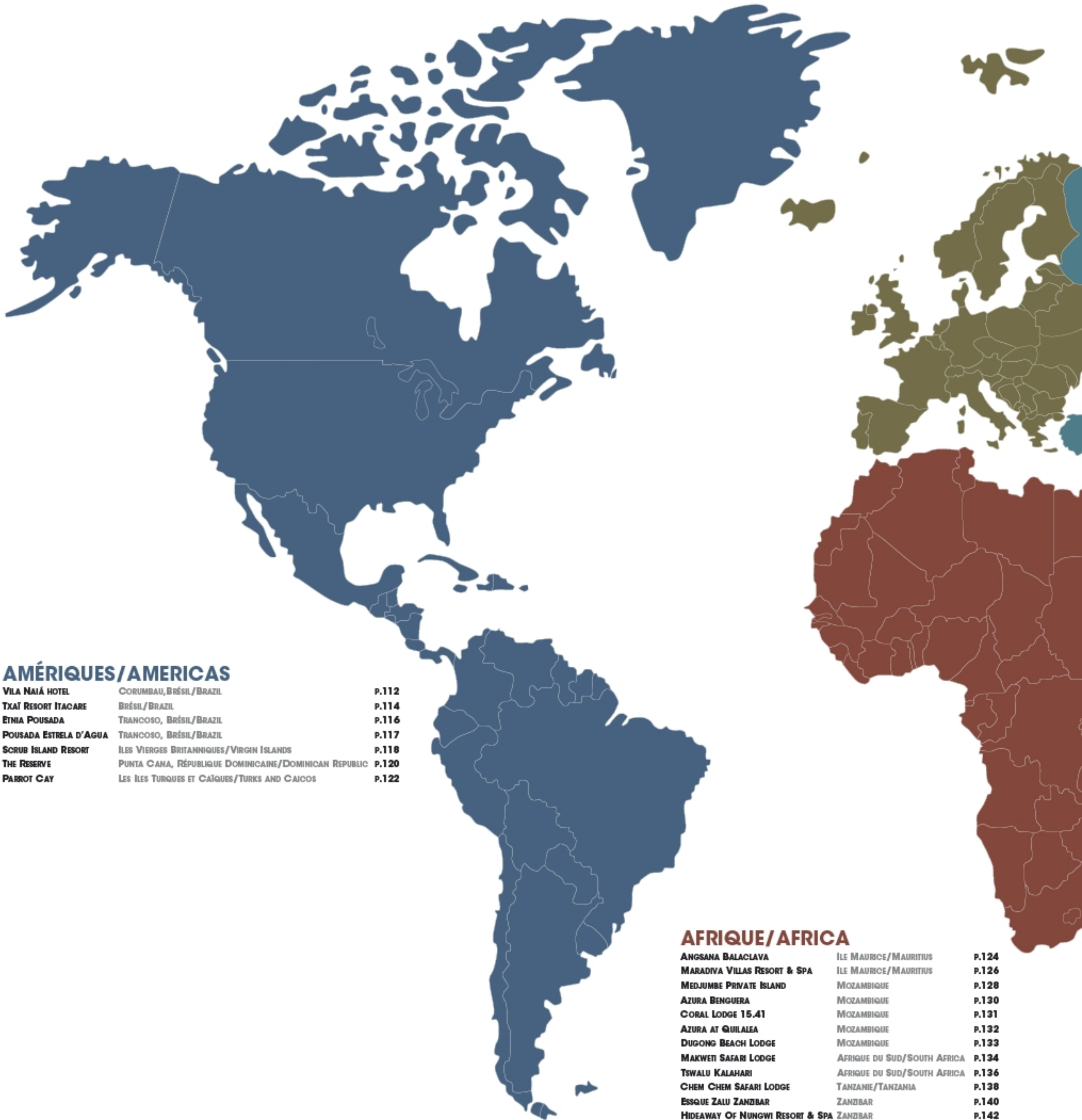
## EVASION D'HIVER WINTER ESCAPE

DE CONTINENT EN CONTINENT ... DÉCOUVREZ NOTRE SÉLECTION D'HÔTELS  
NATURELLEMENT LUXE

FROM ONE CONTINENT TO ANOTHER ... DISCOVER OUR SELECTION OF HOTELS  
NATURALLY LUXURY BOUND

# EVASION D'HIVER WINTER ESCAPE

NOTRE SÉLECTION D'HÔTELS À TRAVERS LE MONDE OUR SELECTION OF HOTELS AROUND THE WORLD



## AMÉRIQUES/AMERICAS

VILA NAIÁ HOTEL	CORUMBAU, BRÉSIL/BRAZIL	P.112
TXAT RESORT ITACARE	BRÉSIL/BRAZIL	P.114
ETNIA POUSADA	TRANCOSO, BRÉSIL/BRAZIL	P.116
POUSADA ESTRELA D'ÁGUA	TRANCOSO, BRÉSIL/BRAZIL	P.117
SCRUB ISLAND RESORT	ÎLES VIERGES BRITANNIQUES/VIRGIN ISLANDS	P.118
THE RESERVE	PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC	P.120
PARROT CAY	LES ÎLES TURQUES ET CAÏQUES/TURKS AND CAICOS	P.122

## AFRIQUE/AFRICA

ANGSANA BALACLAVA	ÎLE MAURICE/MAURITIUS	P.124
MARADIVA VILLAS RESORT & SPA	ÎLE MAURICE/MAURITIUS	P.126
MEDJUMBE PRIVATE ISLAND	MOZAMBIQUE	P.128
AZURA BENGUERA	MOZAMBIQUE	P.130
CORAL LODGE 15.41	MOZAMBIQUE	P.131
AZURA AT QUILALEA	MOZAMBIQUE	P.132
DUGONG BEACH LODGE	MOZAMBIQUE	P.133
MAKWEI SAFARI LODGE	AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA	P.134
TSWALI KALAHARI	AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA	P.136
CHEM CHEM SAFARI LODGE	TANZANIE/TANZANIA	P.138
ESSQUE ZALU ZANZIBAR	ZANZIBAR	P.140
HIDEAWAY OF NUNGWI RESORT & SPA	ZANZIBAR	P.142
SULTAN PALACE	ZANZIBAR	P.144
THE RESIDENCE ZANZIBAR	ZANZIBAR	P.146
ROYAL ZAMBEZI LODGE	ZAMBIE/ZAMBIA	P.148

## EUROPE/EUROPE

ALPENROSE HÔTEL	ALPE D'HUEZ, FRANCE	P.150
LES GRANGES D'EN HAUT	CHAMONIX, FRANCE	P.152
AU CŒUR DU VILLAGE HÔTEL & SPA	LA CLUSAZ, FRANCE	P.154
L'ARBOISIE HÔTEL	MEGÈVE, FRANCE	P.156
LE CHALET DU MONT VALLON	LES MENUIRES, FRANCE	P.158

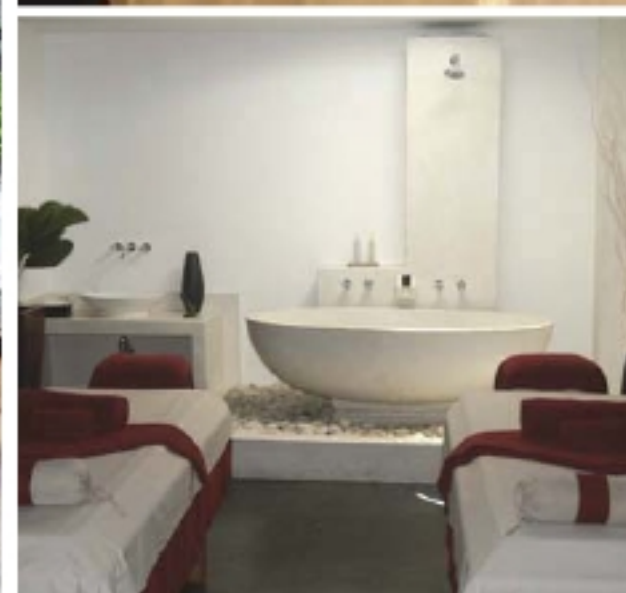
## ASIE PACIFIQUE/ASIA PACIFIC

THE HERITAGE SUITES HOTEL	ANGKOR, CAMBODGE/CAMBODIA	P.60
THE SOTHEA	ANGKOR, CAMBODGE/CAMBODIA	P.62
DEVI RATN	JAIPUR, INDE/INDIA	P.64
THE BALÉ	BALI	P.66
ROYAL PITA MAHA	BALI	P.67
THE ANDAMAN LANGKAWI	MALAISIE/MALAYSIA	P.68
WESTIN LANGKAWI	MALAISIE/MALAYSIA	P.69
GILI LANKANFUSHI	MALDIVES	P.70
VIVANTA BY TAJ	MALDIVES	P.72
ISLAND HIDEAWAY	MALDIVES	P.74
TAJ EXOTICA MALDIVES	MALDIVES	P.76
THE PIMALAI	KOH LANTA, THAÏLANDE	P.78
ZEAVOLA RESORT	KOH PHI PHI, THAÏLANDE	P.79
BANYAN TREE SAMUI	KOH SAMUI, THAÏLANDE	P.80
THE LIBRARY	KOH PHI PHI, THAÏLANDE	P.82
TONGSAI BAY	KOH SAMUI, THAÏLANDE	P.84
BANYAN TREE PHUKET	PHUKET, THAÏLANDE	P.86
MOM TRI'S VILLA ROYALE	PHUKET, THAÏLANDE	P.88
PARESA RESORT	PHUKET, THAÏLANDE	P.90
THE NAKA ISLAND	PHUKET, THAÏLANDE	P.92
PRINCESSE D'AN MAN RESORT	VIETNAM	P.94
PILGRIMAGE VILLAGE	VIETNAM	P.96
VEDANA LAGOON RESORT	VIETNAM	P.97
BANYAN TREE LANG CO	VIETNAM	P.98
LIKULIKU LAGOON RESORT	ILES FIJI/FJI ISLANDS	P.100
BORA BORA PEARL BEACH RESORT	POLYNÉSIE/FRENCH POLYNESIA	P.102
SOFITEL BORA BORA PRIVATE ISLAND	POLYNÉSIE/FRENCH POLYNESIA	P.104
MOOREA PEARL BEACH	POLYNÉSIE/FRENCH POLYNESIA	P.106
SOFTEL MOOREA IA ORA BEACH RESORT	POLYNÉSIE/FRENCH POLYNESIA	P.108
TIKEHAU PEARL BEACH RESORT	POLYNÉSIE/FRENCH POLYNESIA	P.110



Cambodge / Cambodia - Siem Reap, Angkor

## HERITAGE SUITES HOTEL



Niché au coeur de la végétation tropicale, non loin des Temples d'Angkor, se trouve le Heritage Suites Hotel, composé de 20 suites et 6 chambres. Membre des prestigieux Relais & Châteaux, sa conception architecturale rappelle celle d'un village, avec un mélange de tradition et de modernité, des espaces de détente, des restaurants et une superbe piscine sur la place centrale. Toutes les suites sont décorées de manière unique selon une thématique asiatique ou art déco, avec baignoire surdimensionnée, hammam privé et douche extérieure dans le jardin privatif agrémenté d'un espace de détente. Les deux suites supérieures et la suite royale possèdent également un jacuzzi privé. Après une journée consacrée à la visite des temples, détendez-vous au Heritage Spa qui offre un choix de traitements et massages relaxants réalisés par les meilleurs spécialistes. Savourez un cocktail au bar lobby tout en profitant des soirées Jazz ou laissez vous tenter par une authentique fondue khmer tout en admirant le spectacle traditionnel Apsara près de la piscine. Ne manquez pas une dégustation au restaurant Heritage, un des meilleurs de la ville, avec une cuisine traditionnelle khmère et une cuisine fusion aux saveurs asiatiques et européennes. Des excursions sur mesure et personnalisées à la découverte de Siem Reap et ses temples sont aussi proposées. Avec son service personnalisé et l'extrême gentillesse de l'équipe, vous ne voudrez plus quitter ce petit paradis en ville...

Nestled in tropical surroundings, only a few kilometers from the Angkor temples, is the Heritage Suites Hotel, an exclusive Relais & Châteaux property of 20 private suites and 6 rooms. Its architecture combines tradition and modernity in a village style with leisure areas, restaurants and a quiet pristine pool on the little central plaza. All the suites are uniquely decorated and furnished in a blend of Asian and Art deco themes. They feature oversized bathtubs, private steam baths and open air showers in the private gardens, also arranged with seating areas. The two Executive Suites and the Royal Suite have private Jacuzzis. After a day at the temples, indulge at the refined Heritage Spa enjoying relaxing massages and body treatments by the best therapists. Enjoy Jazz nights while sipping a cocktail in the lobby bar, or experience an authentic Cambodian evening with Khmer BBQ Fondue dinner and a traditional Apsara show at the poolside. Do not miss, one of the best restaurant of the town, the Heritage Restaurant with its Traditional Khmer cuisine served along with a blend of Asian and Western delicacies. The Heritage Adventure tour desk will also organize adventures to explore Siem Reap and its temples in style and privacy. With an exceptional personalized service and unequal kindness of the team, you will wish not to leave this little haven in town...

**CHAMBRES ET PRIX**

20 suites et 6 chambres  
De 130 euros\*

**RESTAURANTS**

Restaurant Heritage : cuisine khmère, asiatique et européenne à la carte et menu de dégustation.

Bar à vins : grande sélection de vins du monde entier, dégustation au verre.

Lobby-Bar & la mezzanine : soirée jazz tous les jeudis.

Dîner près de la piscine : spectacle traditionnel Apsara tous les mardis.

Dîner romantique sur demande, près de la piscine dans un petit pavillon, à la lueur des bougies et décoration florale et un serveur privé.

**LOISIRS**

Spa, piscine, boutique, bibliothèque, parcours de golf Nick Faldo à proximité.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, blanchisserie et nettoyage à sec, accès WiFi gratuit, parking, baby-sitting, bureau d'excursions et d'aventures Heritage, croisières en bateau, tour en hélicoptère et quad.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

20 suites and 6 rooms  
From Euro 130\*

**DINING**

The Heritage Restaurant: Khmer cuisine, Asian and Western à la carte and tasting menus.

Wines: Old and New World, generous by the glass selection.

Lobby Bar & Mezzanine: Jazz nights every Thursday

Poolside dining: Traditional Apsara show every Tuesday.

Romantic dinner on request: Poolside gazebo, in a candlelit ambiance and flowery décor and private waiter.

**LEISURE**

Spa, swimming pool, boutique, library, Nick Faldo golf course nearby.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry and dry cleaning service, complementary WiFi access in all public areas and rooms, car parking, baby-sitting, Heritage tour desk offering boat cruises, helicopter rides, quad adventures.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 855 063 969 100

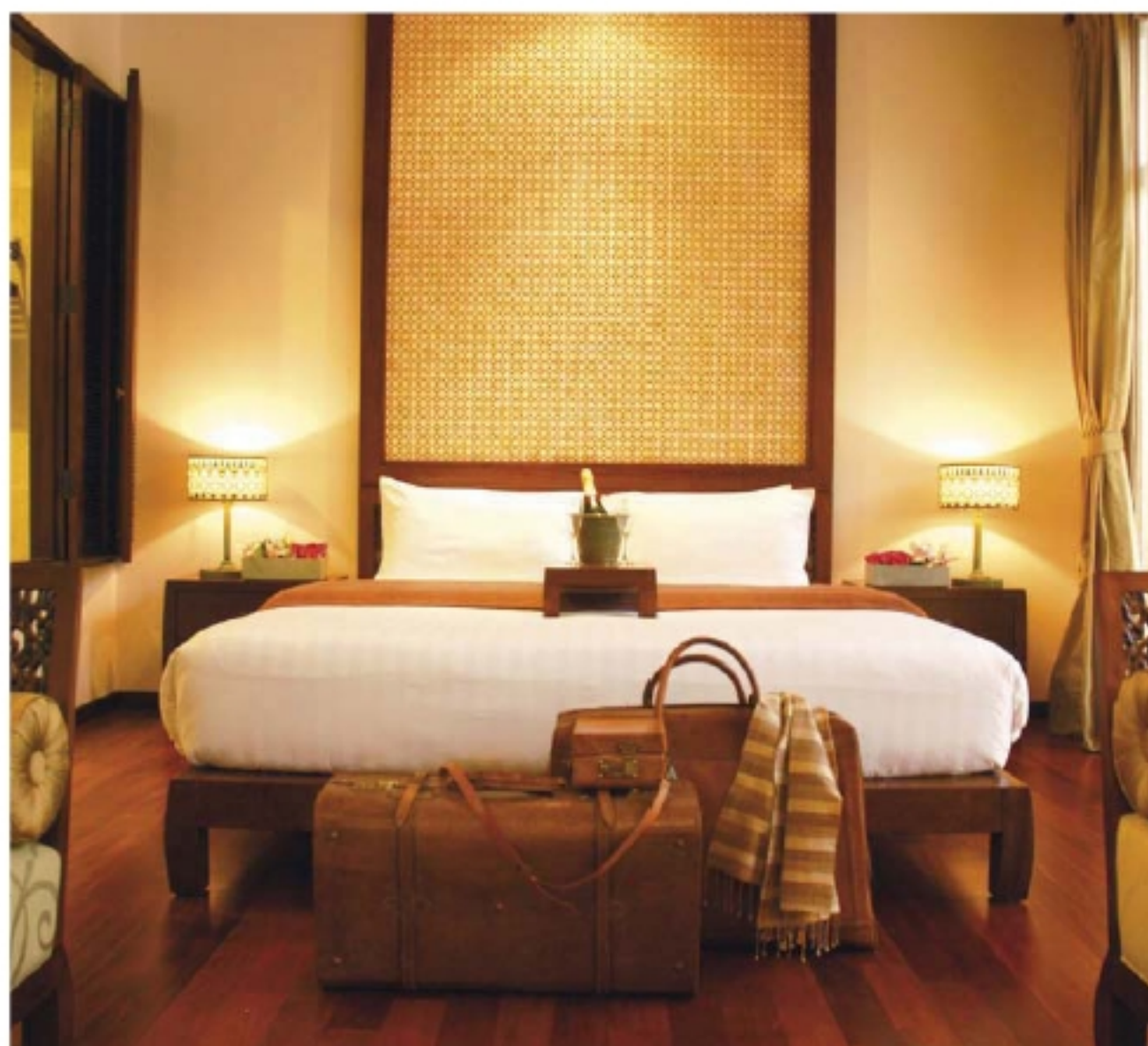
@ [www.heritagesuiteshotel.com](http://www.heritagesuiteshotel.com)

→ Siem Reap Airport (15 min)



Cambodge / Cambodia - Siem Reap, Angkor

# THE SOTHEA



The Sothea est un élégant boutique hôtel au style contemporain, réinterprétant l'architecture des villas traditionnelles en s'inspirant de la construction et du style d'Angkor. La décoration des studios et des suites est très élégante, des balcons donnent sur la piscine longue de 22 mètres. Imitant un ancien bassin royal, elle est ornementée de carrelage Terrazzo moucheté d'or. Les clients de l'hôtel bénéficient des services discrets, attentionnés et prévenants d'un maître d'hôtel personnel. Ici, on est aux petits soins pour vous. Des séjours sur-mesure peuvent être organisés au Parc Archéologique d'Angkor, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO et situé à seulement 15 minutes en voiture de l'hôtel. Levez-vous avant l'aube pour pouvoir contempler le superbe lever de soleil sur les ruines de ces temples légendaires. Dans la chaleur de l'après-midi, détendez-vous au bord de la piscine ou offrez-vous un massage Khmer bienfaiteur au spa Apsara. Allez dîner au restaurant Chatra où les chandeliers faits à la main font du plafond un chef d'œuvre visuel. À l'entrée, trône une sculpture en bronze représentant le légendaire Lord Aso enlaçant Oma, sa femme bien-aimée, c'est de là que viennent l'hospitalité et le charme légendaires de ce sanctuaire d'amour et de paix.

The Sothea is a beautiful and elegant boutique resort designed in a contemporary interpretation of traditional villas with an infusion of Angkorian structural and design elements. The studios and suites are elegantly furnished with private balconies facing the 22-meter long swimming pool designed in the style of an ancient royal bathing pool with gold-flecked terrazzo tiles. Caring, thoughtful, unobtrusive attention is offered to guests with an exclusive butler service. The guest's every need is looked after and tailor-made trips can be organized to the UNESCO World Heritage Site of the Angkor Archaeological Park situated just 15 minutes' drive from the hotel. Set off before daybreak to catch the magnificent sunrise view of the ruins of these legendary temples. In the heat of the afternoon relax by the pool or indulge in a blissful Khmer massage at the Spa Apsara. Wine and dine in the Chatra restaurant with its handmade chandeliers which transform the ceiling into a visual masterpiece. At the entrance is a bronze sculpture featuring the legendary Lord Aso with his arms around his beloved wife Oma, the inspiration and the namesake for the legendary hospitality and romance of this sanctuary of love and peace.

## CHAMBRES ET PRIX

39 studios et suites

Studios à partir de 290 euros\*

Suites à partir de 1100 euros\*

## RESTAURANT

Chatra : dîners raffinés, cuisine cambodgienne et continentale  
All-Day Dining Café : plats internationaux dans un restaurant climatisé

## LOISIRS

Piscine, spa Apsara : salon de relaxation, trois suites, jacuzzi, deux salles de massage, hammam et sauna, massages, soins du visage, soins exfoliants et enveloppements ; salle de gym ; concierge organisant les excursions au Parc Archéologique d'Angkor et à Siem Reap.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service d'un majordome, service blanchisserie et pressing, accès internet WIFI, transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

39 Studios and Suites

Studios from Euro 290\*

Suites from Euro 1 100\*

## DINING

Chatra: Fine dining: Cambodian cuisine and Continental cuisine  
All-Day Dining Café: International dishes in air conditioned restaurant

## LEISURE

Swimming pool, Spa Apsara: relaxation room, three suites, Jacuzzi, two massage rooms, steam room and sauna, massages, facials, scrubs and wraps; Gym; Leisure concierge, trips to the Angkor Archaeological Park and the town of Siem Reap.

## ADDITIONAL

Room service, Personalized butler service, laundry and pressing service, Wifi Internet access, airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite.



+ 855 63 966 788

@ info@thesothea.com

@ www.thesothea.com

→ Siem Reap (10 min)





Inde / India - Jaipur

## DEVI RATN



Situé à dix kilomètres du centre de Jaipur, le Devi Ratn suite hôtel, est un lieu aux vastes espaces et à l'architecture audacieuse. Dômes et arches se détachent à l'horizon et ses imposantes structures ouvragées de grès rouge filtrent le soleil créant des motifs à même le sol. Le design de ce boutique hôtel est inspiré du travail des pierres précieuses à Jaipur. Nuances de couleur de pierres, sol en terrazzo noir et blanc, baies vitrées en arrondi avec recoin où s'asseoir, concourent à une perspective lisse ; une vision contemporaine dans un pêle-mêle de textures, de formes, de moucharabiehs et de couleurs. Les suites se situent le long d'allées courbes, sur différents niveaux, chacune avec vue sur les monts Aravali. Les villas sont intimes, dans une cour privative avec piscine et jacuzzi. Les intérieurs sont très ouvragés avec incrustations, métal martelé et jeux de miroir. Le restaurant Varza scintillant d'or et d'argent offre une cuisine asiatique mêlée aux saveurs continentales. Le magique Pool Side Restaurant et ses arches de verre, tel un palais des glaces moderne, sert un large choix de salades indiennes aux saveurs occidentales. Un Devi Spa par « l'Occitane » offre des massages et des thérapies holistiques qui allient les pratiques de bien-être indiennes et méditerranéennes, dans un bel environnement. Le Devi Ratn représente l'esprit du Rajasthan moderne à travers un concept de boutique-hôtel recherché.

Located ten kilometers from the centre of Jaipur, the all suite Devi Ratn hotel is a place that combines lyrical spaces with bold architecture. Domes and arches rise out on the horizon; towering structures in red sandstone filter the light of the sun creating patterns on the ground as you approach. The design of this boutique hotel was inspired by the lustrous gem-craft of Jaipur. Vibrant gemstone hues, unique black and white terrazzo flooring and traditional bay windows for seating create a sleek, contemporary look in a celebration of textures, patterns, latticework and color. The suites are planned along crescent shaped streets at varying heights; every suite is ensured a view of the Aravali Mountains. The Villas are set in an enclosed courtyard, each with a private pool and Jacuzzi. The interiors are crafted with intricate inlay, hammered metal surfaces and mirror-work. The shimmering silver and gold Vazra restaurant offers unique Asian cuisine blended with Continental flavors. The magic Pool Side Restaurant made of layers of glass arches like a modern glass palace serves a wide choice of Indian salads with Western flavors. An exclusive "Devi Spa by L'Occitane" offers holistic therapies and massages combining Indian and Mediterranean well-being practices in beautiful surroundings. The Devi Ratn represents the spirit of modern Rajasthan in an opulent boutique hotel concept.

**CHAMBRES ET PRIX**

60 suites et 3 villas  
À partir de 400 euros

**RESTAURANTS**

Vagra restaurant et Chakra Bar : cuisine indienne et italienne  
Jal Pool Side restaurant : cuisine Pan asiatique

**LOISIRS**

Piscine, Devi Spa par l'Occitane, bibliothèque, gymnase, VTT en montagne et randonnées pédestres, cerf-volant, observation des étoiles, vélo, croquet, pratique de golf.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre 24h/24, concierge, babysitting, centre d'affaires, WiFi, lignes directes, LCD dans les chambres, bureau de voyages et d'excursions, bureau de change.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. Taxes et service non inclus

**FACTS**

60 suites and 3 Villas  
From Euro 400\*

**DINING**

Vagra Restaurant and Chakra Bar: Indian and Italian cuisine  
Jal Pool Side Restaurant: Pan Asian cuisine

**LEISURE**

Swimming pool, Devi Spa by L'Occitane, Library, Gymnasium, Mountain Biking/trekking, kite flying, star gazing, Bicycling, Croquet, Golf putting.

**ADDITIONAL**

24-hour in-Room dining, concierge, baby-sitting, Business Centre, W-Fi, Direct Dialling, LCD in rooms, Board Room, Travel Desk, Currency Exchange.

\* for information only, per night, per room or suite. Taxes and service charge not included

+91 141 3050211  
@ www.deviresorts.in  
@ deviratn@deviresorts.in  
→ Jaipur (21 km)



# THE BALÉ, NUSA DUA

## CHAMBRES ET PRIX

29 pavillons  
 Pavillons Single à partir de 600 euros\*  
 Pavillon Deluxe Single à partir de 750 euros\*  
 Pavillon Double à partir de 930 euros\*

## RESTAURANTS

Faces : cuisine raffinée au bord de la piscine

Bliss : cuisine légère et nutritive du spa

Dîner en chambre

## LOISIRS

Piscine, spa : massages, soins du visage, méditation et pranayama, yoga, pilates dans l'eau, massages crâniens ; espace gym entièrement équipé, bibliothèque, club de plage.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service majordome 24h/24, concierge, service de nettoyage et de blanchisserie, accès Internet WiFi, transport en véhicule privé au club de plage, transferts aéroports privés, transferts pour la région de Nusa Dua et Tanjung Benoa.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

29 Pavillons  
 Single Pavillons from Euro 600\*  
 Deluxe Single Pavillon from Euro 750\*  
 Double Pavillon from Euro 930 \*

## DINING

Faces Restaurant: Gourmet cuisine by the poolside

Bliss Restaurant: Light and nutritious spa cuisine

In room dining

## LEISURE

Swimming Pool, Spa: massages, facials, meditation and pranayama, yoga, water Pilates, CranioSacral therapy; Fully equipped Gym, Library, Beach Club

## ADDITIONAL

24 hour Butler service, Concierge, Dry Cleaning and Laundry service, WiFi access to Internet, private car service to Beach Club, private airport transfers, transfer service to Nusa Dua and Tanjung Benoa area.

\* for information only, per night, per room or suite.



Le Balé est une retraite luxueuse de 29 pavillons très bien conçus. À l'intérieur, les lignes épurées dominent ; à l'extérieur se trouvent un jardin bucolique et une piscine privée. Dans ce paradis tropical réservé aux couples, le service, irréprochable, est assuré par une équipe de majordomes 24h/24. Vous profiterez des nombreux services exclusifs parmi lesquels : transferts aéroport en véhicule privé, boisson d'accueil, fruits et cookies quotidiens, petits déjeuners en chambre ou dîner en amoureux au bord de votre piscine. Il y a aussi le petit déjeuner copieux du « restaurant Faces » au bord de la piscine principale. Les fruits de mer y sont de grande qualité et la cuisine légère. En plus des soins et traitements prodigués par le spa, le restaurant Bliss, situé à l'intérieur de ce dernier, sert des plats et boissons contribuant à la pureté du corps et de l'âme. Méditation et yoga sont possibles dans le cadre des programmes de bien-être. La culture a aussi sa place au Balé : en invitant conteurs, musiciens, danseurs et personnages religieux à partager leur mode de vie, l'hôtel offre la possibilité à ses clients de rencontrer la population balinaise. Des expériences uniques dans une vie ; elles tissent un véritable lien spirituel entre les clients et cette île superbe. C'est une retraite privée dédiée aux couples qui peuvent, en ces lieux si romantiques, profiter de chaque minute ensemble.

The Balé is a luxurious retreat made up of 29 vast, beautifully designed pavilions each with a sleek modern interior, refreshingly simple garden and own swimming pool. In this adult's only tropical paradise a team of butlers offers an around the clock elite service. Private car airport transfers, welcoming drinks, daily fresh fruit and cookies, breakfast in the privacy of your room or a romantic dinner on the terrace beside your own private pool are just some of the exclusive services in this very special place. A sumptuous breakfast can also be taken in the Faces restaurant overlooking the main pool. The restaurant offers high quality seafood and light cuisine for lunch and dinner. Bliss restaurant, located at The Spa presents a selection of nourishing dishes and drinks for the beauty of the body and soul: a perfect complement to the treatments and therapies offered at the Spa. Meditation and Yoga are part of the Wellness programs. The Balé's cultural program provides guests the opportunity to meet the Balinese people: storytellers, musicians, dancers and holy men are invited to the hotel to share their lifestyle. Once-in-a-lifetime experiences which leave guests a real spiritual connection to this beautiful island. This is a private retreat where a couple can spend every moment together in the most romantic surroundings.



# THE ROYAL PITA MAHA



Havre de relaxation dans les collines d'Ubud, un séjour au Royal Pita Maha est une somptueuse façon de découvrir la véritable quintessence de Bali. Situé dans le pittoresque Kedewatan, région vénérée des balinais car bénie des dieux, voici l'endroit idéal pour vous évader du monde quotidien et vous prélasser dans une villa avec jardin et piscine privée. Le Royal Pita Maha a été construit selon des méthodes traditionnelles en forte harmonie avec l'environnement. Aux alentours, la culture du riz en terrasses, les gorges des rivières et les forêts tropicales vous fascineront tant il émane des lieux une atmosphère de paix faisant corps avec la nature. Les villas, au décor irréprochable, sont équipées de tout ce dont vous avez besoin pour des vacances inoubliables. La végétation luxuriante, dans votre enclos privé, invite à la détente dans votre belle piscine particulière. Le Spa Royal Kirana, attenant à l'hôtel, est un lieu d'enchantement ! L'endroit parfait pour découvrir des soins spa régénérant dans un cadre apaisant, idéal pour la sérénité et la méditation. Le cadre majestueux des deux restaurants offre des vues panoramiques époustouflantes sur la vallée et ceux-ci proposent une gamme impressionnante de spécialités internationales. Ce lieu « béni » donne un nouveau sens à l'expression « l'intervention divine » !

A haven of relaxation in the Ubud foothills, the Royal Pita Maha is a sumptuous way to experience the real essence of Bali. Located in the picturesque Kedewatan, an area revered by the Balinese as it is believed to be blessed by the gods, this is the ideal place to escape from it all and luxuriate in a villa with your own private garden and swimming pool. The Royal Pita Maha was built using traditional design methods and an acute sensitivity to the environment. The surrounding rice terraces, river gorges and tropical woodlands will enchant you as they imbue the resort with an overwhelming sense of peace, harmony and oneness with nature. The villas are impeccably decorated and equipped with everything you need for a truly memorable holiday. The lush vegetation within your private compound invites you to unwind in your exclusive, dazzling pool. Bliss awaits you in the Royal Kirana Spa & Wellness! An ideal place to discover holistic spa treatments, in a site for healing, meditation and serenity. Sweeping vistas of the river valley create an incredible setting for meals at the two terrace restaurants, each offering an impressive range of international specialties. This "blessed" place gives new meaning to the phrase "divine intervention"...



## CHAMBRES ET PRIX

71 villas et 1 maison royale  
Villas : à partir de 348 euros\*  
Maison : à partir de 1548 euros\*

## RESTAURANTS

Dewata Lounge : avec vue sur la vallée, boissons rafraîchissantes, thés et cocktails

Ayung Valley : ouvert toute la journée, cuisine internationale

Terrace Bali : cuisine balinaise authentique et spécialités internationales

Ayung Organic : pavillon ouvert, cuisine diététique et produits du jardin

## LOISIRS

2 piscines principales, Royal Kirana Spa & Wellness, cours de cuisine, cuisine créative, atelier d'artisanat, peinture, randonnée, rafting, guide sur demande.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Centre e-business, service en villa 24h/24, service de blanchisserie et nettoyage à sec, galerie d'art, boutique, informations touristiques.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

71 villas and 1 Royal House  
Villas: From Euro 348\*  
Royal House: From Euro 1548\*

## DINING

Dewata Lounge: views over the valley, refreshing beverages, afternoon tea, cocktails

Ayung Valley Restaurant: all day dining, international specialties

Terrace Bali Restaurant: authentic Balinese cuisine, with international specialties

Ayung Organic Restaurant: open air pavilion, health cuisine, with garden products

## LEISURE

2 main pools, cooking classes, Royal Kirana Spa & Wellness, fruit carving, wood stone carving, painting, trekking, rafting, tour guide on request.

## ADDITIONAL

E-business centre, 24-hour villa service, laundry & dry cleaning, Art gallery and souvenir shop, sightseeing information.

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 62 361 980 022

@ [www.royalpitamaha-bali.com](http://www.royalpitamaha-bali.com)

→ Denpasar (45 minutes)

**CHAMBRES ET PRIX**

186 chambres et suites  
Chambres à partir de 218 euros\*  
Suites à partir de 518 euros\*

**RESTAURANTS**

The Restaurant : cuisine internationale

Tepian Laut : dîners au bord de la piscine ou de la plage, cuisine internationale et spécialités malaisiennes

Beach Bar : pizzas et pâtes

Japanese Restaurant : véritable cuisine japonaise, salles équipées de tatami et deux tables Teppanyaki

Jentayu Lounge : cocktails et snacks

Jala Restaurant : restaurant de fruits de mer en bord de plage servant la pêche du jour

**LOISIRS**

Piscine, spa V Botanical : massages « maison », soins du visage récompensés, cours de yoga et de méditation, randonnées, ornithologie, treks dans la forêt, kayak, marches guidées sur le récif.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre 24h/24, service de blanchisserie, accès Internet.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

186 rooms and suites  
Rooms from Euro 218\*  
Suites from Euro 518\*

**DINING**

The Restaurant: International cuisine

Tepian Laut: Poolside, beachfront dining, International cuisine and Malaysian specialties

Beach Bar: Pizzas and pastas

Japanese Restaurant: Authentic Japanese cuisine with tatami rooms and two Teppanyaki counters

Jentayu Lounge: Cocktails and snacks

Jala Restaurant: Beach side seafood restaurant, featuring the freshest catch of the day

**LEISURE**

Swimming pool, V Botanical Spa: Signature massages, award winning facials, yoga and meditation classes; nature walks, bird watching, jungle trekking, kayaking, guided reef walks

**ADDITIONAL**

24-hour room service, laundry service, internet access.

\* for information only, per night, per room or suite.

+60 4 9591088

@ [theandaman@luxurycollection.com](mailto:theandaman@luxurycollection.com)

@ [www.theandaman.com](http://www.theandaman.com)

→ Langkawi (35 min)

Malaisie / Malaysia - Langkawi

# THE ANDAMAN



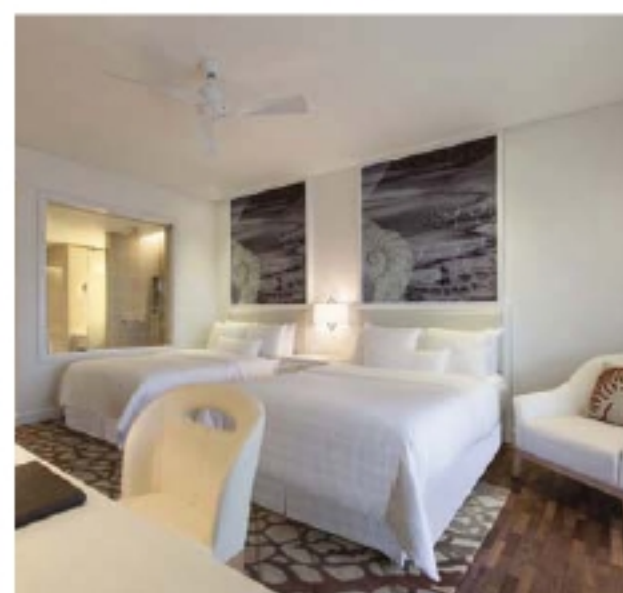
Sur l'île de Langkawi, dans un lieu unique, niché entre une forêt tropicale de dix millions d'années et la baie calme de Datal, l'Andaman offre un cadre exotique idéal pour une escapade de luxe. Les chambres et suites spacieuses reflètent le style malaisien contemporain avec des vues plongeantes sur la mer et la forêt tropicale. Les 186 chambres sont partagées entre les Luxury Pool Access permettant aux clients de lézarder près des 2 piscines d'eau douce, les premières du genre à Langkawi, et les Luxury Garden Terrace, séparées des premières par une barrière de végétation naturelle, avec vue sur un jardin privé dominant la forêt tropicale. Les restaurants proposent une gamme de spécialités locales et de plats internationaux raffinés. Sur une plage classée à la 9<sup>e</sup> place des plus belles plages du monde par le National Geographic, le restaurant Jala invite ses clients à une expérience culinaire unique dans un décor naturel. Perché à flanc de colline dans la sérénité de la forêt tropicale, le spa V Botanical propose des soins naturels bio maison, inspirés par la sagesse de la culture médicinale traditionnelle malaisienne. Sous des eaux limpides, un récif de corail, vieux de plus de 8000 ans, fait face à la mer d'Andaman. Dans le cadre du projet de conservation du corail dirigé par l'hôtel, les clients s'impliquent dans l'environnement en participant aux activités du jardin de corail.

Set in a unique location, nestled between a ten million year old rainforest and the tranquil Datal bay on Langkawi Island, The Andaman offers an idyllic tropical setting for a luxurious getaway. The spacious rooms and suites reflect a contemporary Malaysian style with sweeping views over the Andaman Sea and the rainforest. The 186 room resort includes Luxury Pool Access Rooms allowing guest to soak up the afternoon sun at the 2 Rainforest Swimming Pools, the first of their kind in Langkawi. And, divided by natural green barriers, the Luxury Garden Terrace Rooms open to a serene private garden, overlooking the rainforest. The distinctive restaurants offer a variety of local specialties and international fine dining option. Located on National Geographic's 9th Best Beach in the World, Jala Restaurant offers guests a unique dining experience amidst a natural setting. Perched high up on the hillside, amidst the serenity of the verdant rainforest, V Botanical Spa offers natural, organic signature treatments and bespoke spa rituals inspired by the wisdom of the Malay traditional healing culture. Beneath the glistening waters of the bay fronting The Andaman lies a coral reef estimated to be around 8,000 years old. As part of the resort's Coral Reservation project, guests have the opportunity to give back to nature through unique activities at the Coral Nursery



Malaisie/Malaysia - Langkawi

# THE WESTIN LANGKAWI RESORT



Située au nord-ouest de la péninsule malaisienne, Langkawi est la plus grande des îles d'un archipel qui en compte 99, dispersées en mer d'Andaman. Ses paysages magnifiques et la beauté de ses plages en ont fait une destination paradisiaque, autrefois célèbre pour ses contes relatant des histoires d'oiseaux géants, d'ogres, de princes et princesses, de grottes, de lacs mystérieux et de montagnes enveloppées de brume. Construit sur une plage de 500 m, fidèle au style moderne et contemporain du groupe, The Westin Langkawi Resort & Spa dispose de 202 chambres et 20 villas très luxueuses qui donnent sur la mer avec chacune leur piscine privée. Oubliez le stress de votre vie citadine et profitez de toutes les activités, sports et sorties, que propose l'établissement : kayak, plongée libre, excursions en bateau d'île en île pour aller nourrir les aigles, escapades en vélo, tennis et squash. Vous pouvez aussi jouer les explorateurs et découvrir des chutes d'eaux impressionnantes dans une végétation luxuriante. Plongez une tête dans l'une des piscines de l'hôtel et offrez-vous un massage relaxant au Heavenly Spa by Westin. Il y en a pour tous les goûts parmi les restaurants de l'établissement qui proposent une cuisine asiatique et internationale délicieuse mêlée d'hospitalité malaisienne dans un cadre magnifique surplombant la mer d'Andaman.

Situated off the north western Malaysian peninsular, Langkawi is the largest of an archipelago with 99 islands dotted over the Andaman Sea. The natural beauty and beautiful beaches have created an idyllic getaway on an island once famous for its tales of giant birds, ogres, prince and princesses, mysterious caves, mystical lakes and mist shrouded mountains. Set on a 500m stretch beach, The Westin Langkawi Resort & Spa features 202 rooms and suites which reflect the modern, contemporary Westin look and atmosphere and 20 ultra luxury private pool ocean view villas. Leave the stress of city life behind and enjoy the full range of activities proposed by the resort: a multitude of individual water sports from kayaking to snorkeling, boat trips including island hopping with eagle feeding, bike rides, tennis and squash. You can explore the island and discover the majestic waterfalls and luxuriant jungle. Take a refreshing swim in one of the resort's pools and indulge in a relaxing massage at the Heavenly Spa by Westin®. The resort's restaurants offer a delightful mix of Malaysian hospitality, Asian cuisine and International favorites in breathtaking surroundings overlooking the Andaman sea.



## CHAMBRES ET PRIX

222 chambres, suites et villas  
Chambres à partir de 230 euros\*  
Suites à partir de 530 euros\*  
Villas à partir de 860 euros\*

## RESTAURANTS

Anjung Damai : cuisine internationale

Breeze Lounge : amuse-gueules, snacks

Float : dîners aux chandelles sur une jetée privée

Seasonal tastes : buffets élégants, cuisine locale et internationale, menus diététiques

Splash : bar de la piscine

Tide : pizzas, fruits de mer, menus malaisiens traditionnels

## LOISIRS

Quatre piscines extérieures, Heavenly Spa by Westin : massages, soins du visage, traitements ayurvédiques, hammam, cours de yoga. Centre de fitness : jacuzzi, sauna ; sports nautiques, sorties en bateau, trekking, VTT, deux courts de tennis et de squash éclairés.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24h/24, service de blanchisserie, concierge, service excursions, accès Internet, club enfants.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

222 Rooms, Suites and Villas

Rooms from Euro 230\*

Suites from Euro 530\*

Villas from Euro 860\*

## DINING

Anjung Damai: International cuisine  
Breeze Lounge: Appetizers, steak menu, snacks.

Float: Candlelight dinner on a private jetty.

Seasonal Tastes: Stylish buffets, local and international cuisine, health enhancing menus.

Splash: Poolside bar.

Tide: Gourmet pizzas, seafood, traditional Malaysian fare.

## LEISURE

Four outdoor swimming pools, Heavenly Spa by Westin®: massages, facials, and ayurvedic treatments, hamman and yoga classes, Westin Workout® Gym: Jacuzzi, sauna; water sports, boating activities, trekking, mountain biking, eagle feeding, two floodlit tennis courts and two squash courts.

## ADDITIONAL

24-hour in room dining, laundry service, concierge desk, tour desk, Internet access, Westin Kids Club®, Westin Airport Lounge.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 60 4 9608888

@ [westin.langkawi@westin.com](mailto:westin.langkawi@westin.com)

@ [www.westinlangkawi.com](http://www.westinlangkawi.com)

→ Langkawi (20 km)



Maldives - Lankanfushi

## GILI LANKANFUSHI



Une île de corail dans un lagon étincelant, soyez les bienvenus au paradis. Ici, les villas sur pilotis, luxueuses, sont reliées les unes aux autres par des jetées s'étirant au-dessus de la mer. Sur votre solarium privé, vous vivez au fil de l'eau. Un couloir extérieur relie la salle de bain à une douche séparée. Pour une intimité totale, vous pouvez opter pour les résidences Crusoë, à l'écart, au-dessus des eaux limpides de l'océan indien. Elles sont accessibles uniquement en bateau. L'établissement dispose également d'un somptueux et énorme espace à vivre au milieu du lagon transparent : 1400 m<sup>2</sup> de luxe où vous referez le monde. La cuisine proposée par l'hôtel est une expérience à elle toute seule: régalez-vous avec les poissons grillés savoureux du grill Overwater, profitez de vues sur l'océan à couper le souffle au restaurant By the Sea qui sert une cuisine japonaise aux saveurs péruviennes unique, dînez sur votre île privatisée, ou préférez une visite souterraine de la cave bien fraîche pour goûter aux délicieux chocolats maison, aux vins excellents et au fromage artisanal. Laissez-vous aller au spa Meera, construit juste au-dessus de l'eau et laissez-vous bercer par le clapotis des vagues. Chaque villa profite des services du dévoué Mr Friday™, le maître d'hôtel qui répondra à tous vos besoins. Quittez ce monde, changez de rythme et vivez à la mode « pieds nus sans infos ».

A beautiful coral island in a sparkling lagoon, welcome to a marine paradise where vast, luxurious over-water villas are linked by jetties threading across the water. Live directly on the water's edge with your own over-water sun deck and a separate shower linked to your bathroom by an open-air walkway. For total privacy you can choose the Crusoë Residences which stand alone in the pristine waters of the Indian Ocean, only accessed by boat. The resort also offers an amazing gigantic and lavish living space in the middle of the turquoise lagoon at the Private Reserve: 1,400 square meters of luxury where you can create your own private world. Dining in the resort is a total experience: savor grilled seafood at the Overwater Grill, enjoy breathtaking views of the ocean at By the Sea with unique Japanese cuisine with Peruvian flavors, dine on your own private island or go underground to the chilly cellar for delicious homemade chocolates, fine wines and artisanal cheese. Unwind at the Meera Spa, built right over the sea and relax to the sound of the lapping waves. Each villa enjoys the services of a dedicated Mr Friday™, an exclusive butler service for every need. Escape from the world, slow down and enjoy the "No News, No Shoes" way of life.

**CHAMBRES ET PRIX**

45 villas sur pilotis  
À partir de 800 euros\*

**RESTAURANTS**

Restaurant principal : On the West Beach, cuisine occidentale et orientale

Over Water Bar and Grill : sushis, cuisine méditerranéenne, poissons frais, viandes, légumes frais, salades

By the Sea : cuisine fusion japonaise/péruvienne, sushi bar

Cave à vins et chocolats : dégustations de vins et dîners, chocolats maison, fromage artisanal et viande séchée

Dîners privés sur l'île

Pique-niques de plage

**LOISIRS**

Meera Spa, centre de plongée Ocean Paradise, centre de fitness, séances de tai-chi et yoga, sorties en catamaran et Hobie Cat, kayak, planche à voile, canoë, plongée libre guidée, ski nautique, croisières en boutre, croisières dauphins, court de tennis, volley-ball, tennis de table.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Dîner en villa, majordome Mr Friday™, service de blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

45 Over-water Villas  
From 800 Euro\*

**DINING**

Main Restaurant: On the West Beach, East meets West cuisine

Over Water Bar and Grill: Sushi, Mediterranean cuisine, fresh fish, choice of meat, fresh vegetables and salad

By the Sea: Fusion Peruvian-Japanese cuisine, Sushi bar

Wine Cellar and Underground Chocolate Cave: Wine tasting and dinners, handmade chocolates, artisanal cheese and cold cuts of meat

Private island dinners

Sandbank picnics

**LEISURE**

Meera Spa, Ocean Paradise Dive Centre, Fitness Centre, Yoga/Tai Chi sessions, catamaran and Hobiecat sailing, kayaking, windsurfing, canoeing, guided snorkelling tours, water skiing, Dhoni cruises, Dolphin cruises, tennis court, volley ball, table tennis

**ADDITIONAL**

In-villa dining, Butler Mr Friday™ service, laundry service.

\* for information only, per night, per room or suite.

+960 664 0304

@ info@gili-lankanfushi.com

@ www.gili-lankanfushi.com

→ Malé (20 min bateau rapide/speedboat)





Maldives - Hembadhu

# VIVANTA BY TAJ - CORAL REEF



Situé sur la petite île d'Hembadhu, Vivanta by Taj – Coral Reef vient d'être entièrement rénové et réaménagé, ce qui en fait une destination de bord de mer chic et recherchée. Les villas-plage, spacieuses et élégamment décorées, bénéficient d'une vue magnifique sur la mer grâce à de grandes baies vitrées. A l'extérieur, les douches décorées avec goût sont inondées de lumière naturelle. Elles disposent d'une terrasse, idéale pour un dîner aux chandelles. Dans les vastes villas pilotis, avec leur grande terrasse et accès privé au lagon, vous goûtez au plaisir de la vie « sur l'eau ». Pour le luxe à toute heure, la Suite duplex Nirvana, d'une superficie de 215 m<sup>2</sup> est ce qu'il y a de mieux : major-dome 24h/24 et piscine privée. L'établissement propose une cuisine novatrice dans un joli cadre ; goûtez la cuisine raffinée du Grill Teppanyaki ou savourez de délicieux plats italiens, cuits au feu de bois. Sans oublier l'exotisme d'un dîner privé : sur la plage, dans une cave à vins ou dans votre villa avec maître d'hôtel pour vous tout seul ! Le lagon et les fonds marins font le paradis des plongeurs, l'hôtel est fier de son récif et de son épave. Profitez des nombreux sports nautiques et des balades en bateau rapide vers les îles voisines. Relaxez-vous au bord de la piscine et faites-vous plaisir avec les soins 100 % naturels du Spa Jiva. L'escapade tropicale de rêve !

Located on the tiny Hembadhu Island, Vivanta by Taj – Coral Reef has recently been totally refurbished and redesigned to offer a luxurious, fashionable and sophisticated holiday retreat directly on the beach. The elegantly styled beach villas are spacious with beautiful sea views through large glass bay windows, uniquely designed outdoor showers illuminated by natural light and an outer deck for romantic candlelit dinners by the sea. The vast water villas offer the unique experience of living over the waters with wide open decks and a wooden ladder going straight into the lagoon. For non-stop luxury the 215 square meter duplex Nirvana Suites offer the very best with a personalized butler service and a private plunge pool. The resort offers innovative cuisine in beautiful surroundings. Enjoy the young stylish interactive experience at the Teppanyaki Grill or delicious Italian classics baked in a wood fired pizza oven. Private dining can be customized adventures from a sandbank dinner, to a table in a wine cellar or an in villa barbecue with your own private valet. The lagoon and the deep sea beyond are a paradise for divers and the resorts boasts its own reef and shipwreck. Take advantage of the full range of watersports and speed boat trips to neighboring islands. Relax by the infinity pool and indulge in all-natural beauty treatments at the Jiva Spa. The ultimate tropical island haven.



## CHAMBRES ET PRIX

12 villas plage  
16 villas plage Deluxe  
32 villas mer Indulgence Deluxe  
2 suites Nirvana Beach  
Villas à partir de 406 euros\*  
Suites à partir de 2053 euros\*

## RESTAURANTS

Latitude : cuisine asiatique  
Open-The Grill : grill Tepanyaki, sushi bar et cuisine italienne au four aux feux de bois, dîners surplombant le lagon et la piscine  
Reef bar : cocktails, boissons

## LOISIRS

Piscine à débordement, Jiva Spa & boutique : cabines de massage et bains de vapeur ; centre de bien-être, école de plongée (PADI), plongée libre, catamaran, canoë-kayak, pêche de nuit, pêche au gros, planche à voile, voile, tennis de table, badminton, beach volley, pédalos avec fond en verre, bouée « banane de mer », bibliothèque.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Dîners privés en villa, service de blanchisserie, accès Internet, transferts en bateau rapide vers l'aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

12 Charm Beach Villas  
16 Delight Deluxe Beach Villas  
32 Indulgence Deluxe Water Villas  
2 Nirvana Beach Suites  
Villas from Euro 406\*  
Suites from Euro 2053\*

## DINING

Latitude: Pan Asian cuisine  
Open-The Grill: Teppanyaki Grill, Sushi Bar and Italian Cuisine from a wood fired pizza oven, al fresco dining overlooking the lagoon and swimming pool  
Reef Bar: cocktails and drinks

## LEISURE

Infinity swimming pool, Jiva Spa & Boutique: massage rooms and steam rooms; Fitness centre, PADI Diving school, snorkelling, catamaran, canoeing, night fishing, big game fishing, windsurfing, sailing, table tennis, badminton, beach volleyball, glass bottom pedal boat ride, banana boat ride, library.

## ADDITIONAL

In-villa dining, laundry service, Internet and email facilities, Speed boat service for airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 960 6641948

@ [vivanta.coralreef@tajhotels.com](mailto:vivanta.coralreef@tajhotels.com)

@ [www.tajhotels.com](http://www.tajhotels.com)

→ Male (50 min)



Maldives - Dhonakulhi

## ISLAND HIDEAWAY



Bienvenue dans le luxe exclusif de l'île privée de Dhonakulhi, au nord des Maldives. Conçu comme une retraite intime et luxueuse, avec un exceptionnel niveau d'attention jusque dans les moindres détails, l'hôtel est une ode à la nature. Partout des matériaux naturels et produits faits main. Huit catégories d'étonnantes villas offrent un juste équilibre entre luxe, intimité et nature. Léchées par les eaux de l'Océan Indien, les résidences et villas s'égrènent le long de la plage de sable blanc, avec de grands espaces ouverts, des terrasses et sundeck en bois et une piscine privée. Un service de majordome s'occupera de tout, depuis votre arrivé jusqu'à votre départ, tout en respectant votre intimité. Les restaurants, tous sur la plage face à la mer, proposent une délicieuse cuisine maldivienne avec du poisson frais aux saveurs indiennes ou japonaises. Si votre idée du bonheur est de prendre soin de votre corps, le Spa Hideaway par Mandara est fait pour vous. Créé avec soin, il met l'accent sur l'espace, le luxe et l'intimité. Pierres sukayambi, ardoises roses, onyx, soieries, cascades et bassins, tout est fait pour transformer ce lieu en un sanctuaire de bien-être pour le corps et l'esprit. Pour les plus aventureux, le club « Meridis Dive & Relax » permet de plonger dans des eaux pures et intactes. Tortues, raies Manta, raies aigle, requins gris de récif, bancs de thons, de barracudas et dauphins... une vraie fête dans les eaux du lagon.

Welcome to exclusive luxury on the privately owned island of Dhonakulhi in North Maldives. Designed as an intimate, luxurious hideaway with exceptional levels of attention to detail, the resort is a celebration of nature, with hand-finished natural materials used throughout. Eight types of spectacular guest villas offer a fine balance between luxury, privacy and nature. Lapped by the balmy waters of the Indian Ocean, the residences and villas are scattered along the white sandy beach-front with vast areas of open-plan living with timber deck outdoor seating and splash pools. An exclusive butler service awaits you from your arrival until departure; he will accompany you through your staying and be at the same time discreet. All the hotel's restaurants are located on the beach front and offer a wide choice of cuisine from Maldivian using fresh fish with Indian flavors to Japanese. If pampering your body and soul is your idea of heaven, the Hideaway Spa by Mandara has it all. Created with sensitivity, the design emphasis is on space, luxury and privacy. Sukayambi stone, pink slate, onyx and silk fabrics with internal waterways, waterfall walls and sand floors make the entire Spa a sanctuary for the body and mind. For the more adventurous you can dive in untouched and pristine waters with Meridis Dive & Relax. Turtles, mantas, eagle rays, grey reef sharks, schools of tuna, barracudas and dolphins... a holiday heaven under the water's surface.

**CHAMBRES ET PRIX**

48 suites et villas

A partir de 470 euros

**RESTAURANTS**

Matheefaru : cuisine internationale et maldivienne

Gaafushi : cuisine gourmet et spécialités asiatiques

Meeru bar : boissons exotiques et snacks, la plus grande collection de Whiskey de l'océan Indien

**LOISIRS ET BIEN-ÊTRE**

Piscine à débordement, jacuzzi, piscine pour enfants, sports nautiques, bateaux à moteur, catamaran, voile, ski nautique ; plongée libre, planche à voile, canoë, 2 courts de tennis, gymnase, pingpong, beach-volley ; bicyclette, pêche, terrain de basket, Club de plongée « Meridis Dive & Relax » : certification Padi. Bijouterie Sifani. Hideaway Spa by Mandara : massages, soins de beauté. Bibliothèque Hideaway.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en villa 24 h/24, majordome à disposition, blanchisserie, marina.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

48 suites and villas

From Euro 470\*

**DINING**

Matheefaru Restaurant: International and Maldivian cuisine

Gaafushi: Fine dining, Asian specialties

Meeru Bar: Exotic drinks and snacks - Biggest collection of Whiskey in the Indian Ocean

**LEISURE**

Infinity swimming pool, children's pool; water sports: speed boat trips, catamaran sailing, water skiing, snorkeling, windsurfing, canoeing, wakeboarding, 2 tennis courts, gymnasium, table tennis, Beach volleyball, bicycle riding, night and big-game fishing, Basketball court, Meridis Dive & Relax: Padi diving centre; Sifani Jewellery Boutique, Hideaway Spa by Mandara: massages and beauty treatments; Hideaway Library

**ADDITIONAL**

24-hour in-Villa service, private butler service, laundry, full-equipped marina.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 960 650 1515

@ [www.island-hideaway.com](http://www.island-hideaway.com)@ [reservations@island-hideaway.com](mailto:reservations@island-hideaway.com)

➔ Malé ( 45 min par avion et 20 min bateau/boat)



Maldives - Emboodhu Finolhu

# TAJ EXOTICA RESORT & SPA



Logé dans un des plus grands lagons des Maldives, à seulement 15 minutes de l'aéroport international de Malé en bateau rapide, l'établissement, construit sur un îlot privé, est encerclé par les eaux cristallines du lagon. Les villas-mer, construites sur pilotis, disposent chacune d'une terrasse et d'un accès privatif au lagon. Ceux qui préfèrent la terre ferme choisiront les suites-plage ou villa, très luxueuses. Construites sur la plage, elles ont toutes un grand salon, une cour privée, un grand bassin ainsi qu'une terrasse ou balcon : le lieu idéal pour des couchers de soleil extraordinaires. Goûtez aux saveurs asiatiques et continentales du restaurant « 24 Degrees » ou optez pour la cuisine du monde au « Deep End ». Les plus romantiques dîneront sous les étoiles dans un lieu de leur choix, d'autres préféreront l'intimité de leur villa et un maître d'hôtel particulier. Occupant un îlot voisin, le Spa Jiva Grande propose une gamme de soins holistiques dans un cadre spectaculaire. L'établissement dispose de son centre de plongée Dolphin Base Dive (PADI) et son complexe nautique. Profitez de l'île jusqu'au bout et offrez-vous une croisière au soleil couchant. Initiez-vous à la pêche au gros ou plongée libre. Survolez l'île en hydravion, faites le plein de photos, vous ne vous lasserez pas de contempler le panorama unique de ces îlots, entre mer et lagons turquoise. Le summum de l'exotisme.

Set in the middle of one of the largest lagoons in the Maldives, just a fifteen minute speed boat ride from Male International airport. The resort is surrounded by crystal blue waters on a private tropical island. The resort's lagoon villas are built entirely over water and each one comes with its own private sundeck leading down into the turquoise waters. For those who prefer living on land, the beach and villa suites provide the ultimate in luxury. Set on the beach each has a spacious living room, a private courtyard, an oversized plunge pool and a private terrace or balcony: the perfect spot to enjoy spectacular sunsets. Embark on a culinary journey and enjoy Pan Asian and continental fare at the 24 Degrees or Progressive World Cuisine at the Deep End. For a romantic evening choose any spot on the island for an unforgettable dinner under the stars or dine in the privacy of your villa where your personal butler will take care of all the arrangements. The Jiva Grande Spa set on its own private island provides holistic Indian therapies and treatments in a spectacular environment. The resort also features its own PADI recognized Dolphin Base Dive and Watersports center. Enjoy the full island experience with sunset cruises, big game fishing and snorkeling. Take a seaplane photo flight and admire the incredible panorama of tiny islands, deep blue sea and turquoise colored lagoons: the total escape experience.



## CHAMBRES ET PRIX

64 villas dont 6 suites  
Villas à partir de 1017 euros\*  
Suites à partir de 3327 euros\*

## RESTAURANTS

24 Degrees : service continu, cuisine asiatique et cuisine continentale  
The Deep End : cuisine du monde, assortie d'une belle sélection de vins  
The Equator Bar : grands crus traditionnels, vins « du nouveau monde », cocktails et cigares

## LOISIRS

Piscine à débordement, Spa Jiva Grande : yoga et espace méditation, deux suites pour soins en couple, pavillon hydro-relaxation, pavillon « Royal Indian » pour soins et bains de boue, hammam, douches, pavillon sanctuaire Ayurvédique ; centre de plongée PADI, centre d'activités nautiques, football, beach-volley, bibliothèque, plongée avec masque et tuba, pêche au gros, exploration de l'île, salon de lecture avec accès internet.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service repas en villa 24h/24, dîners privés sur l'île, service maître d'hôtel, service de blanchisserie, service de bateau rapide 24h/24, réservation de voyages.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

64 villas including 6 suites  
Villas from Euro 1017\*  
Suites from Euro 3327\*

## DINING

24 Degrees: All day dining, Pan Asian and Continental Fare  
The Deep End: Progressive World Cuisine with fine wines  
The Equator Bar: Traditional vintages, new world wines, cocktails and cigars

## LEISURE

Fresh water infinity swimming pool, Jiva Grande Spa: Yoga and Meditation Pavilion, two Couple Spa suites, Hydro and Relaxation Pavilion, Royal Indian Mud and Bathing Pavilion, Hammam, experience showers, Ayurveda Sanctuary Pavilion; PADI dive centre, Water Sports centre, football, beach volley, library, fishing snorkelling, big game fishing, island exploration, library lounge with internet.

## ADDITIONAL

24 hour in-villa dining, Private Island dining, Butler service, laundry service, 24 hour speed boat service, travel desk.

\* for information only, per night, per room or suite.

+960 664 2200

@ [exotica.maldives@tajhotels.com](mailto:exotica.maldives@tajhotels.com)

@ [www.tajhotels.com](http://www.tajhotels.com)

→ Male 15 min



Thaïlande / Thailand - Koh Lanta

# PIMALAI RESORT & SPA

## CHAMBRES ET PRIX

121 chambres de luxe, suites et villas avec piscine  
À partir de 145 euros\*

## RESTAURANTS

Spice and Rice : cuisine thaïe  
Rak Talay : restaurant de plage, informel au déjeuner, poissons et fruits de mer au dîner  
Banyan Tree Poolside Café : snacks, pizzas, pâtes, salades  
Seven seas wine lounge restaurant : cuisine internationale moderne et raffinée.

## LOISIRS

2 piscines à débordement avec jacuzzi et une piscine/bain pour enfants. Pimalai Spa, centre de fitness, bibliothèque, galerie d'art, boutiques, centre de plongée PADI, Windsurf, voile, 2 courts de tennis éclairés, cours de cuisine, VTT, randonnées, promenades à dos d'éléphants.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service de blanchisserie et nettoyage à sec, parking, location voitures et bateaux, transferts aéroport, centre d'affaires, cérémonies de mariage.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

121 deluxe rooms, suites and pool villas  
From Euro 145 \*

## DINING

Spice Rice Thai Restaurant: Thai cuisine

Rak Talay Beach Restaurant: Casual food at lunch, seafood for dinner

Banyan Tree Poolside Café: Snacks, pizzas, pastas and salads  
Seven Seas Wine Lounge & Restaurant: signature restaurant serving modern cuisine

## LEISURE

2 Infinity Pools with outdoor jacuzzi & small children pool, Pimalai Spa, Fitness Center, Libraries, Art Gallery, Resort Shop, On Site Gold Palm PADI Dive Centre, Windsurfing, Sailing, 2 Flood-Lit Tennis Courts, Thai Cooking Classes, Bicycling, Forest Walking, Elephant trekking.

## ADDITIONAL

Room service and in-villa dining, laundry service, Car Park, Tour Desk, Car and Boat rental, airport transfers, Business Center, wedding services.

\* for information only, per night, per room or suite.

+00 66 2320 5500

@ [reservation@pimalai.com](mailto:reservation@pimalai.com)

@ [www.pimalai.com](http://www.pimalai.com)

→ Krabi mainland (50 min)



Avec accès direct à une très belle plage naturelle de 900 m près du parc national aquatique de Lanta, cet hôtel balnéaire s'étend sur 40 hectares de végétation tropicale. Membre des Small Luxury Hotels of the World et récipiendaire de nombreuses récompenses, les 121 chambres de luxe, suites et villas sont élégamment aménagées - planchers en bois vernis, stores en bambou et meubles en bois sombres - trouvant l'équilibre idéal entre modernité paisible et luxe exotique. L'architecture spacieuse des bâtiments au design contemporain thaï permet une proximité et une ouverture sur la nature. Six restaurants et bars proposent un choix très attirant allant de la savoureuse cuisine thaïe traditionnelle aux meilleures recettes de fruits de mer, en passant par la cuisine internationale, préparée à base de produits entièrement frais, méticuleusement choisis par les chefs de l'hôtel. Le spa, unique et rare, est construit comme un village, avec différents espaces ou salas recouverts de chaume. Se mêlant habilement à la beauté naturelle de la jungle, le spa met le client en contact avec la nature. Pimalai est une destination qui satisfera toutes vos envies d'évasion. Délicieux confort d'une hôtellerie 5 étoiles, beauté d'un environnement naturel, loin de la foule... seul le bruit du va-et-vient des vagues glissant lentement sur la plage vous gagnera.

This beach resort occupies 100 acres of tropical vegetation with direct access to 900 meters of pristine sandy beach and close to Lanta Marine National Park. A member of Small Luxury Hotels of the World and the recipient of various awards, the 121 deluxe rooms, suites and villas are elegantly appointed with polished wooden floors, bamboo blinds and dark wood furniture, finding the ideal balance between modern calm and exotic luxury. The contemporary Thai design with spacious buildings allow guests to get as close to nature as they want. The exciting choices of six restaurants and bars offer delicious traditional and tasty Thai food and the best recipes of seafood and international cuisine that are all prepared with extra fresh ingredients chosen with care by the resort's chefs. The unique Spa brings guests back to nature; built in the shape of a village, the pretty small straw roofed Salas blend totally with the natural beauty of the jungle. Pimalai is the destination to set your sights; it combines all the right ingredients, subtle five star comfort, natural beauty, far from the crowds where the only sound is the waves sliding in and out as they slowly break onto the beach.



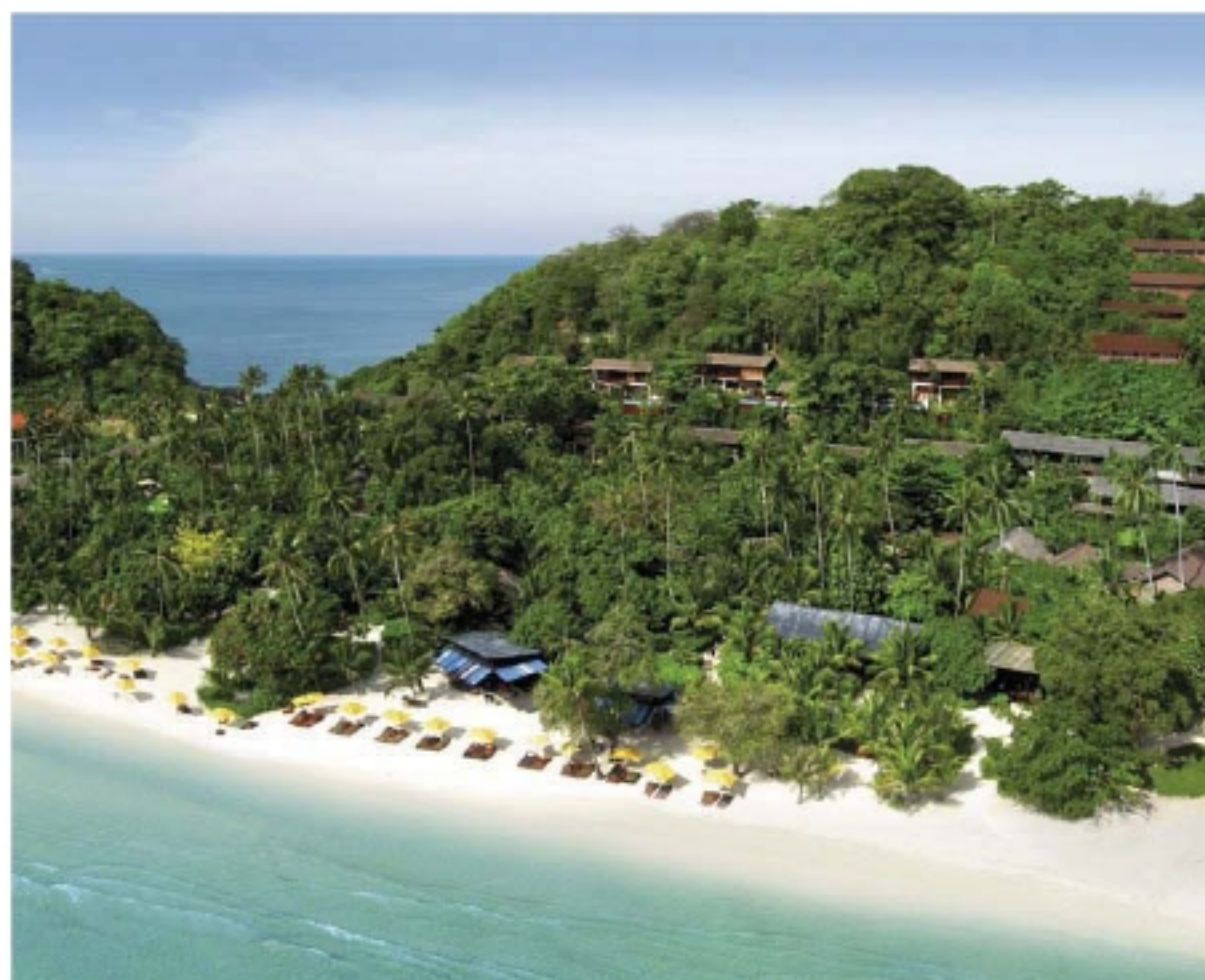
Thaïlande / Thailand - Phi Phi Island

## ZEAVOLA RESORT



Zeavola est un village romantique à la pointe nord de l'île de Phi Phi face aux eaux bleues de la mer d'Andaman, à une heure en bateau de Phuket. Les villas sont nichées au cœur d'une nature généreuse et verdoyante avec accès direct à une belle plage de sable blanc. Les constructions en bois de teck s'inspirent de l'architecture locale de l'île. Les villas-piscine construites à flanc de colline offrent une vue optimale à 180° sur l'océan, et disposent d'un aménagement exclusif avec piscine privée. Les suites Village et Garden proposent de généreux espaces de vie avec jardins privés pour une intimité totale, et les 3 suites Beachfront offrent 60 m<sup>2</sup> de luxe face à la plage de sable blanc. Commencez la journée par un exceptionnel petit déjeuner au Baxil. Au déjeuner profitez d'une excellente cuisine italienne chez Tacada en bord de mer et en soirée choisissez entre une authentique cuisine thaïe ou un dîner romantique sur la plage, à la lueur des bougies. L'île de Phi Phi est un paradis pour les plongeurs avec ses récifs de corail colorés, et ses étonnants parcours nautiques entre gorges et cavernes. Le centre de plongée Zann Zanook offre aux plongeurs débutants et expérimentés l'occasion idéale d'explorer ces fonds marins étonnants et de vivre une aventure passionnante. Après une journée de soleil, relaxez-vous au Spa Zeavola qui offre des soins traditionnels inspirés par la nature. Loin du monde urbain, découvrez une vie au calme avec tout le confort et les aménagements d'un hôtel de luxe.

Zeavola is a romantic village set on the northern tip of Phi Phi Island beside the clear blue waters of the Andaman Sea, only an hour by speed boat from Phuket. The private villas nestle among lush greenery with access to a pristine white sandy beach. Expansive teakwood features are inspired by the charming local island houses. The Pool Villas are clustered on the hillside with 180° ocean view in an exclusive environment with a private pool. The Village and Garden suites feature vast living areas and private gardens for total intimacy and the 3 Beachfront suites offer 60 square meters of luxury directly facing the beautiful white sandy beach. Begin the day with the fabulous cooked breakfast menu at the Baxil. At lunch time enjoy excellent Italian cuisine by the sea at Tacada and in the evening choose between authentic Thai cuisine and a romantic candlelit dinner on the beach. The waters around Phi Phi Island are a paradise for divers with a multitude of colorful coral reefs, amazing swim-throughs, canyons and caves. The Zann Zanook diving centre offers both experienced divers and beginners the perfect opportunity to explore the astounding depths for an exciting adventure. After a day in the sun relax at the Zeavola Spa with traditional treatments inspired by nature. Escape from the urban world and enjoy a simple lifestyle but with luxurious comforts and amenities.

**CHAMBRES ET PRIX**

10 Village Suites  
36 Garden Suites  
3 Beach Front Suites  
4 Pool Villas  
À partir de 210 Euros\*

**RESTAURANTS**

Baxil : cuisine thaïe traditionnelle  
Tacada : cuisine internationale sur la plage pour le déjeuner, cuisine gastronomique italienne pour le dîner

**LOISIRS**

Piscine extérieure, centre d'activité  
Zann Zanook : excursions vers les îles voisines, centre de plongée PADI.

Spa Zeavola : massage, soins corps et visage, exfoliations, enveloppements, sauna et bains vapeur.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Dîners privés en chambre, service de blanchisserie, accès Wi-Fi gratuit, location de limousine et de bateaux.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

10 Village suites  
36 Garden suites  
3 Beachfront suites  
4 Pool Villa suites  
From Euro 210\*

**DINING**

Baxil: Traditional Thai cuisine  
Tacada: International dishes on the beach at lunch, fine Italian cuisine for dinner

**LEISURE**

Outdoor swimming pool, Zann Zanook activities: excursions to neighboring islands, PADI diving centre.

Zeavola Spa: massages, facials, scrubs, wraps, sauna, steam baths.

**ADDITIONAL**

In room dining, laundry valet service, WiFi, limousine and speed boat service

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 66 75 627 000  
@ [info@zeavola.com](mailto:info@zeavola.com)  
@ [www.zeavola.com](http://www.zeavola.com)  
→ Phuket ( 90 min)





Thaïlande / Thailand - Koh Samui

## BANYAN TREE SAMUI



Les luxueuses villas du Banyan Tree Samui sont nichées sur des terrasses en cascade surplombant la magnifique plage de sable blanc de la baie de Lamai, sur la côte sud-est de Koh Samui. Construites dans le style traditionnel thaï, aux toits inclinés, elles disposent de vastes lieux à vivre, intérieurs et extérieurs, et de piscines privées. Elles offrent un luxe ultime en totale intimité tout en bénéficiant d'un excellent service. Détendez-vous sur votre terrasse privée, rafraîchissez vous dans votre piscine et profitez d'un dîner en amoureux sur votre terrasse, sous les étoiles. Le Banyan Tree offre des restaurants répondant à tous les goûts. Surplombant tout l'hôtel, The Edge propose pour le petit déjeuner et le dîner des plats simples et familiaux, asiatiques et occidentaux. Dînez dans le luxe du restaurant de la plage Sands, où les fruits de mer et la viande sont préparés selon vos désirs. Savourez des plats traditionnels thaïs remis au goût du jour à l'élégant restaurant Saffron et pour un dîner inoubliable, faites-vous installer un pavillon privé sur la plage. Vous pourrez également profiter du Banyan Tree Spa, aux multiples récompenses, et de son concept « The Rainforest », un soin hydro thermal combinant les techniques de bien-être européennes et asiatiques. Des séances de yoga, de stretching et de salutations au soleil sont également proposées. Un établissement qui a pensé à tout, pour un séjour tropical parfait.

The luxury villas of the Banyan Tree Samui nestle in a series of cascading terraces surrounding the beautiful white sand beach of Lamai Bay on the South Eastern coast of Koh Samui. Built in traditional Thai style, the villas are elevated structures with steep roofs, vast outdoor and indoor living areas and private pools. These ultimate luxurious retreats offer total privacy with excellent service. Relax on your private deck, refresh yourself in the cool waters of your private pool and enjoy a romantic dinner under the stars on your terrace. The Banyan Tree also presents a range of restaurants for all tastes. The Edge, overlooking the entire resort, offers breakfast and lunch with simple and familiar dishes from Asian and Western cuisine. Dine in style on the beach at Sands where fresh seafood and meat can be prepared just the way you like. In the elegant Saffron restaurant, enjoy traditional Thai dishes with a modern twist and for the most memorable dining experience a private Pavilion can be set up on the beach. The resort offers guests the opportunity to experience the award winning Banyan Tree Spa and features The Rainforest, a complete hydrothermal therapy combining European and Asian wellness therapies. Yoga, stretching and sun salutations classes are also available. Everything for a perfect tropical island beach retreat.

**CHAMBRES ET PRIX**

88 Villas piscine  
À partir de 572 euros\*

**RESTAURANTS**

Saffron : cuisine thaïe contemporaine

The Edge : plats internationaux préférés et spécialités locales

Sands : repas au feu de bois ou au barbecue sur la plage

Dinner of the Legend « Samui Episode » : cuisine raffinée dans un pavillon de plage privé

**LOISIRS**

Piscine incluant bassin pour enfants. Banyan Tree Spa : 10 salles de soin, soins du corps et du visage, soin hydro thermal au « Rainforest », gymnase, salle de yoga. Activités marines : plongée libre (avec masque et tuba), canoë, catamaran. Boutique Banyan Tree : artisanat local, bibliothèque et salle de jeux.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service dîner, en chambre, 24h/24, service de conciergerie, service de blanchisserie, espace d'événements, accès Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

88 All-pool Villas  
From Euros 572\*

**DINING**

Saffron: Contemporary Thai cuisine

The Edge: International favourites and local specialties

Sands: Wood-fired and char-grilled meals on the beach

Dinner of the Legend "Samui Episode": gourmet cuisine in private beach pavilion

**LEISURE**

Swimming pool with kids' pool, Banyan Tree Spa: 10 treatment rooms, body and beauty treatments, Hydrothermal experiences at the Rainforest, Gymnasium, yoga room, Marine Centre: snorkelling, catamaran sailing; Banyan Tree Arts and Crafts Gallery, Library and Games Room.

**ADDITIONAL**

24-hour In-Villa dining service, concierge service, laundry service, Events center, WIFI access to Internet.

\* for information only, per night, per room or suite.

+66 77 915 333

@ [reservations-samui@banyantree.com](mailto:reservations-samui@banyantree.com)

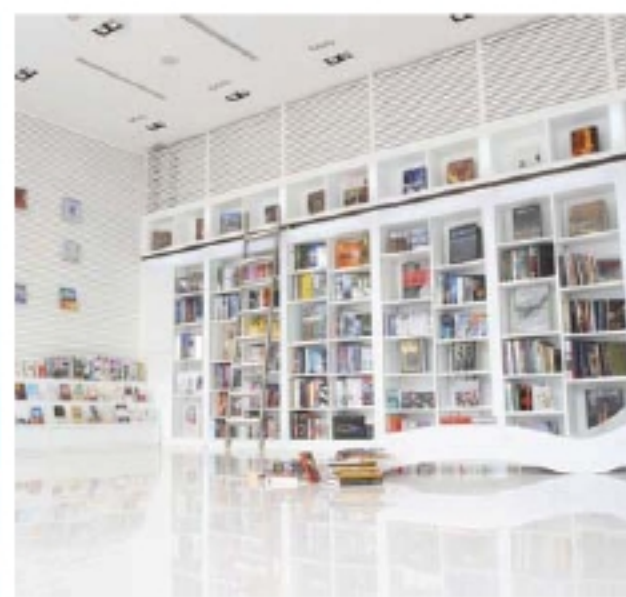
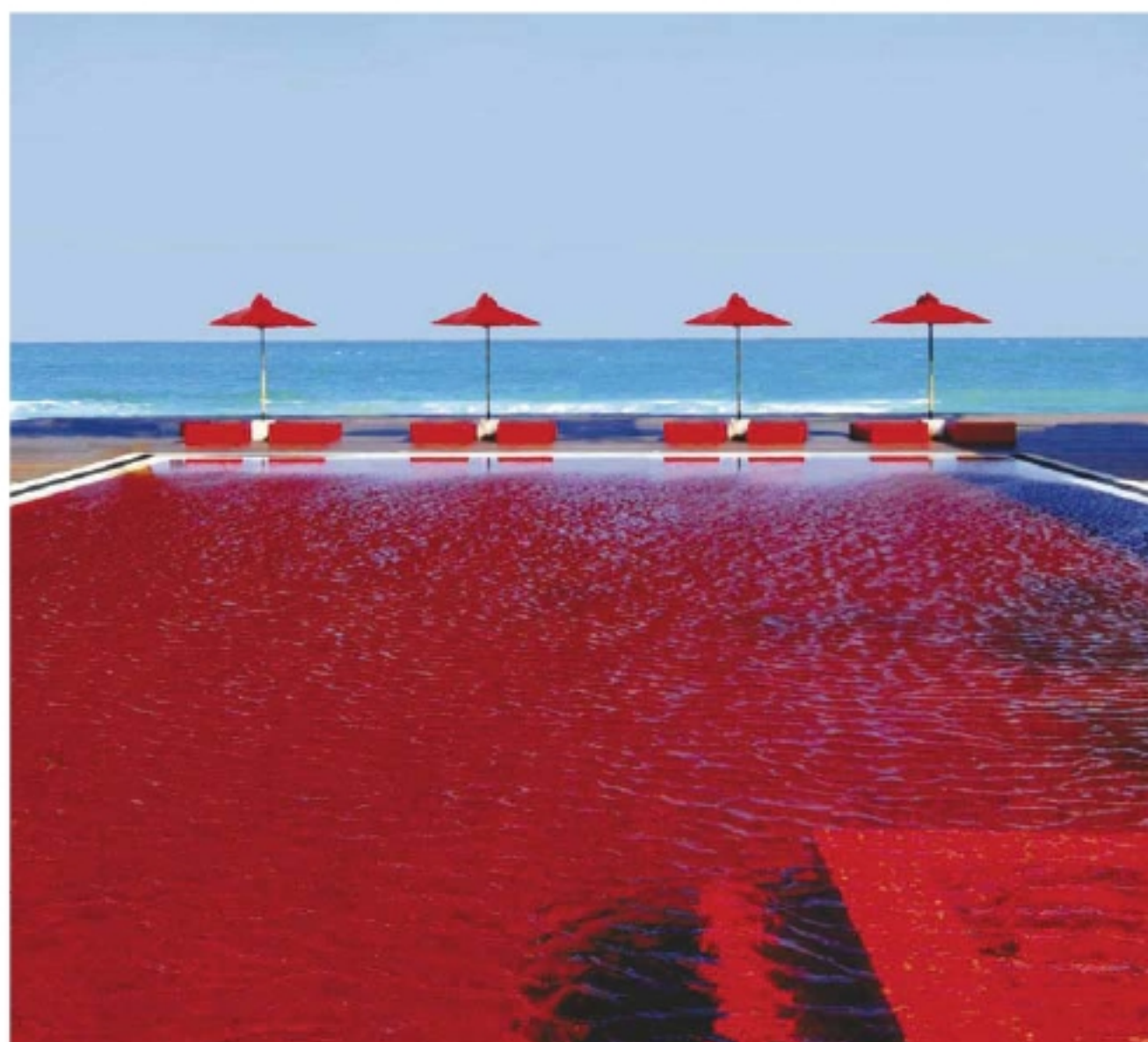
@ [www.banyantree.com/en/samui](http://www.banyantree.com/en/samui)

→ Koh Samui (19 km)



Thaïlande / Thailand - Koh Samui

## THE LIBRARY



The Library est un hôtel exotique, conceptuel et chic, situé sur la plage de Chaweng sur l'île de Koh Samui. Chacune des infrastructures de l'hôtel se démarque par une couleur. Le vert de la pelouse dans les jardins décorés de pièces d'art, le blanc au Lib, la construction centrale sur le thème de la bibliothèque avec sa sélection de livres, de DVD et de musique. Le rouge est dédié à la piscine tapissée d'un carrelage rouge vif à quelques pas de la plage de sable blanc. Des tons de gris sont pour le restaurant The Page, face à la plage, où savourer une cuisine contemporaine thaïe et occidentale lors de déjeuners décontractés ou d'élégants dîners. Vous pourrez aussi découvrir, le nouveau restaurant et bar Drink Gallery, et son design étonnant, mêlant art contemporain à une cuisine et des boissons créatives. Choisissez parmi les 101 cocktails et la dizaine de tapas inédits conçus par le Chef Nokveedz au Beach Bar. Côté hébergement, vous aurez le choix entre d'élégants studios à l'étage supérieur des bâtiments duplex cubiques ou des suites exotiques au rez-de-chaussée et enfin l'une des plus luxueuses et vaste chambre de l'hôtel, la toute nouvelle suite Bookmark avec ces 102 m<sup>2</sup>. La fluidité des tissus utilisés contraste habilement avec les meubles anguleux et l'impressionnant jacuzzi. Architecture simple et décoration intérieure sont en totale harmonie avec le milieu naturel alentour. The Library offre la possibilité de se détendre dans un merveilleux environnement ...

The Library is an exotic smart conceptual resort set along Chaweng Beach on the island of Koh Samui. Each of the resort's facilities is outlined with a color. Green from grass in the gardens decorated with art pieces and sculptures, white at the Lib, the theme building of The Library full of illustrated books, DVD movies and music. Red in the uniquely different style of pool with vivid red tiling just steps away from the white sandy beach. Grey tones at the beachfront restaurant The Page where you can enjoy casual lunches and elegant dinners with a Thai and Western contemporary cuisine. And now the new Drink Gallery restaurant and bar with its striking design with a heady mix of design, food and creative drinks. Before dinner choose from 101 cocktails and 10 signature tapas designed by Chef Nokveedz at the Beach Bar. You will be amazed by the Smart Studios situated on the upper floor of the cubic duplex style buildings and Exotic Suites on the ground floor. The new Bookmark is the hotel's largest and most luxurious accommodation with its 102 square meters. Soft, flowing fabrics create a tactical contrast to sleek angular furnishings and an impressive Jacuzzi. The very simple architecture and interior design are in total harmony with the natural surroundings. The Library offers the possibility to enjoy life in wonderful surroundings ...

**CHAMBRES ET PRIX**

13 studios, 12 suites et une Suite marque-page  
À partir de 300 Euros\*

**RESTAURANTS**

Beach Bar : tapas et 101 cocktails  
The Page : cuisine contemporaine thaïe et internationale  
Drink Gallery : cuisine traditionnelle fusion occidentale et orientale

**LOISIRS**

Piscine extérieure Rouge, centre de remise en forme, bibliothèque et salle de DVD.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie, salon Internet iMac, accès WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

13 studios, 12 suites and 1 Bookmark  
From Euro 300\*

**DINING**

Beach Bar: Signature tapas and 101 cocktails  
The Page: Thai and Western contemporary cuisine  
Drink Gallery: Home-made West Meets East Cuisine

**LEISURE**

The Red Pool, Fitness centre, Library and DVD room.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service, n-room iMacs, WIFI access to Internet.

\* for information only, per night, per room or suite.

+66 7742 2767-8

@ [www.thelibrary.co.th](http://www.thelibrary.co.th)

@ [rsvn@thelibrary.co.th](mailto:rsvn@thelibrary.co.th)

→ Samui (15 minutes)



Thaïlande / Thailand - Koh Samui

# THE TONGSAI BAY



Cet hôtel, entièrement composé de suites et de villas, s'intègre harmonieusement à un environnement tropical de toute beauté. Une parfaite fusion avec la nature et un admirable confort ! Choisissez entre les suites plage, cottage ou « Tong sai Grand Villas » dont les Tong sai Villas avec piscine et suites directement en bord de plage. Pour le luxe absolu, offrez vous le séjour dans l'exceptionnelle Akom Villa ou l'exclusive Nang Gong Villa. Les 24 « Beachfront Suites » se situent dans un bâtiment de trois étages à côté de la piscine. Toutes ont de magnifiques vues sur la piscine ou la mer. Les confortables Cottage Suites sont quant à eux dispersés le long des coteaux. Sur les terrasses, des salles de bains de plein air donnent sur un jardin à la végétation luxuriante. Sur les hauteurs face à la baie de Tong sai, les Tong sai Grand Villas offrent d'immenses chambres, un salon avec une terrasse démesurée équipée d'un bar, d'une baignoire et d'un belvédère. Directement sur la plage, découvrez le Po-Lad Beach Bistro & Bar. Le Chef y prépare une cuisine aux influences asiatiques dans un cadre de rêve. Si vous parvenez à quitter la tranquille plage privée aux eaux bleu intense, testez un soin au Prana Spa. Musique douce, senteurs naturelles qui embaument l'air, toucher méditatif de votre masseuse, l'atmosphère appelle à la détente !

This all suites and villas resort was built in full harmony with its gorgeous tropical surroundings, blending in with nature's gifts while enhancing them with luxurious comfort. Choose between Beachfront Suites, Cottage Suites and Tong sai Grand Villas including the Tong sai Pool Villas and the Seafront Pool Villas. For ultimate luxury you can stay at the very special Akom Villa or exclusive Nang Gong Villa. The 24 Beachfront Suites are located in the 3-storey building aside the main swimming pool. All have fabulous direct pool and sea views. The comfy Cottage Suites are dispersed across the hillside. On the slope facing Tong sai Bay, the Tong sai Grand Villas are divided between a very spacious bedroom and a living area with a vast open-air terrace, featuring a bathtub for bathing al fresco and a gazebo where you may sleep under the stars. Discover the Po-Lad Beach Bistro & Bar is located directly on the beach where the chef proposes dishes with an « Asian twist » in a dream setting. If you can tear yourself away from the blissfully peaceful private beach with its intense blue water, try a treatment at the Prana Spa. Relax in a therapeutic atmosphere with natural aromas, soft music and the meditative touch of your masseuse. It is impossible to leave without a smile on your face. The Tong sai Bay embodies outdoor living at its very finest!



## CHAMBRES ET PRIX

83 suites et villas

À partir de 229 euros\*

## RESTAURANTS

Chef Chom's Thai Restaurant : cuisine thaï, terrasse avec vue sur la baie et les jardins tropicaux

Po-Lad Beach Bistro & Bar : plats chinois, thaïs et occidentaux, restaurant gastronomique avec cuisine fusion fruits de mer et viandes pour le dîner, et bar de la plage avec vue sur la baie

Dîners "spéciaux" : dîner privé sur demande organisé par le Chef dans l'intimité de la chambre ou sur la plage

## LOISIRS ET BIEN-ÊTRE

Prana Spa, piscines, planche à voile, kayak, plongé libre, jacuzzi, piscine pour enfants, salle de fitness, yoga, tennis, cours de cuisine thaï, salle de jeux Sip avec console Wii, ordinateurs ...

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Organisation d'excursions, location de voiture, Tong sai boutique, accès Wifi dans tout l'hôtel, salle « Ga la » : salle de conférence.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

83 suites and villas

From Euro 229\*

## DINING

Chef Chom's Thai Restaurant: Thai cuisine, outdoor terrace overlooking the bay and tropical gardens  
Po-Lad Beach Bistro & Bar: Chinese, Thai and Western dishes, gourmet restaurant with fusion cuisine of seafood and fine meat for dinner and separate beach bar, overlooking the bay

Specialty dining: Private Chef organizing private dining in your room or on the beach on request

## LEISURE

Prana Spa, swimming pools, windsurf, kayak, snorkeling equipments available, jacuzzi, children's wading pool, exercise room, yoga, tennis court, Thai cooking class every week, Sip recreation room with Nintendo Wii station, computers...

## ADDITIONAL

Tour desk, car rental, Tong sai's gift shop, free Wi-Fi available throughout the resort, "Ga la" room: meeting room.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 66 (0) 7724 5480

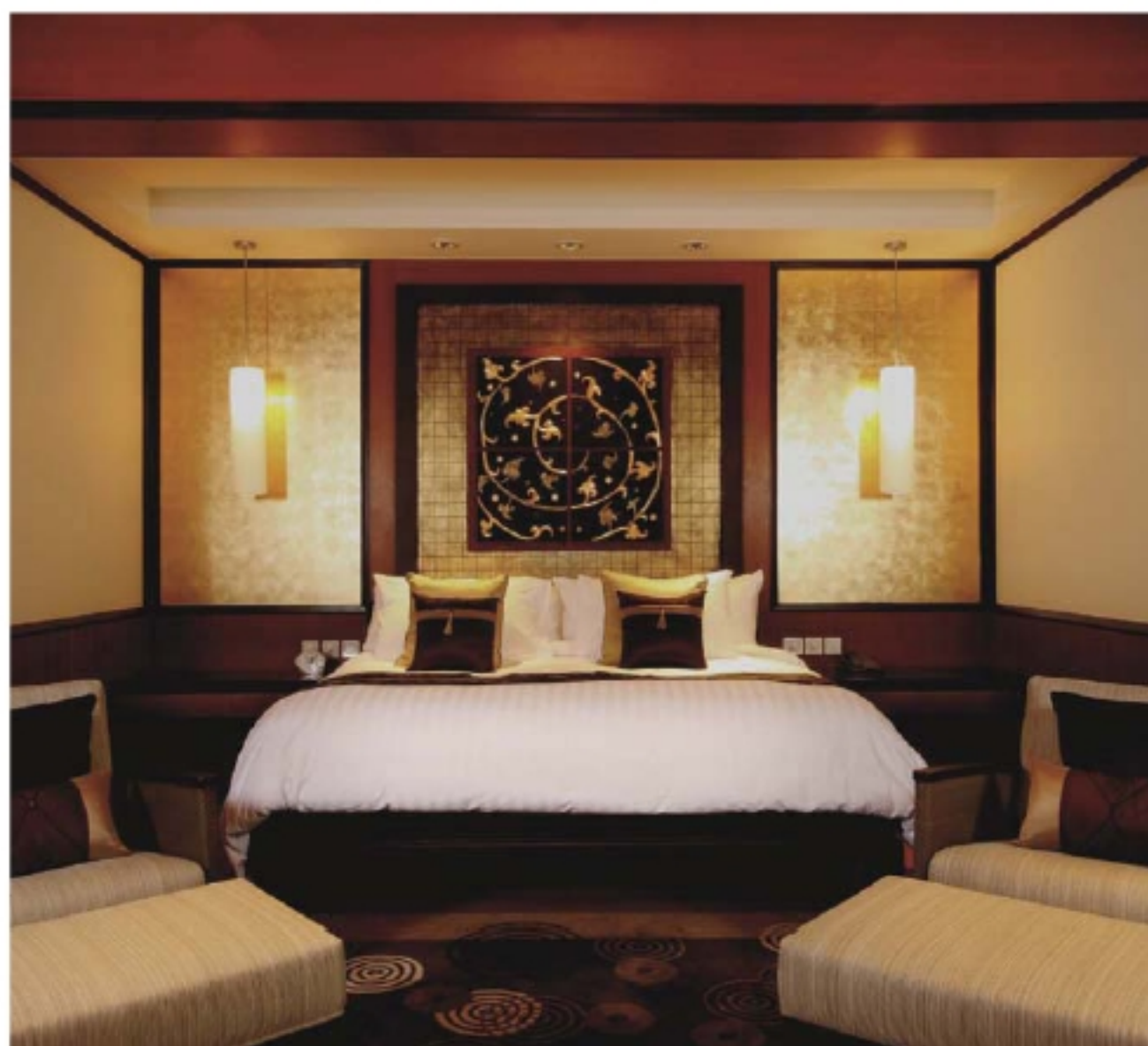
@ [reservation@tongsaiabay.co.th](mailto:reservation@tongsaiabay.co.th)

@ [www.tongsaiabay.co.th](http://www.tongsaiabay.co.th)

→ Samui (5 km)



# BANYAN TREE PHUKET



Situé au nord-ouest de l'île, le très primé Banyan Tree Phuket est le plus luxueux des six structures qui forment les 240 ha de Laguna Phuket. L'architecture de l'hôtel aux hauts toits inspirés des villas thaïes s'harmonise parfaitement avec la nature. Les villas, construites autour d'une lagune au milieu de jardins tropicaux, privilégient l'intimité et sont situées à faible distance à pied ou en buggy, de la mer d'Andaman. Toutes disposent d'une baignoire en plein air, de jardins privés, et pour certaines de piscines à débordements. Les repas, servis dans la villa préserveront votre intimité. En famille, optez pour les nouvelles villas à deux chambres avec piscines privées et combinant des activités pour enfants à partir de 5 ans comme les « Banyan Tree Rangers ». Pour adultes, le parcours de golf 18 trous au Laguna Club et le terrain de golf de championnat et, pour les adeptes de la relaxation, le spa qui offre une large gamme de soins. Les pavillons, inspirés des salas royales thaïes, offrent des murs ornés de sculptures en pierre représentant de jeunes danseuses thaïes. Le Banyan Tree Phuket est considéré comme un resort de tout premier ordre.

The award winning Banyan Tree Phuket is the most luxurious of six properties forming the 600 acres of Laguna Phuket, located on the northwest of island. The hotel's Thai villa architecture with high peak roofs ensures perfect harmony with the nature. The villas are built around a lagoon amid lush tropical gardens within walking distance or a buggy ride of the white sands and gentle waves of the Andaman Sea. All the villas feature an open-air sunken bathtub and private landscaped gardens, some have infinity pools. The outstanding in-villa dining team will attend to all dining fancies and ensure privacy and romance. The Deluxe Two Bedroom Pool villas are ideal for family escapes with programs such as "Banyan Tree Rangers" organized for children from 5 and above. As for adults, choose between an 18-hole golf round at the championship Laguna Phuket Golf Club and Banyan Tree Spa, one of the most comprehensive spas in Thailand with a sublime relaxing experience. Banyan Tree Spa pavilions are inspired from the royal Thai salas, with walls beautifully adorned with stone sculptures of dancing Thai maidens. The Banyan Tree Phuket is regarded as one of world's premier luxury resorts.

## CHAMBRES ET PRIX

135 villas

À partir de 450 euros\*

## RESTAURANTS

Saffron : cuisine traditionnelle thaïlandaise

Le Watercourt : buffet petit déjeuner international, cuisine méditerranéenne au dîner

Tamarind Restaurant : cuisine diététique au centre du Spa

Banyan Café : snacks et plats internationaux, vue sur le golf

Lobby Bar & Wine Rack : Cognac & cigares

Pool Bar : cocktails et repas légers  
Sanya Rak Croisière : dîner sur un bateau traditionnel au soleil couchant

Dîner romantique sur demande, sous un arbre banyan : dîner de l'Esprit ou dans un restaurant sur l'eau : dîner des Sens.

## LOISIRS

Spa, golf, courts de tennis, plongée sous-marine, voile, canoë, planche à voile, aérobic, peinture sur batik, bibliothèque.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24h/24, service blanchisserie, location de voiture, bureau d'excursions et activités.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

135 Villas

From Euro 450\*

## DINING

Saffron: Thai cuisine using traditional methods

The Watercourt: International Buffet Breakfast and Mediterranean cuisine for dinner

Tamarind: Wellness/healthy cuisine located in the heart of Banyan Tree Spa

Banyan Café: International snacks and café fare cuisine overlooking the Golf Club

Lobby Bar & Wine Rack: Cognac & cigars

Pool Bar: Cocktails & snacks

Sanya Rak Dinner Cruise: Banyan Tree traditional long tail boat for sunset dinner

Romantic dinner on request underneath a banyan tree (Dinner of the Spirit) or on floating restaurant (Dinner of the Senses)

## LEISURE

Spa, golf, tennis, scuba diving, sailing, canoeing, windsurfing, aerobics, batik painting, library.

## ADDITIONAL

24-hour in-villa dining (room service), laundry service, car rental, reservation for tours and excursions, quest adventure programs.

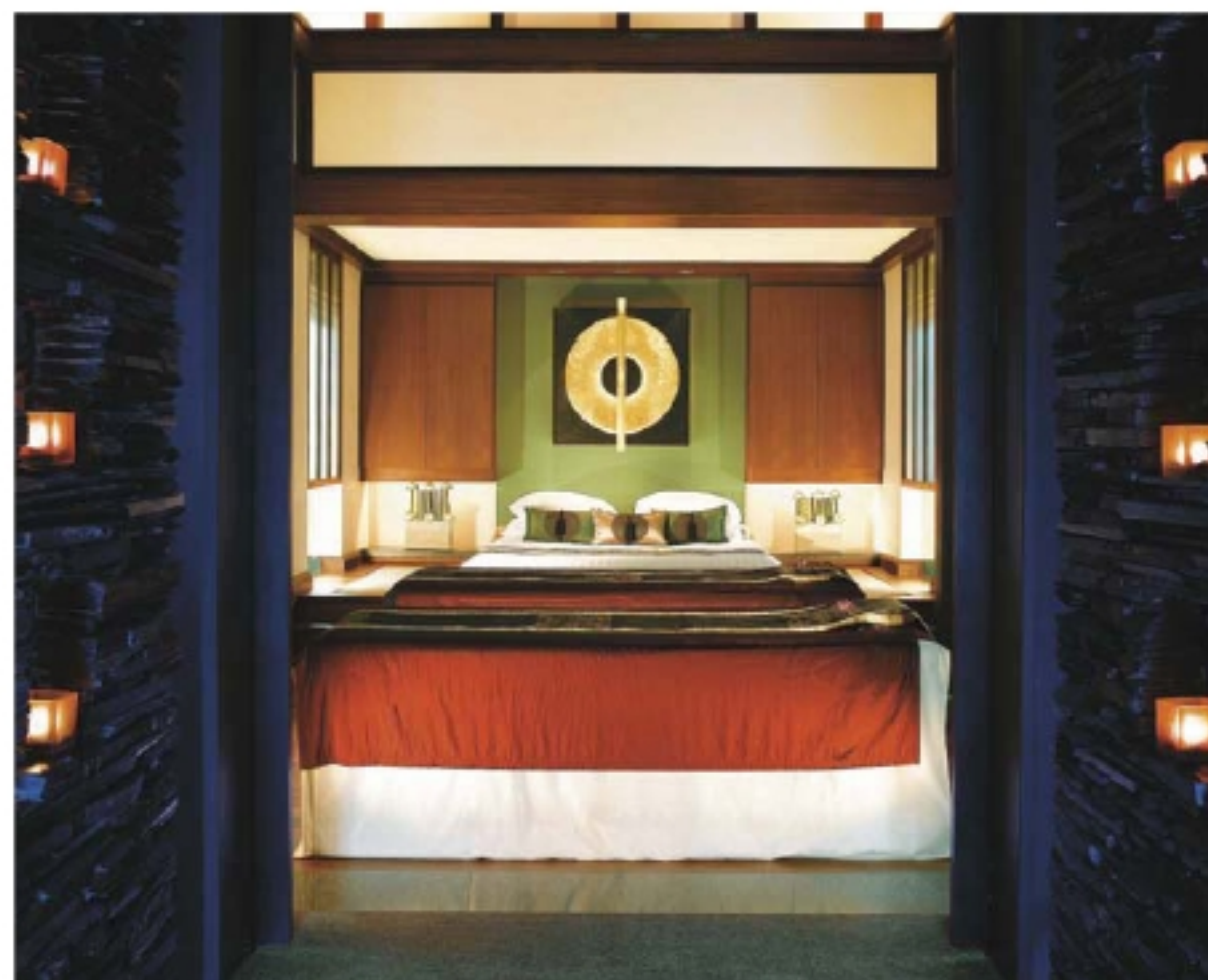
\* for information only, per night, per room or suite.

+66 (0) 76 372 400

@ [phuket@banyantree.com](mailto:phuket@banyantree.com)

@ [www.banyantree.com](http://www.banyantree.com)

→ Phuket (20 minutes)







Thaïlande / Thailand - Phuket

# MOM TRI'S VILLA ROYALE



Mom Tri's Villa Royale est un boutique hôtel situé directement au bord de l'eau, sur un promontoire dominant la mer d'Andaman et la plage de sable blanc de Kata Noi. Quarante suites villas offrent le meilleur en matière d'intimité et de confort dans cette dernière retraite paisible de Phuket. De luxuriants jardins, partie intégrante de la Villa Royale, offrent une multitude de surprises cachées parmi la verdure et les bassins décoratifs. Antiquités, pièces d'art contemporain, sculptures et artisanat thaï peuvent être contemplés partout dans la propriété. Entre rochers et jardins aménagés surplombant la mer, se trouve une charmante piscine d'eau salée. Un chemin privé mène de l'hôtel à une plage de sable blanc comme du sucre et à l'eau turquoise de Kata Noi. Au Mom Tri's Kitchen, profitez de la gastronomie. Au son des vagues en contre bas, dans un cadre délicieusement romantique et paisible avec vue panoramique, deux menus complets offrent un choix de cuisine thaïe et internationale. Le restaurant Mom Tri's Kitchen a reçu le prix du « Wine Spectators Award of Excellence » et possède une cave de plus de 750 crus. Niché dans un coin paisible des jardins, on découvre le Spa Royal de la Villa Mom Tri's avec ses cabines de soins et de massages, spacieuses et joliment décorées, avec bains de vapeur et bassins d'immersion construits autour d'une piscine de massage centrale.

Mom Tri's Villa Royale is a boutique oceanfront hotel situated on a headland overlooking the Andaman Sea and the white sand beach of Kata Noi. Forty suites offer the highest standard of privacy and comfort in Phuket's last hideaway. Luxuriant gardens are an integral part of Villa Royale with a wealth of surprises hidden among the ornamental ponds and tropical greenery. Antiques and contemporary works of art, sculptures and Thai artefacts can be found throughout the property. Landscaped into the rocks, overlooking the sea, is a lovely saltwater swimming pool. A private path from the hotel leads to the sugar white sand beach and turquoise water of Kata Noi. Enjoy fine dining at Mom Tri's Kitchen. Panoramic sea views combined with the sound of the waves below create a peaceful, sensually indulgent and romantic setting. Two exuberant menus offer a choice of Thai and international cuisine. Mom Tri's Kitchen is the winner of the Wine Spectator's Award of Excellence and has over 750 labels. Hidden away in the peaceful gardens is Mom Tri's Spa Royale. The spa has spacious and beautifully decorated massage and treatment rooms with a private steam room and soak tubs built around a central massage pool.



## CHAMBRES ET PRIX

40 suites

À partir de 175 euros\*

## RESTAURANTS

Mom tri's Kitchen : dîner gourmet dans le patio couvert ou les terrasses en plein air, avec une nouvelle cave à vin, primée, de plus de 750 crus. Cuisine thaïe et européenne

## LOISIRS

Spa Royal Mom Tri's, plage aménagée avec transats et parasols, salle de fitness, 2 piscines d'eau douce et une piscine d'eau de mer, bibliothèque, équipement de plongée libre à disposition.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service de blanchisserie, babysitting, taxis et location de voiture, excursions, location de bateau, bureau de change, accès libre WiFi et internet.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. Taxes, service et petits déjeuners non inclus.

## FACTS

40 suites

From Euros 175\*

## DINING

Mom Tri's Kitchen: Fine dining on the covered patio or open-air garden terraces, plus a newly renovated award-winning wine cellar of its own featuring over 750 labels. Thai and European cuisine

## LEISURE

Mom Tri's Spa Royale, beach chairs and parasols, fitness room, two fresh water swimming pools and one salt-water pool, library, complimentary snorkelling equipment.

## ADDITIONAL

Laundry service, babysitting, taxi and car rental service, excursions and boat rental, currency exchange, complimentary WiFi access to internet.

\* for information only, per night, per room or suite. Tax, service charge and breakfast not included.

☎ + 66 76 333 568

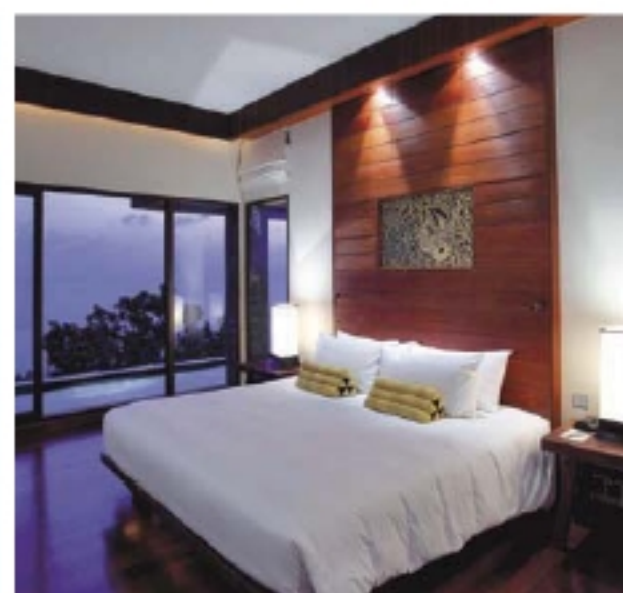
@ [www.villaroyalephuket.com](http://www.villaroyalephuket.com)

➔ Phuket (45 minutes)



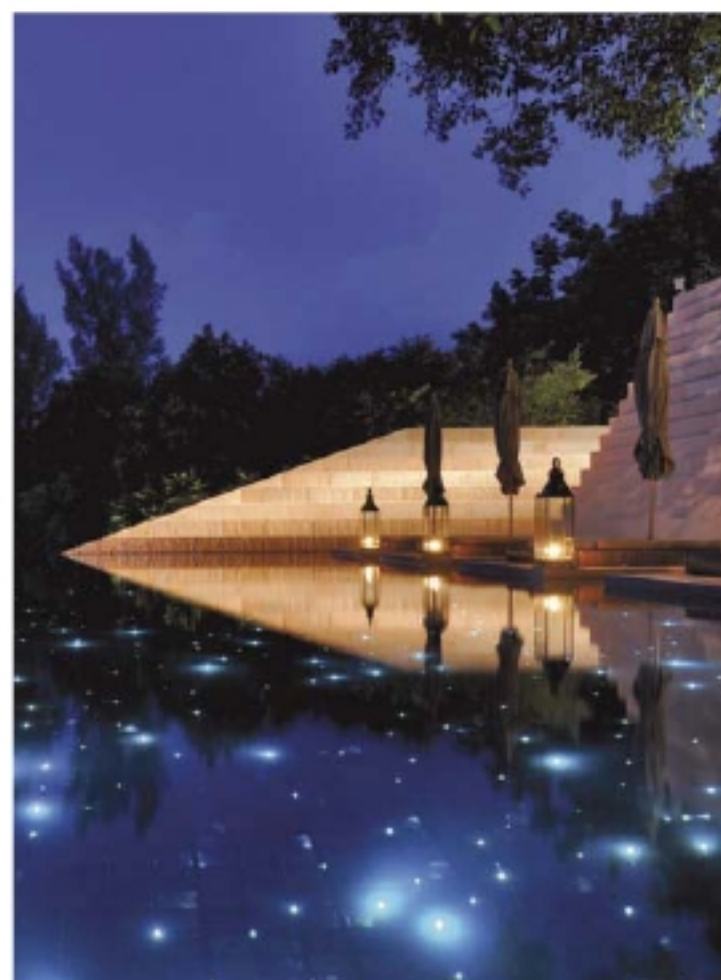
Thaïlande / Thailand - Phuket

# PARESA RESORT



Au bout d'une route sinueuse dominant la plage de Kamala, l'hôtel Paresa offre villas et suites, avec piscine privée pour certaines et vue à 180° sur la mer. Des vérandas extérieures privées avec banquettes-lits élégamment aménagées allient confort et équipement des dernières technologies. Inspiré des maisons traditionnelles du Sud de la Thaïlande, l'hôtel marie le passé à un design chic et moderne. Deux piscines spectaculaires et uniques ont été construites à flanc de falaise. À l'ombre bienveillante des Banyans, le restaurant le Talung Thai, situé au sommet de la falaise et offrant une vue sur les eaux cristallines de l'océan, concocte une cuisine thaïe authentique ; le Diavolo propose, lui, ce qui se fait de mieux en matière de cuisine italienne et méditerranéenne, appuyée par une excellente carte des vins. Profitez d'un dîner aux chandelles près de la piscine à débordement. Le restaurant gastronomique, The Recipe, accueille en journée des cours de cuisine thaïe traditionnelle dirigés par le Chef. Vous créez ainsi votre propre dîner. Le Paresa dispose d'un spa luxueux avec cinq cabines doubles, vue mer. Les masseurs sont spécialisés dans la relaxation, la récupération énergétique et les soins régénérants, combinant avec sagesse le meilleur des thérapies occidentales et orientales, les techniques modernes et traditionnelles. L'hôtel est une belle cachette tropicale dans l'île animée de Phuket.

Paresa Resort is situated at the end of a winding road high above Kamala Beach. This luxury lifestyle hotel presents luxury villas and suites, many with private infinity pools, 270° views of the sea, private outdoor verandas with daybeds and all elegantly furnished with the latest technology and comfort. Inspired by traditional Thai homes, the resort blends Southern Thai architecture with chic modern design. Two spectacular pools have been crafted on the cliff face and are unique in design. Paresa's al fresco restaurant, Talung Thai, shaded by canopies of Banyan trees and overlooking the crystal clear, azure blue water, serves authentic Thai cuisine and the Diavolo proposes the best of Italian and Mediterranean cuisine with finest wines. You can also enjoy an intimate, candlelit dinner by the infinity pool. The private dining venue, Recipe, hosts daily traditional Thai cookery classes led by the resort's Master Chef. Create your own dinner party with the help from the staff. Paresa Resort offers a luxurious spa consisting of five double treatment rooms, with full ocean views. The Spa therapists specialize in relaxing and energy restoring therapies and ski rejuvenating treatments, combining the best of traditional Eastern and modern Western wisdoms. The resort is a beautiful tropical hide-away on the bustling island of Phuket.



## CHAMBRES ET PRIX

49 villas vue mer et suites  
À partir de 500 Euros\*

## RESTAURANTS

Diavolo : petits déjeuners à la carte, cuisine italienne et méditerranéenne pour le déjeuner et le dîner, grande sélection de vins, vue panoramique sur l'océan

Le Bar du Diavolo : cocktails et jus de fruits frais

Talung Thai : spécialités de Thaïlande du Sud, terrasse extérieure aménagée, grand choix de cocktails, champagne et vins

Recipe by Ryan : cuisine gastronomique par le Chef Arboleda, ouvert les vendredis et samedis soirs.

## LOISIRS

Piscine extérieure à débordement avec éclairage à la fibre optique, piscine de flottaison énergétique, gymnastique, Spa, cours de cuisine thaïe, bibliothèque, boutique, service de plage.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre - villas 24h/24, concierge, service de blanchisserie, accès Wifi Internet, transfert aéroport sur demande, navette gratuite jusqu'à la plage de Kamala.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

49 sea view villas and suites  
From Euro 500\*

## DINING

Diavolo: A la Carte Breakfast, Italian and Mediterranean delicacies at lunch & dinner, selection of wine, Panoramic ocean view on the terrace

Bar at Diavolo : cocktails, fresh juices

Talung Thai: Southern Thai Cuisine, Al fresco restaurant: daybeds and sofa available, large choice of cocktails, champagne and wine

Recipe by Ryan: Recipe opens with Chef Ryan Arboleda on Friday and Saturday nights

## LEISURE

Fiber-optic lit infinity swimming pool, energy flotation pool, gym, Spa, Thai cooking class, Library, Boutique, Beach club.

## ADDITIONAL

24 hour in-villa dining, Concierge, laundry and dry cleaning service, WIFI Internet access, airport transfers, free shuttle service to Kamala beach.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 66 76 302 000

@ [www.paresaresorts.com](http://www.paresaresorts.com)

@ [reservations@paresaresorts.com](mailto:reservations@paresaresorts.com)

➔ (45 min)



Thaïlande / Thailand - Naka Yai Island

# THE NAKA ISLAND, PHUKET



L'hôtel Naka Island, Luxury Collection Resort & Spa, Phuket est un boutique hôtel exclusif niché dans une cocoteraie luxuriante entourée de plages. Il donne sur la baie verdoyante de Phang Nga en mer d'Andaman et sur les paysages paradisiaques de la côte autour de Phuket. Accessible uniquement par bateau rapide, ce paradis perdu est situé sur la côte nord de l'île de Naka Yai, à l'est de Phuket. Les très grandes villas, d'une superficie de 350 à 1 600 m<sup>2</sup>, sont de style tropical et reflètent le décor et l'architecture insulaire. Savourez poissons frais au restaurant Tonsai et les steaks grillés au restaurant de la plage My Grill ou sirotez un des nombreux cocktails du ZBar's, autour de tapas, tout en profitant du coucher de soleil sur l'océan. Sur demande, vous pouvez dîner sous les étoiles ou vous faire plaisir avec un barbecue dans le jardin de votre villa. Village de pêcheurs à l'origine, cette île vous promet une expérience unique. Ses eaux turquoise se prêtent idéalement aux sports nautiques : voile, planche à voile, kayak, plongée ... Explorez les villages et la forêt en vélo, initiez-vous à la pêche au calamar, à la boxe thaïe ou au beach yoga. Délectez-vous de soins naturels au Spa Naka et profitez du calme de ses bassins et de la végétation luxuriante. Plongez une tête dans le grand bassin et détendez-vous sur les transats de la plage... La vie de rêve sur une île de rêve.

The Naka Island, A Luxury Collection Resort and Spa, Phuket is an exclusive boutique resort nestling among lush coconut groves and beaches with views over the emerald-green Andaman Sea-Phang Nga Bay and idyllic landscapes of the Phuket coastline. Only accessible by private speed boat, the resort is a unique retreat located on the northern coast of Naka Yai Island just off the eastern coast of Phuket. The exceptionally large villas, ranging from 350-1,600 square meters, are designed in classic Tropical Island style, with architecture and décor reflecting the indigenous culture and island surrounds. At Tonsai, savour fresh seafood and grilled steaks at the beachside My Grill. Or, sip a signature cocktail from Z Bar's extensive cocktail and tapas menu while enjoying sunset over the ocean. Private dinner under the stars or BBQ in the gardens of your villa are available upon request. Originally a refuge for fishermen, the island promises a unique travelling experience. The turquoise blue waters are ideal for water sports including sailing, windsurfing, kayaking, diving.... Explore the villages and jungle of the island with a bike tour or discover the squid fishing experience, Thai boxing and beach yoga. Indulge in natural treatments at the Spa Naka, dotted with placid pools and lush garden views. Take a refreshing swim in the large pool and relax on the daybeds by the beach... Laid-back island life at its best.



## CHAMBRES ET PRIX

67 villas  
À partir de 497 euros\*

## RESTAURANTS

Tonsai : ouvert toute la journée, cuisine internationale et plats thaïs réputés

My grill : viandes grillées et poissons pour les dîners à l'extérieur

ZBar : cocktail, tapas et de superbes couchers de soleil

Dîners privés ou en villa

## LOISIRS

Piscine extérieure, Spa Naka, centre de fitness, bibliothèque, cours de cuisine thaïe, beach yoga, boxe thaïe, sports nautiques, voile, planche à voile, kayak, masque et tuba, plongée, pêche ; promenades en vélo, marche d'initiation à la culture Naka.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service concierge 24h/24, dîners en chambre, accès Internet Wifi, service d'acheminement des bagages.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

67 villas  
Rate starting from Euros 497\*

## DINING

Tonsai: All day dining, International classics, Traditional Thai favorites

My Grill: Steak and Seafood for open air dinners

Z Bar: Cocktail and tapas with stunning sunset views

Private dining and in-villa dining

## LEISURE

Outdoor swimming pool, Spa Naka, Fitness Centre, Library, Thai cookery classes, beach yoga, Thai boxing; Watersports: sailing, windsurfing, kayaking, snorkeling, diving, fishing; bike tours, Naka culture walks.

## ADDITIONAL

24-Hour concierge service, In-room dining, WIFI Internet access, Luggage Liaison service.

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 66 76 371 400

@ [naka.reservations@luxury-collection.com](mailto:naka.reservations@luxury-collection.com)

@ [luxurycollection.com/naka](http://luxurycollection.com/naka)

→ Phuket (25 min)



Vietnam - Baie de Kê Gà

# PRINCESS D'ÂN NAM RESORT & SPA



C'est dans la province de Binh Thuan, sur les rives de la baie de Kê Gà que se trouve le Princess. L'établissement s'étend sur plus de 9 hectares qui bordent l'océan. Ses 57 villas, quatre piscines, deux restaurants et un magnifique spa de 1800 m<sup>2</sup> en font le premier resort de villas vietnamien. Faisant face à un phare français datant du siècle dernier, le style de l'hôtel est dominé par l'architecture française d'inspiration coloniale avec des touches orientales. Chaque villa est décorée dans le style français traditionnel mêlant des éléments de décor chinois et vietnamiens qui leur confère une élégance certaine. Au restaurant « Dining Room », la tradition gastronomique française prévaut dans une atmosphère soignée. Le chef et sa brigade, séparés de la salle par une baie vitrée, sont de véritables orfèvres de la cuisine. Construit directement sur la plage, le spa dispose d'une jolie piscine carrelée que protège une cour intérieure ombragée. On y retrouve les équipements les plus modernes parmi lesquels des cabines et suites privatives bénéficiant d'une vue imprenable sur la mer. Faites le plein de massages, soins exfoliants pour le corps à base de mangue ou de framboise, soins pour le corps à base de fruits locaux - noix de coco, café, papaye, sésame, concombres et fruit du dragon - qui apaisent la peau. Pénétrez dans le monde luxueux du légendaire Princess d'An Nam Resort & Spa.

Set on the shores of Ke Ga Bay, the Princess is located in the Binh Thuan Province on a sprawling piece of land spanning 9-hectares overlooking the East Sea. This is Vietnam's first all-villa resort featuring a total of 57 exclusive villas, four swimming pools, two restaurants and a sumptuous 1,800 square meter spa complex. Facing a century-old French lighthouse, the resort's design combines French colonial inspired architecture with oriental touches. Each villa is decorated in traditional French style with a blend of Chinese and Vietnamese details which create a distinctive elegance. French gastronomical traditions are perpetuated in the Dining Room where you can dine in an elegant atmosphere. The chef and his team passionately craft their repertoire of dishes in an open kitchen behind a glass panel. Built directly on the beach with a cool inner courtyard surrounding a black tiled pool, the spa is equipped with the finest amenities, private spaces and suites with breathtaking views of the ocean. Indulge in the selection of body massages, body scrubs using mango, raspberry and mango or body care using fresh local fruits - coconuts, coffee, papaya, sesame, cucumbers and dragon fruit - to regenerate and sooth the skin. Enter into the luxurious world of the legendary Princess d'An Nam Resort & Spa.

**CHAMBRES ET PRIX**

36 suites Mandarin,  
18 Villas Princess, 3 Villas Empress  
Suites Mandarin à partir de  
359 euros\*  
Villas Princess à partir de  
520 euros\*  
Villas Empress à partir de  
1056 euros\*

**RESTAURANTS**

The Dining Room : cuisine française  
gastronomique, en salle ou en ter-  
rasse

The Terrace : barbecue, cuisine  
asiatique et internationale, terrasse  
près de la piscine toute la journée

The Lounge Bar : bar en plein air  
Dîners en villas

**LOISIRS**

4 piscines, Spa : 10 salles de soins,  
2 salles VIP pour les couples : mas-  
sages, soins exfoliants et envelop-  
pements, soins du visage et du  
cuir chevelu, centre de fitness,  
bodyboard, wakeboard, kayak  
en mer, excursions, golf « Ocean  
Dunes » 18 trous à proximité.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre 24h/24, ser-  
vice de blanchisserie, Internet  
haut débit, service limousine et  
location de voitures, transferts  
aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre  
ou par suite.

**FACTS**

36 Mandarin Suites,  
18 Princess Villas and 3 Empress Villas  
Mandarin Suites from Euro 359\*  
Princess Villas from Euro 520\*  
Empress Villas from Euro 1,056\*

**DINING**

The Dining Room: All fresco and indoor  
dining, Gourmet French cuisine

The Terrace: All-day dining on the  
deck of the main infinity pool, barbe-  
cues, International cuisine and Asian  
specialities

The Lounge Bar: Open-air bar and  
café

In-villa dining

**LEISURE**

4 swimming pools, Spa: 10 treat-  
ment rooms, 2 VIP rooms for couples:  
massages, body scrubs and wraps,  
facials, therapy treatments for hair  
and scalp; Health Club, body board-  
ing, wake boarding, sea kayaking,  
tours to discover islands, mountains,  
salt fields and orchards; nearby the  
18-Hole Ocean Dunes golf course.

**ADDITIONAL**

24-hour Room service, Laundry ser-  
vice. High-Speed Internet, Limousine  
services and car rental, airport trans-  
fer service.

\* for information only, per night, per room  
or suite.

+84 62 3862 222

@ info@princessannam.com

@ www.princessannam.com

→ Ho Chi Minh (180km), Phan  
Thiet (35 km)



# PILGRIMAGE VILLAGE

## CHAMBRES ET PRIX

99 villa et bungalows  
À partir de 110 euros\*

## RESTAURANTS

Junrei restaurant : cuisine vietnamienne fusion, spécialités de Hué, sélection de vins

Valley restaurant : petit déjeuner en plein air

Bar Candle : thé, café ou cocktail, toute la journée, Internet

Bar Peanut : boissons rafraîchissantes au milieu d'un jardin tropical et d'une cascade

Slope Lounge : cocktails et vins, décoration design, piano en live.

## LOISIRS

Piscine, Vedanã Spa : soins du corps et du visage, jacuzzi, sauna et bain de vapeur. Cours de cuisine, Yoga et Tai chi, centre de fitness, atelier d'artisanats

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24 h/24, service de blanchisserie, artisanats créés au Pilgrimage Village et commande personnalisée disponible.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

99 rooms and villas  
From Euro 110 \*

## DINING

Junrei Restaurant: Vietnamese fusion cuisine, Hue's specialties, selection of wines

Valley Restaurant: breakfast in open space

Candle Bar: tea, coffee or cocktails all day, high-speed Internet

Peanut Bar: Refreshing drinks all day, Set in opening tropical surroundings with gardens and waterfall

Slope Lounge: cocktails and wine, in modern art design, piano live.

## LEISURE

Swimming pool, Vedanã Spa: facial and body treatments, Jacuzzi, Sauna and Steam bath; cooking classes, Yoga and Tai Chi classes, Fitness centre, traditional artisans at work.

## ADDITIONAL

24-hour room service, laundry service, local crafts made at Pilgrimage Village and personal orders available.

\* for information only, per night, per room or suite.

+84 54 3 885 461

@ [www.pilgrimagevillage.com](http://www.pilgrimagevillage.com)

@ [info@pilgrimagevillage.com](mailto:info@pilgrimagevillage.com)

→ Hué (10 minutes)



Le Pilgrimage Village est au cœur de la luxuriante campagne tropicale de Hué, l'ancienne capitale du Vietnam. Le charme de cette propriété vietnamienne tient à sa tranquillité, son design, et évoque le cadre d'un ancien village rustique. Les villas individuelles, ornées de balcons privatifs dominant les lacs Lotus ou Lily, où flottent lotus et nénuphars, s'éparpillent sur la propriété et ses environs. L'architecture du restaurant Junrei est celle d'une grande maison vietnamienne traditionnelle enrichie de colonnes impériales ; un bel espace à l'atmosphère calme et sophistiquée. Découvrez ici la cuisine vietnamienne et les spécialités de Hué. À l'opposé, le restaurant Valley affiche un décor de style contemporain avec des objets d'art moderne dans un large espace ouvert. Vous pourrez ainsi débiter votre journée en prenant votre petit déjeuner en plein air. Pour votre bien-être, le Vedanã Spa, délicieux sanctuaire de relaxation, propose une gamme de soins inspirés par la nature. Lors de votre séjour au Viêt Nam, vous aurez l'occasion d'observer le travail traditionnel des artisans. Les pièces d'artisanat faites au Pilgrimage Village sont toutes disponibles à l'achat et les clients peuvent aussi faire faire des pièces sur mesure. Pour ceux qui aiment cuisiner, le chef dispense des cours de cuisine vietnamienne. Cet hôtel cinq étoiles luxe offre un équilibre harmonieux entre environnement naturel et culture locale, art moderne et tradition.

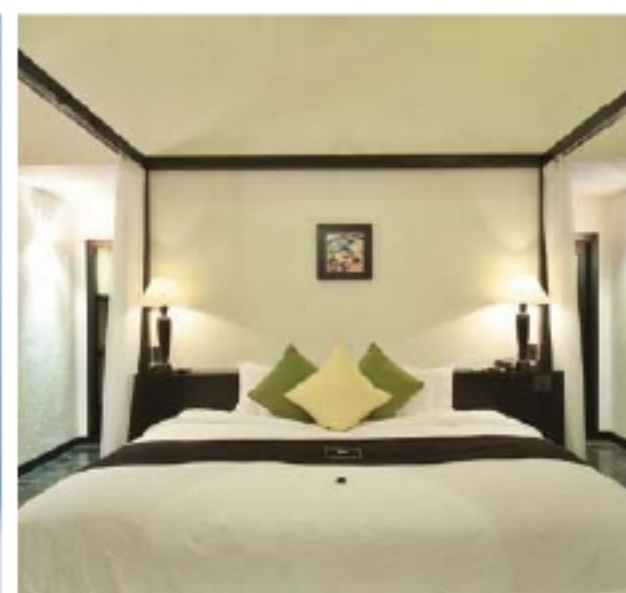
Pilgrimage Village is set in the heart of the lush tropical countryside of Hue, the ancient capital of Vietnam. The charm of this unique Vietnamese property is its tranquillity and design, a sense of the past in an updated rustic village setting. The individual villas are spread over the property and all have private balconies overlooking the Lotus or Lily Lake and the surrounding countryside. The architecture of the Junrei restaurant is that of a large traditional Vietnamese house crafted with imperial columns offering a spacious atmosphere of calm sophistication. Enjoy renowned Vietnamese fusion cuisine or delight in specialties of Hue. In total contrast the Valley restaurant is decorated in a completely different style with an inclusive modern art concept. Here is the place where you can have a breakfast in the open space and fresh air beginning a new day of your journey. For your well-being, Vedanã Spa at Pilgrimage Village is a sanctuary of relaxation offering a range of treatments inspired by nature. During your stay in Vietnam, you can visit and see traditional artisans at work. Local crafts made at Pilgrimage Village are available and guest can also arrange to work with the local artisans to create their own. Guests who love Vietnamese food can also enjoy lessons with the resort's chef. This luxury five star resort offers a harmonious balance of natural environment and local culture, modern art and traditional style.





Vietnam - Hue

# VEDANĀ LAGOON RESORT & SPA



VedanāLagoon Resort & Spa s'étend sur les rives d'un immense lagon, entre deux villes réputées pour leurs sites inscrits au patrimoine mondial : Hue et Hoi an. Sur une superficie de 27 hectares, entre terre ondulante et lagon, l'établissement propose un nouveau style, avec une décoration intérieure élégante, s'insérant dans un paysage calme et pittoresque. Composé de 27 villas et bungalows luxueux, c'est un établissement à la fois chaleureux et convivial, original et charmant. Chacune des villas est individualisée et dispose de son propre solarium avec une terrasse menant soit à l'immense lagon, soit à un jardin privatif. Le plus de l'hôtel, c'est qu'il est le premier, au Vietnam, à proposer des bungalows sur pilotis. Que vous savouriez les plats délicieux des 3 établissements Horizon Restaurant, Lantern House et The Twilight ou les spiritueux au Cape Bar, le VedanāLagoon Resort & Spa vous propose une cuisine exquise. Au Vedanā Wellness Spa, faites-vous plaisir et profitez des soins « maison », à base de produits naturels que l'établissement a concoctés pour retrouver forme et bien-être. Des fruits frais tropicaux et des légumes Vietnamiens, sélectionnés minutieusement, sont utilisés pour les soins naturels du visage et du corps. Le calme, les eaux du lagon apaisantes et transparentes, offrent l'environnement idéal pour une remise en question et une expérience unique.

VedanāLagoon Resort & Spa is set on the shore of an immense lagoon between two cities well-known for their world heritage sites: Hue and Hoi an. The resort offers a new concept with stylish interior decoration on an area of 27 hectares of undulating land and lagoon surface in a calm and picturesque landscape. With 27 luxury villas, bungalows, the resort is as warm and inviting as it is fresh and full of vision. Each of the villas and bungalows are individualised and have their own private sundeck, and a balcony that leads out onto the immense lagoon or into a private garden. The highlight of this resort is the first over-water bungalows in Vietnam. Unwind with delicious dishes in the Horizon Restaurant, the Lantern House and the Twilight experience, or enjoy famous spirits in the Cape bar, VedanāLagoon Resort & Spa will bring you an exquisite dining experience. Pamper yourself at the VedanāWellness Spa where signature treatments inspired by nature have been created to enhance your health and well-being. Hand selected tropical Vietnamese fresh fruits and vegetables are used for natural facial and body treatments. The calm, soothing mirror-like waters of the lagoon offer the ideal setting for inner reflection and a life style experience.



## CHAMBRES ET PRIX

27 villas et bungalows  
À partir de 100 euros\*

## RESTAURANTS

The Horizon Restaurant : cuisine internationale et mets fins vietnamiens, avec des vues à couper le souffle, côtés terre et lagon

The Lantern House : spécialités de fruits de mer, barbecue, dans une ambiance intimiste

The Twilight : dîners privés romantiques dans une paillote vietnamienne surplombant le lagon

The Cape Bar : cocktails dans un décor d'arbres tropicaux en fleurs

## LOISIRS

Piscine, pêche, kayak, badminton, volleyball, billards, cours de cuisine, Spa ouvert en journée, excursions guidées en vélo, centre de gym et de remise en forme, randonnées, cours quotidiens de tai chi et de yoga, excursions dans la région

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24h/24, service de blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

27 villas and bungalows  
From Euro 100\*

## DINING

The Horizon Restaurant: International and local Vietnamese delicacies, with breathtaking views of the landscape and the lagoon

The Lantern House: Seafood specialties, barbecue, intimate atmosphere

The twilight: romantic private dinner in authentic Vietnamese hut overlooking the lagoon

The Cape Bar: cocktails in the middle of tropical flowering trees

## LEISURE

Swimming pool, fishing trips, kayaking, badminton, volleyball, billiards, cooking class, day spa, guided bike tour, gym and fitness center, walking tract, daily tai chi and yoga classes, local tours.

## ADDITIONAL

24-hour room service, laundry service.

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 84 54 3 819 397 Sales Office  
@ [www.vedanalagoon.com](http://www.vedanalagoon.com)  
@ [info@vedanalagoon.com](mailto:info@vedanalagoon.com)  
→ Hue (25 min)



Vietnam - Cu Du village, Loc Vinh, Thua Thien Hue province

# BANYAN TREE LĂNG CÔ



Le Banyan Tree Lăng Cô est situé dans une baie en croissant unique, fermée par une plage de trois kilomètres, au centre de la côte vietnamienne près de Lăng Cô Bay, un endroit réputé pour sa côte immaculée, sa forêt luxuriante, ses pics accidentés et la proximité des sites célèbres inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO : les villes de Hue et Hoi An... L'architecture et la décoration de l'hôtel reflètent la richesse culturelle de la région. Les principaux bâtiments et les villas sont de style contemporain, identique à celui des maisons traditionnelles de Hue : panneaux décoratifs, treillis élaborés, broderies laquées ou sur soie, meubles élégants et motifs de lotus. Avec la possibilité de se restaurer à toute heure, à l'intérieur et à l'extérieur, l'hôtel propose une cuisine internationale, des spécialités thaïes et une cuisine française aux touches vietnamiennes. Au restaurant de la plage, vous dégusterez des plats italiens délicieux tout en profitant de la vue sur la mer. Au spa Banyan Tree Lăng Cô, offrez-vous des soins relaxants exclusivement à base de produits locaux. Ils stimuleront vos sens. Profitant d'une plage à l'état sauvage, le centre nautique propose un large éventail d'activités. Le Laguna Lăng Cô Golf Club, un parcours 18 trous Par-71, comblera aussi bien les pros que les débutants. Autrefois tranquille village de pêcheurs, Lang Cô abrite désormais le dernier-né des resorts intégrés du Vietnam.

Banyan Tree Lăng Cô is nestled in a unique crescent bay framed by a three kilometre beach on the Central Coast of Vietnam near Lăng Co Bay, an area renowned for its pristine coastline, tropical jungles, rugged mountain peaks and proximity to the country's most storied UNESCO World Heritage Sites, including the cities of Hue and Hoi An ... The resort's architecture and design reflect to the cultural richness of the region. The main buildings and villas feature contemporary design seen in the traditional garden houses of Hue: decorative panels, intricate latticework, lacquer and silk embroidery, elegant furnishings and lotus motifs. With indoor and outdoor all day dining, this expansive dining destination serves international favorites including Thai specialties and French cuisine with Vietnamese touches. Enjoy sumptuous Italian dishes and spectacular sea views at the beachfront restaurant. Indulge in the relaxing treatments featuring local ingredients as components to each treatment recipe, offering guests an all-encompassing sensory experience at Banyan Tree Spa Lăng Cô. The Water Sport Centre offers an array of marine activities that take advantage of the resort's unspoiled beach and the Laguna Lang Cô Golf Club an 18-hole, par-71 championship course designed by Sir Nick Faldo, delivers a golfing experience for skilled and novice players alike... Once a quiet fishing village, Lang Cô is now home to Vietnam's newest integrated resort.



## CHAMBRES ET PRIX

49 villas-piscine

À partir de 562 euros\*

## RESTAURANTS

Azura : cuisine italienne, fruits de mer, comptoir pizza

Thur Quan : service continu de snacks, sélection de thés. Cocktails et boissons rafraîchissantes

Saffron : restaurant au sommet de la colline, cuisine thaïe traditionnelle avec une touche moderne

The Water Court : cuisine française aux saveurs vietnamiennes. Dîners sur-mesure : en villa, sur la plage, au bord de la piscine

## LOISIRS

Piscine, Banyan Tree Spa Lăng Cô comprenant 10 salles de soins, espace gym et yoga, boutique Banyan Tree. Sur place : club nautique avec voile, planche à voile, canoë-kayak, masque et tuba, plongée. Club de golf Laguna Lăng Cô.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Restauration en villa, service en chambre, service de blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par villa.

## FACTS

49 Pool Villas

Villas from Euro 562\*

## DINING

Azura: Italian cuisine, seafood, open pizza counter

Thur Quán: All day snack menu, selection of teas. Cocktails and refreshing drinks

Saffron: Hill top restaurant, Traditional Thai cuisine with modern twist

The Water Court: French cuisine with Vietnamese flavours

Destination dining: in-villa, dinner on the beach, by the pool

## LEISURE

Swimming pool, Banyan Tree Spa Lăng Cô with 10 treatment rooms, Gym and Yoga Pavilion, Banyan Tree Gallery. On the resort: Water Sport Centre: sailing, windsurfing, canoeing, snorkelling, diving, Laguna Lăng Cô Golf Club,

## ADDITIONAL

In-villa dining, Room service, laundry service.

\* for information only, per night per room or villa.

☎ + 84 54 3695 888

@ langco@banyantree.com

@ www.banyantree.com

→ Da Nang (60 minutes)



# LIKULIKU LAGOON RESORT



Vous voilà dans un havre de raffinement, un établissement réservé aux couples qui capture la quintessence des îles Fidji, non seulement dans l'architecture traditionnelle de ces îles mais aussi dans l'hospitalité légendaire des Fidjiens. Ici, vous allez retrouver romantisme et sérénité dans des lieux imprégnés d'histoire, à la beauté saisissante. L'établissement se compose de 45 chalets dont 10 sur pilotis - les premiers aux Fidji - 18 chalets Deluxe Beachfront avec leur propre bassin privé, 14 chalets Beachfront et 3 chalets Garden Beachfront. Profitez de l'excellente cuisine du restaurant de l'hôtel dont le menu à la carte est renouvelé tous les jours. Une salle de réunion privée est dédiée aux groupes ou aux fêtes familiales. Les clients peuvent se détendre dans un des deux bars, se faire dorloter au spa, faire du shopping dans l'élégante boutique, se prélasser dans la piscine à débordement ou tout simplement profiter des nombreuses activités parmi lesquelles : balades dans le bush, visite d'un village Fidjien, plongée avec masque et tuba, planche à voile, pêche et plongée. Situé à seulement 25 km/16 miles de l'aéroport international Nadi dans l'archipel de Mamanuca, on accède à Likuliku en bateau rapide, en hydravion, en catamaran rapide ou en hélicoptère via l'héliport de l'établissement. Likuliku met la barre très haut dans le luxe.

An award-winning, unique haven of relaxed refinement for adults only, capturing the true essence of Fiji, reflected not only in the traditional Fijian architecture, but in the warmth of the renowned and friendly Fijian hospitality. Here you will recapture the essence of your romantic spirit and individual sense of serenity in surroundings steeped in both historical significance and inescapable beauty. Featuring 45 bures including 10 of Fiji's first and only over-water bures, plus 18 Deluxe Beachfront Bures with their own private plunge pools, 14 Beachfront Bures and 3 Garden Beachfront Bures. Enjoy spectacular cuisine served in the signature restaurant with daily-changing, A la Carte menus. A private function room caters for small group or intimate celebrations. Guests can relax in one of two bars, be pampered in the Spa, shop in the stylish Boutique, float in the spectacular horizon-edge swimming pool, or just enjoy the many available activities including: bush walks, visits to a local Fijian village, snorkeling, windsurfing, game fishing and diving. Only 25km/16 miles from Nadi International Airport in the Mamanuca archipelago, access to Likuliku is via private speedboat, seaplane, fast catamaran or helicopter direct to the Resort's own helipad. Likuliku sets a new standard of understated luxury.

## CHAMBRES ET PRIX

45 chambres  
À partir de 1224 euros\*

## RESTAURANTS

Fijiana : restaurant de l'hôtel, menus mini-dégustation renouvelés quotidiennement  
Tavaka Boso : Lovo traditionnel Fidjien et meke tous les vendredis soir

Magiti : « festin » familial Fidjien tous les dimanches

Paniers pique-nique élaborés

## LOISIRS

Piscine, spa Tatrada : massages Fidjiens, soins de beauté et soins du corps, gymnase, boutique, promenades dans le bush, visites de villages Fidjiens voisins, plongée libre (avec masque et tuba), planche à voile, pêche et plongée, excursions d'île en île, sorties en bateau à la rencontre des dauphins.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Réception 24h/24, service complet de blanchisserie, héliport, accès Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

45 Rooms  
From Euro 1224\*

## DINING

Fijiana: Signature restaurant, daily changing mini-degustation menus  
Tavaka Boso; Traditional Fijian Lovo and Meke every Friday night  
Magiti: Fijian Family Feast every Sunday

Gourmet picnic hampers

## LEISURE

Swimming pool, Tatrada Spa: Fijian style massage, beauty and body treatments, Gymnasium, Boutique, bush walks, visits to local Fijian village, snorkelling, windsurfing, game fishing and diving, Island Hopping, Dolphin Spotting Tour.

## ADDITIONAL

24-hour reception, Wash and Fold Laundry service, helipad, WiFi access to Internet.

\* for information only, per night, per room or suite.



+ 679 672 4275  
@ info@likulikulagoon.com  
@ www.likulikulagoon.com  
→ Nadi (25 km)



# BORA BORA PEARL BEACH RESORT



## CHAMBRES ET PRIX

80 suites et bungalows sur pilotis  
À partir de 553 euros\*

## RESTAURANTS

Tevairoa Restaurant : petit déjeuner et dîner à la carte. Buffet polynésien avec spectacle de danse polynésien les lundis et vendredis

Miki Miki Restaurant : déjeuner au bord de la piscine

Fare Ambrosia Restaurant : spécialités italiennes

Outrigger canoë : petit déjeuner servi en pirogue

## LOISIRS

Manea Spa & Fitness, piscine, mini-golf, court de tennis, volley-ball, tennis de table, kayaks et canoës, planche à voile, centre de plongée.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24h/24, excursions, boutique, service Internet et email, transferts entre l'hôtel et l'île principale et Vaitape.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

Le Bora Bora Pearl Beach Resort & Spa, de pur style polynésien, se situe sur le Motu Tevairoa, face à l'île principale de Bora Bora. Membre des Leading Hotels of the World - Leading Spa, il offre un lieu idéal pour se laisser aller avec délice au bien-être et à la sérénité dans un cadre magique, avec une vue imprenable sur le célèbre Mont Otemanu. Le resort propose des bungalows sur pilotis avec tables basses en verre permettant d'observer la vie aquatique du lagon, mais également des bungalows plage avec jardin intérieur privé et Jacuzzi et des suites avec jardin tropical, petite piscine privée et salon extérieur. Partez en plongée sous-marine à la découverte des merveilles de la vie aquatique du lagon ! Pour les moins aventureux découvrez le Jardin de corail nommé To'a Nui, à proximité des bungalows sur pilotis. La création de ce jardin a permis à 4000 coraux recueillis malades de se régénérer dans des conditions écologiques favorables. Cette colonie a ensuite facilité le développement de plus de 70 espèces de poissons. Avec masque et tuba, découvrez ce lieu unique et vivez une expérience inoubliable. Pour retrouver la forme et vous détendre, laissez-vous tenter par le Manea Spa. Parmi un grand choix de soins, ne manquez pas le massage à l'huile de monoï, pratiqué par les Polynésiens depuis des générations, ou les traitements à la noix de coco reconnus pour ses incomparables vertus. Le bonheur suprême pour votre corps...

This traditional Polynesian style Bora Bora Pearl Beach Resort & Spa, member of the prestigious Leading Hotels of the World - Leading Spa, is located on the Motu Tevairoa facing the main island of Bora Bora directly on the sparkling blue waters of the lagoon. This resort is a haven of peace and tranquility in magical surroundings with unsurpassed views on the world renowned Mount Otemanu. The hotel offers over-water bungalows with glass tables to view the aquatic life of the lagoon, a large sundeck and sitting area with direct access to the lagoon. It also proposes beach suites with a lounge area facing the beach and a private garden with Jacuzzi and garden suites featuring a private tropical garden, plunge pool and a spacious covered sitting and resting area. Scuba diving is available to discover the incredible underwater life but less adventurous guests can also have an unforgettable experience when they discover the coral garden, created just beside the hotel's over-water bungalows. More than 70 species of fish have settled and developed in the unique environment of the To'a Nui garden which allows a colony of 4000 corals to regenerate in perfect ecological conditions. For those who prefer to relax and indulge themselves, the Manea Spa offers a full range of traditional Polynesian massages with Monoï oils and special treatments using the healing properties of Coconut Palm, promising ultimate body bliss...



## FACTS

80 suites and over-water bungalows  
From Euro 553\*

## DINING

Tevairoa Restaurant: Breakfast and a la carte dinners. Polynesian buffet with local dances on Monday and Fridays.

Miki Miki Restaurant: Pool side for lunch

Fare Ambrosia Restaurant: Italian specialties

Outrigger canoe: Breakfast served in a pirogue

## LEISURE

Manea Spa & Fitness centre, swimming pool, mini golf, tennis court, volley ball, ping pong, snorkeling, kayaks and canoes, windsurf, pedal boat, dive center.

## ADDITIONAL

24 room service, tour and activities desk, boutique, Internet and email service, laundry service, transfers between hotel and the main island and Vaitape.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 689 50 84 45

@ [res@spmhotels.pf](mailto:res@spmhotels.pf)

@ [www.spmhotels.com](http://www.spmhotels.com)

➔ Bora Bora (10 min)





# SOFITEL PRIVATE ISLAND



Sur une île privée, dans le lagon turquoise, bénéficiant de vues imprenables sur le Mont Otemanu, ce refuge polynésien est un havre d'intimité de seulement 31 Luxury Bungalows sur pilotis ou perchés sur une colline luxuriante surplombant la plage. Les bungalows sur pilotis, luxueux, sont équipés d'une grande terrasse-solarium avec accès direct au lagon. Un plancher de verre laisse apparaître la faune marine sous vos pieds. Les Luxury Lodges sont perchés dans les arbres au-dessus de la plage et offrent une vue grand angle sur le lagon. La Luxury Villa est enserrée dans un jardin tropical avec accès direct à sa plage privée. Les bungalows disposent tous des équipements les plus modernes : TV à écran plat, système musical Bose Wave, connexion Internet, machines à café Espresso, ainsi que le concept exclusif MyBed de Sofitel. Dînez au restaurant Manu Tiki, au toit recouvert de feuilles de pandanus avec vue panoramique du lagon. Le chef vous propose une cuisine exquise, accompagnée d'excellents vins. Offrez-vous un massage en plein air au spa holistique, adonnez-vous au yoga sur la plage de sable blanc ou découvrez le jardin de corail avec masque et tuba dans les eaux transparentes, peu profondes du lagon. Faites comme les Polynésiens depuis des siècles : prenez un kayak et partez à la découverte du lagon. Une expérience « cousue main » dans ce boutique hôtel unique de Bora Bora.

Set on a private island in the turquoise lagoon with stunning views of Mont Otemanu, this Polynesian hideaway provides privacy and intimacy with only 31 Luxury Bungalows located over the water or on the side of a lush hill overlooking the sandy beach. The luxurious over water bungalows feature a large deck and solarium with direct access into the lagoon. A glass floor offers a view of the sea life below. The Luxury Lodges are perched in the trees above the beach and offer a bird's eye view of the lagoon. The Luxury Villa is hidden amidst a tropical garden with a direct access to its own private beach. All have the very latest modern amenities: flat screen TV, Bose Wave Music system, internet connection, Espresso coffee machines, the exclusive MyBed concept by Sofitel. Dine at the Manu Tiki restaurant, shaded by a magnificent pandanus thatched ceiling with a panoramic view of the lagoon. The head chef proposes exquisite cuisine accompanied by a selective choice of fine wines. Indulge in an outdoor massage in the holistic Spa, practice Yoga on the white sand beach or snorkel the coral garden in the shallow, transparent waters of the lagoon. Take a Kayak and visit the lagoon as the Polynesians have done over the centuries. A private "tailor-made" experience in this unique boutique hotel in Bora Bora.



## CHAMBRES ET PRIX

20 bungalows Luxury Overwater, 10 lodges Luxury, 1 villa Luxury Lodges Luxury Island à partir de 468 euros\*  
Island Luxury Overwater à partir de 592 euros\*  
Villa luxury à partir de 783 euros\*

## RESTAURANT

Restaurant Manu Tiki : cuisine française et tahitienne  
Bar Mako : terrasse panoramique à 360°, sélection de vins fins, Champagne, cocktails internationaux et jus de fruits diététiques

## LOISIRS

Spa, piscine, plage privée, plongée avec masque et tuba, kayak.  
À proximité : boutique souvenirs, jet-ski, excursions en bateau, centre de plongée sous-marine, voile, vélo, pêche au gros et possibilité de location de véhicules.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre 24h/24, concierge, service de blanchisserie, accès Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

20 Luxury Overwater bungalows, 10 Luxury Lodges, 1 Luxury Villa  
Island Luxury Lodges from Euro 468\*  
Island Luxury Overwater from Euro 592\*  
Luxury Villa from Euro 783\*

## DINING

Manu Tiki Restaurant: French and Tahitian cuisine  
Mako Bar: 360° panoramic terrace, selection of refined wines and Champagne, international cocktails and healthy fruit juices.

## LEISURE

Spa, pool, private beach, snorkeling, kayaking. Nearby: Gift shop, jet skiing, boat excursions, scuba diving centre, sailing, fishing, bicycle and car hire facilities.

## ADDITIONAL

24 hour room service, concierge, laundry service, Wi-Fi Internet access.

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 689 605600  
@ h2755@sofitel.com  
@ www.sofitel.com  
→ Bora Bora  
(20 min bateau/boat)

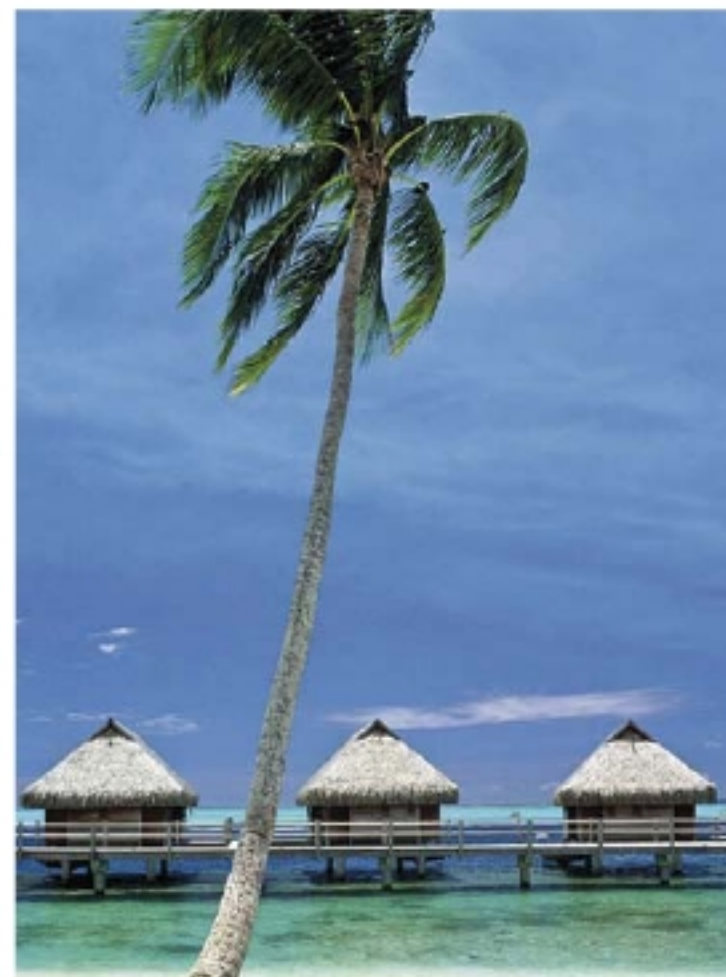


# MOOREA PEARL RESORT & SPA



Moorea est une île sauvage et envoûtante, au relief déchiqueté, avec une végétation luxuriante et des montagnes intérieures aux pics abrupts. Situé sur une petite plage de sable blanc, à quelques minutes de la majestueuse baie de Cook, le Moorea Pearl Resort & Spa associe luxe et convivialité pour le plaisir de tous. Décoré dans le plus pur style polynésien, l'hôtel offre des bungalows jardins avec piscine privée et des bungalows sur pilotis situés tout près du tombant récifal, promesse de fabuleuses plongées libres. Profitez également des plaisirs de l'eau dans la piscine à débordement, l'une des plus grandes de l'île. Le Manea Spa vous permet de vivre l'extraordinaire expérience du massage traditionnel polynésien avec des produits à base de plantes et de monoï. Nagez dans les eaux limpides du lagon avec masque et tuba et découvrez la nursery de corail à proximité des bungalows pilotis. Un spectacle éblouissant de vie aquatique se trouve à seulement quelques mètres de la plage pour la joie de tous. Le célèbre restaurant gastronomique « Le Matiehani » s'annonce comme un paradis pour les épicuriens. Mélangeant subtilement saveurs locales et internationales, le chef prépare une sélection de plats accompagnés des plus grands vins dans un cadre raffiné et confortable.

Moorea with its jagged peaks, cloaked by lush greenery, its high and dramatic interior mountains is one of the most fascinating islands in Polynesia. Only a few minutes from the beautiful Cook's Bay, this charming hotel, built in traditional Polynesian style, is a magical blend of luxury and serenity. Perfectly situated on the dazzling small white beach of the lagoon, the hotel offers unique garden bungalows with private pools and over-water bungalows set right near the reef edge. The resort has the largest infinity-edge swimming pool in the island and a Manea Spa where you can indulge yourself to traditional Polynesian massages. One of the favorite occupations is fabulous snorkeling in the crystal clear waters of the deep clear blue or in the coral nursery next to the over-water bungalows. An incredible display of aquatic life can be found just a few yards from the beach, enchanting all ages. For epicureans, the resort boasts the gourmet restaurant "Le Matiehani". In refined and elegant surroundings, the Chef presents his exquisite gastronomic delights and subtle blends of flavor with essences of Polynesia. A prestigious choice of wines accompanies your gourmet meal.



## CHAMBRES ET PRIX

90 bungalows  
À partir de 226 euros\*

## RESTAURANTS

Mahanai : cuisine française et polynésienne. Buffets copieux au petit déjeuner, dîners à thème avec spectacles polynésiens deux fois par semaine

Le Matiehani : célèbre restaurant gastronomique

Restaurant & bar : en plein air à côté de la piscine

## LOISIRS

Manea Spa, centre de plongée sous-marine, piscine à débordement (700 m<sup>2</sup>), jacuzzi, chaises longues, parasols, prêt de masques et tubas, kayak, canoë, pétanque, tennis de table, location de vélo, scooter, voiture et jet ski.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Excursions, point Internet, service en chambre et blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

90 bungalows  
From Euro 226\*

## DINING

Mahanai: Combinations of French and Polynesian cuisine. Superb buffet breakfasts, special dinners and theme evenings with Polynesian shows twice a week

Le Matiehani: The famous Gourmet restaurant

Pool side open air restaurant & bar

## RECREATION

Manea Spa, scuba diving center, infinity-edge 7500 square foot swimming pool, Jacuzzi, sun loungers and umbrellas, snorkeling gear, kayaks and outrigger canoe, petanque, table tennis, bicycle, scooter and car rental, jet ski rental.

## ADDITIONAL

Tours and activities desk, public Internet kiosk, laundry service, room service.

\* for information only, per night, per room or suite.

+ 689 55 17 50  
@ res@spmhotels.pf  
@ spmhotels.com  
→ Moorea (10 min)



# SOFITEL MOOREA IA ORA BEACH



Situé au cœur d'un vaste domaine de 14 ha, au bord de la plus belle plage de l'île, offrant un panorama magnifique, le Sofitel Moorea la Ora Beach Resort est l'hôtel des superlatifs. Le plus récent de Moorea, le plus luxueux aussi ! Avec un superbe métissage entre architecture traditionnelle et design raffiné, une atmosphère empreinte d'élégance et de décontraction chic, des installations haut de gamme pour des bungalows jardin, plage ou pilotis, un lagon spectaculaire, tout est fait ici pour offrir le meilleur de la Polynésie. Toutes les chambres disposent du confortable programme Sofitel « My Bed », et les pilotis disposent d'une terrasse privée « sun deck », avec douche, accès direct à la mer et table à fond de verre pour observer la vie du lagon. Deux restaurants : un cadre romantique au « K », avec une cuisine raffinée polynésienne et internationale, et un décor contemporain à l'ambiance relaxante avec cuisine internationale au « Pure ». Sur une des deux plages de l'hôtel, le Spa offre un décor naturel, avec soins et massages à base de produits et senteurs des jardins de Moorea et vue panoramique sur le lagon. L'hôtel est situé à proximité du parcours de golf de Moorea ; une belle piscine, mais également la plage et le lagon permettent la pratique de nombreux sports et activités nautiques. À privilégier les yeux fermés pour son cadre de rêve. Le coucher de soleil sur Tahiti est inoubliable !

Surrounded by a vast domain of 34 acres, on the edge of the most beautiful beach in the island, the Sofitel Moorea la Ora Beach resort is a magnificent hotel with breathtaking views. The most modern and also the most luxurious in Moorea! A superb mix of traditional architecture and elegant design create a sophisticated, chic atmosphere. The quality of the guest rooms and suites in the luxury beach or garden bungalows or the luxury overwater bungalow offer the very best in Polynesia. All feature the Sofitel "My Bed" and the overwater suites feature a private sun deck with an outside shower, a direct access to the sea and a glass bottom table where you can observe the lagoon's marine life. Two restaurants: the romantic setting in "K" serving elegant Polynesian and International cuisine and the "Pure" with its contemporary design and relaxed atmosphere. On one of the hotel's beaches, LeSpa offers a natural décor with treatments and massages using products and scents from Moorea's own gardens with panoramic views over the lagoon. The golf of Moorea is nearby. The resort has not only a wonderful swimming pool but also the beach and the lagoon offering a full range of activities and water sports. The dream location makes this hotel a must....the sun setting over Tahiti is unforgettable.



## CHAMBRES ET PRIX

75 bungalows jardin et plage  
39 sur pilotis  
À partir de 235 euros\*

## RESTAURANTS

Le « Pure » : cuisine internationale et polynésienne (en soirée, shows polynésiens)

Le « K » : restaurant gourmet romantique alliant produits régionaux et tradition française

Le bar : vaste sélection de cocktails sur la terrasse

## LOISIRS

Piscine, plage privée avec centre de sports nautiques : centre de plongée FFESSM-CMAS / PADI, bateau à fond de verre, snorkeling, kayak, pédalo, paddle, wake-board, pétanque.

Location de vélo, jet ski et quad.

À quelques minutes, golf 18 trous du champion Jack Niklaus, navette entre l'hôtel et le golf. Le Spa avec 7 salles de soins, 2 bains à remous, soins et massages aux huiles, senteurs et essences polynésiennes.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service de blanchisserie, concierge.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

75 garden or beach bungalows  
39 overwater  
From Euro 235\*

## DINING

Le "Pure": International and Polynesian cuisine (In the evenings, Polynesian Shows)

Le "K": Romantic gourmet restaurant with traditional French and local products

Le bar: Large choice of cocktails on the terrace

## LEISURE

Swimming pool, private beach with water sports centre: FFESSM-CMAS/PADI diving school, glass-bottom boat, snorkeling, kayaking, pedalo, paddle, wake-board, petanque.

Bike rental, Jet Ski and quad.

Jack Niklaus Championship 18-hole golf course nearby. Shuttle service between the golf course and the hotel. LeSpa with 7 treatment rooms, 2 whirlpool baths, treatments and massages with oils, perfumes and Polynesian essences.

## ADDITIONAL

Room service, laundry service, concierge.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 689 551212

@ [www.sofitel.com](http://www.sofitel.com)

➔ Moorea-Temae (10 min)



## TIKEHAU PEARL BEACH RESORT



Considéré comme l'un des plus beaux atolls de Polynésie, Tikehau est formé d'une couronne d'îlots bordant un splendide lagon. L'hôtel est situé sur le Motu Tiano, petit îlot paradisiaque, accessible uniquement en bateau. Les bungalows de plage sont situés dans une cocoteraie sauvage bordée d'une plage de sable rose. Les bungalows sur pilotis s'étendent sur les eaux scintillantes du lagon bleu. Ils sont spacieux et équipés d'un plancher en verre au centre du salon afin d'admirer la faune sous-marine. Cet endroit sublime est un paradis pour les amoureux. Tout est mis en œuvre pour des escapades romantiques. Commencez la journée par un petit déjeuner, les pieds dans l'eau, servi directement sur la plage. À midi, déjeunez dans l'intimité de votre bungalow et le soir, dînez sous les étoiles au bord du lagon ; des têtes à tête romantiques inoubliables. Découvrez la richesse sous-marine du lagon dans l'atoll réputé être le plus poissonneux de la Polynésie française. Un paradis pour les plongeurs où l'on rencontre des raies mantas, des bancs de barracudas, des thons et des requins blancs. Les ornithologistes connaissent aussi la beauté de ces îles, refuge pour des colonies d'oiseaux tropicaux. Qui n'a pas rêvé d'une évasion vers un Jardin d'Éden dans les mers du sud ?

Tikehau is considered to be one of the most beautiful atolls in Polynesia with its graceful oval crown of small islets and an interior lagoon. The resort is located on Tiano, a paradisiacal motu, reached only by boat. The beach bungalows are situated directly on the secluded pink sandy beach fringed with coconut trees and the overwater bungalows extend out over the lagoon. Relax in the spacious living areas and enjoy the view of the spectacular underwater life of the lagoon through the glass floors of your suite. This exclusive hideaway is a romantic paradise. Everything can be organized for the most private interludes. Start the day with breakfast served directly on the beach, have a special light lunch served in your bungalow and end the day with a sunset cocktail and a starlight dinner. This tropical paradise has an abundance of life in the bright-blue water. The beauty of its fauna makes it a diver's heaven where the manta rays' dance alternates with the parades of shoals of barracudas, tuna fish and gray and white-tipped sharks. For bird lovers, the atoll is also home to many bird colonies that have sought refuge in the small motu. This is a remote, secluded escape destination in a tiny, exotic island in the South Pacific.

**CHAMBRES ET PRIX**

37 chambres et bungalows  
À partir de 427 euros\*

**RESTAURANT**

Poreho Restaurant et Terrasse : surplombant le lagon pour des couchers de soleil inoubliables. Cuisine française, polynésienne et internationale

**LOISIRS**

Manea Spa, piscine, kayaks, prêt de masques et tubas, pétanque, volley-ball, badminton, billard, centre de plongée Tikehau Blue Nui, jet-ski, pêche dans le lagon, pêche en haute mer.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Centre d'activités, boutique, service de blanchisserie, service de secrétariat (fax, photocopie), navette par bateau au village de Tuherahera, location de vélos et bateaux.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par bungalow, en pension complète.

**FACTS**

37 rooms and bungalows  
From Euro 427\*

**DINING**

Poreho Restaurant and Terrace: Overlooking the lagoon for incredible sunsets. Unique French, Polynesian and International dishes.

**LEISURE**

Manea Spa, swimming pool, kayaks, snorkeling gear, Bacci ball court, volley ball, badminton, table tennis, billiard, Tikehau Blue Nui Dive Center, Jet Ski, Lagoon fishing, deep sea fishing.

**ADDITIONAL**

Activities desk, boutique, laundry service, secretarial service (fax, photocopier) Shuttle boat to Tuherahera village, bike rental, boat rental.

\* for information only, per night, per room or bungalow, full board basis.



+ 689 50 84 45  
@ res@spmhotels.pf  
@ www.spmhotels.com  
→ Tikehau (10 min)





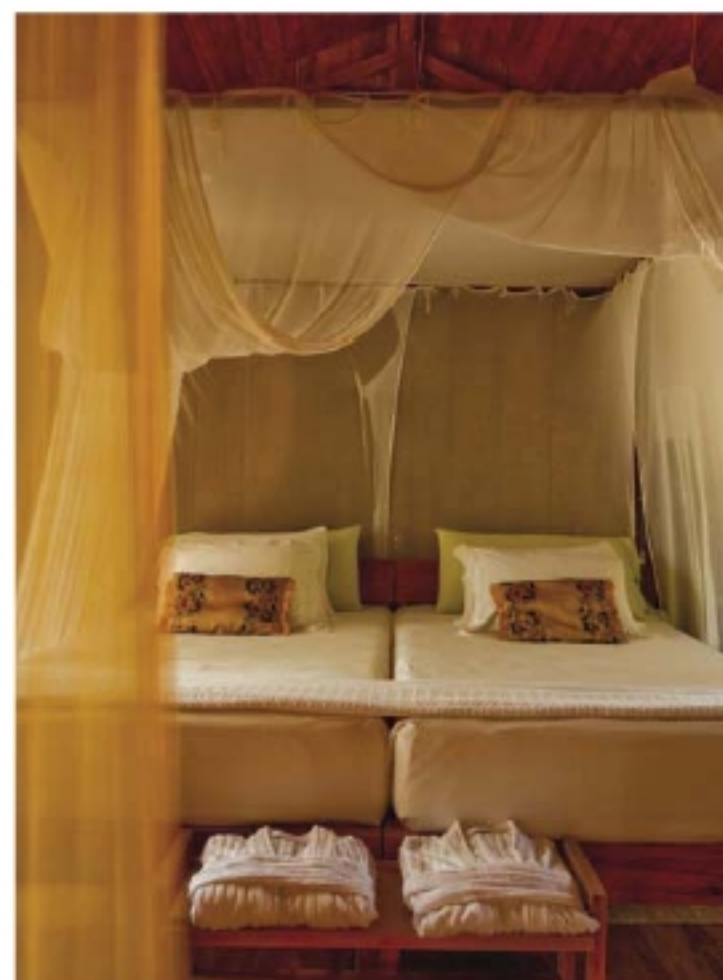
Brésil/Brazil - Corumbau

# VILA NAIÁ HOTEL



Vila Naiá se situe à Corumbau, au sud de Bahia, dans une région où la protection de l'environnement est un sujet important : on dénombre trois parcs nationaux pour la protection de la forêt Atlantique, deux réserves marines et la première réserve océanique nationale d'Amérique du Sud. Le style architectural de l'hôtel est fidèle à celui des villages locaux : de petites maisons éparées, à quelques mètres de la plage de Corumbau, une plage de sable blanc de 16 km ! L'hôtel allie luxe et simplicité : mobilier design, rideaux en soie, verres en cristal et lingerie en coton d'Égypte. Pouvant accueillir 18 personnes maximum, les quatre chalets et les quatre suites sont confortables et conviviales. Au milieu des cocotiers et de la forêt subtropicale alentour, des passerelles en bois mènent au Quadrangle, le bâtiment principal ; elles relient les habitations les unes aux autres. Le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner sont servis où l'on veut, n'importe quand. Les menus varient en fonction des produits bio du potager et des arrivages de poissons et de fruits frais. Le salon en marbre du Quadrangle, la jolie piscine extérieure, le bar de la plage, l'espace bien-être pour la méditation, le yoga et les Pilates ainsi que le centre de sensibilisation à l'environnement sont autant d'éléments qui donnent à cet établissement son caractère unique : l'harmonie du luxe et de l'écologie dans une des destinations brésiliennes les plus chic qui soit.

Vila Naiá is located in Corumbau, south of Bahia in an area where environmental protection is an important issue: three National Parks for the protection of the Atlantic forest, two Marine reserves and the first National Ocean Park in South America. The architectural design of the hotel follows the traditional style of local villages with small houses built along the land, a few yards from Corumbau Beach: ten miles of soft white sand beach. The hotel integrates simplicity with detailed luxury: signature designer furniture, silk curtains, crystal ware, and Egyptian cotton linen. With only 18 guests capacity the four houses and four suites offer casual and relaxed sophistication. Surrounded by coconut trees and a subtropical forest, wooden walkways lead to the Quadrangle or main building and connect all the guest houses. Breakfast, lunch and dinner can be taken anytime and anywhere. The menus are adapted to the hotel's organic vegetable garden produce, the supply of local fruit and freshly caught fish. The marble floor lounge in the Quadrangle, the beautiful outdoor swimming pool, the beach bar, the Wellness Space for meditation, yoga and Pilates and the Environmental Education Centre with its nursery for native plant species and two ecological trails are all part of this unique hotel. "Sustainable luxury" in one of the most exclusive beach destinations in Brazil.



## CHAMBRES ET PRIX

9 chambres

À partir de 640 euros\*

## RESTAURANT

All inclusive : cuisine élaborée à partir des meilleurs ingrédients locaux, servis avec d'excellents vins

Horaires de restauration libres, selon chaque client

## LOISIRS

Piscine, méditation, yoga, Pilates, sorties en bateau ou kayak sur la rivière Corumbau, visite de la communauté indienne de Pataxó, visite de Caraíva.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Bolssons, programmes d'excursions et d'activités variés, service de blanchisserie, transferts (de Porto Seguro à Vila Naiá) en taxi, libre accès Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite, en pension complète pour 2 personnes.

## FACTS

Facts

9 Rooms

From 640 Euros\*

## DINING

All inclusive: Cuisine using the best of local ingredients, accompanied by fine wines

Meal times are free at guests order.

## LEISURE

Swimming pool, meditation, yoga, Pilates, boat trips or kayaking on the River Corumbau, visit to Pataxó Indian's community, visit to Caraíva.

## ADDITIONAL

Beverages, programs of tours and activities, laundry service, transfers (Porto Seguro city to Vila Naiá) and taxes, free Wi-Fi access to Internet.

\* for information only, per night, per room or suite, full board basis, for 2 persons.

☎ +55 11 3063 2023

@ info@vilanaia.com.br

@ www.vilanaia.com.br

➔ Porto Seguro (20 min petit avion/small plane)



Brésil/Brazil - Itacaré

## TXAI RESORT ITACARÉ



Encerclé par des criques de sable blanc et une mer bleu-azur, ce boutique hôtel de plage aux nombreuses récompenses est situé dans un des écosystèmes les plus riches du monde, sur la côte de Cocoa avec la forêt Atlantique en toile de fond. Les bungalows aux toits de chaume et aux terrasses en bois sont construits sur pilotis. Ils occupent 92 hectares d'une cocoteraie et offrent de belles vues sur la mer ou la forêt tropicale. Les chambres standard et luxe sont regroupées dans deux bâtiments de 3 étages. La décoration est d'un blanc rafraîchissant : literie soignée, moustiquaire volant le lit king size, sols en béton blanc cirés. À flanc de colline, bénéficiant de vues imprenables sur la mer, le spa Shamash propose une méthode holistique apaisante à travers une large gamme de massages, de bains aromatiques et divers soins. L'établissement organise des activités éco-touristiques avec des guides locaux, permettant aux visiteurs de découvrir la flore et la faune locales : randonnées dans la forêt tropicale, canoë et rafting sur la rivière Rio de Contas ou voile sur un vieux bateau de Bahia. Le soir, profitez de la navette et allez-faire un tour à Itacaré, la destination en vogue des surfers ; ils viennent de tout le Brésil. Mêlez-vous à la population, initiez-vous au Forro, la danse locale et prenez part à la fête nocturne sous la chaleur des tropiques.

This award winning boutique beach resort is located within one of the world's richest ecosystems on the Cocoa Coast with the Atlantic Forest as backdrop surrounded by inlets with white sand and blue seas. The bungalows, built on stilts with thatched roofs and wooden decks, are spread over 92 hectares of coconut groves with beautiful views of the sea or the tropical rainforest. The standard and luxury rooms are housed together in two 3-storey buildings. The decoration is cool and white: crisp bed linen, mosquito net draped over the king size bed, white polished concrete floors. High up on the hillside with breathtaking sea views, the Shamash Spa offers a holistic healing process with a wide range of massages, aromatic baths and therapies. The resort organizes eco-friendly activities enabling guests to enjoy the beauty of the local flora and fauna with local guides: hiking in the tropical rain forest, canoeing and rafting on the nearby Rio de Contas or sailing on an old fashioned Bahian boat. In the evening take the hotel's shuttle service to Itacaré, the ultimate destination for surfers from all over Brazil. mix with the crowd, learn to dance the Forro and take part in the buzzing night life under the warm tropical sky.

**CHAMBRES ET PRIX**

14 chambres standard et luxe,  
24 bungalows individuels  
Chambres à partir de 370 euros\*  
Bungalows à partir de 500 euros \*

**RESTAURANTS**

Main restaurant : petit déjeuner et dîner, cuisine de Bahia  
Restaurant North : déjeuner au bord de la piscine : cuisine de Bahia et cuisine fusion brésilienne

**LOISIRS**

Trois piscines, Spa Shamash et remise en forme : massages, bains aromatiques et soins de beauté, petite piscine extérieure chauffée. Salon TV, gym, court de tennis, surf, rafting en rivière, canoë, bibliothèque.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie, accès Internet - WiFi, navettes pour Itacaré, transferts aéroport, hélicoptère.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

14 Standard and Luxury rooms,  
24 Individual Bungalows  
Rooms from Euro 370\*  
Bungalows from Euro 500\*

**DINING**

Main restaurant: Breakfast and dinner, Bahian style cuisine  
North Restaurant: Lunch by the pool: Bahian and Brazilian fusion cuisine

**LEISURE**

Three swimming pools, Shamash Healing Space SPA: massages, aromatic baths and beauty therapies, small outdoor heated pool; TV room, gym, tennis court, surfing, river rafting, canoeing, library.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service, WiFi access to Internet, shuttle services to Itacaré, airport transfers, helipad.

\* for information only, per night, per room or suite.

+55 73 2101 5000

@centralreservas@txairesort.com.br

@www.txai.com.br

→ Ilhéus (48 km route/road)



# ETNIA POUSADA & BOUTIQUE

## CHAMBRES ET PRIX

8 bungalows  
À partir de 235 euros\*

## RESTAURANT

Restaurant de l'hôtel tenu par Lita : cuisine savoureuse, colorée et variée. Trois vins exclusifs issus de la région viticole de Gaucha sont proposés.

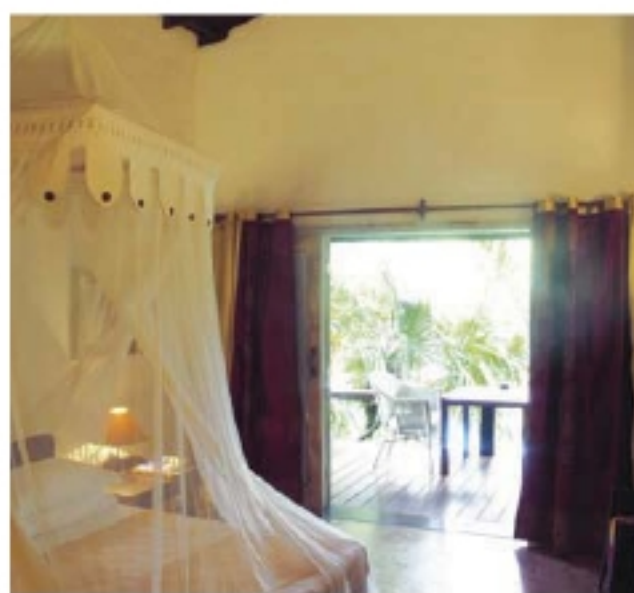
## LOISIRS

Balades à cheval, à vélo, en bateau ou encore en hélicoptère. Massages relaxants, shiatsu, reiki, réflexologie, watsu : thérapie aquatique. Parcours Terravista Golf (18 trous).

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Internet, service en chambre, transferts.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. Taxes et services inclus



« Proche de tout et pourtant si loin du monde », c'est ainsi que l'on pourrait définir la Pousada Etnia & Boutique. Située au centre de Trancoso, un petit village haut lieu de rendez-vous des hippies dans les années 70, la Pousada est connue pour être une oasis en pleine nature offrant confort moderne et décoration ethnique unique. Fondu dans la verdure ombragée de multiples bananiers, palmiers et autres arbres et plantes exotiques, cet hôtel compte 8 bungalows avec pour chacun une thématique. Chaque cottage possède son mobilier issu des quatre coins du monde : de l'Afrique tribale à la Méditerranée ensoleillée, en passant par le Japon minimaliste. Côté repas, un petit déjeuner copieux se déguste au bord de la piscine. Un petit creux vers midi ? Salade, club sandwich ou poisson grillé... C'est nu-pieds, ou en Havaianas que l'on déambule dans le jardin tropical ou que l'on part à la découverte des plages magnifiques situées à environ quinze minutes de l'hôtel. Pour clore votre journée, accordez-vous un massage Watsu avant une balade sur le célèbre « Quadrado », un square au centre du village, tout en herbe, à quelques minutes de la Pousada. À 20 minutes de Quadrado, les clients peuvent profiter des infrastructures d'Etnia Clube de mar sur la plage d'Itaporococa où se trouve un restaurant délicieux « les pieds dans le sable » disposant de parasols et de chaises de plage. Admirez les tableaux et sculptures des artistes venus du monde entier qui s'exposent dans d'anciennes maisons de pêcheurs transformées en galeries d'art. Dînez dans un des nombreux petits restaurants qui entourent la place.

The Etnia Pousada & Boutique is situated in the centre of Trancoso, a small village rediscovered by the hippies in the late seventies. Architects, craftsmen, artists and designers now come from all over the world to develop together with local artists and craftsmen their own style recognized and respected in Brazil and abroad. The Etnia Pousada & Boutique is a beautiful haven of luxury and immaculate taste with simple contemporary design completely in the mood of the informal, hippie chic Trancoso. Set in lush tropical gardens, the 8 bungalows are decorated in subtle ethnic tones each representing a different culture, from tribal Africa to the sunny Mediterranean and minimalist Japan. The stylish open air restaurant by the blue swimming pool serves delicious breakfast and light meals during the day. Indulge in a massage or watsu water therapy at the hotel or take a short fifteen minute walk to the nearby beaches. In the evening visit the hotel's own boutique on the famous grassy square in Trancoso called the "Quadrado" just five minutes' walk from the hotel. Guest can also enjoy the whole structure of Etnia Clube de mar on the Itaporococa's beach, 20 minutes from the Quadrado where there is a delicious restaurant "foot in the sand", umbrellas, pool and beach chairs at disposal. The once fisherman's houses have been turned into shops selling some of the best Brazilian fashion clothes. Visit the many art galleries and dine in the small restaurants that line the square.

## FACTS

8 bungalows  
From Euro 235\*

## DINING

Lita prepares light and savory menus in the hotel's restaurant. Three exclusive wines from the Gaucha region are proposed to accompany the local cuisine

## LEISURE

Discover the region on horseback, by mountain bike, by boat or even by helicopter. Relaxing massages, shiatsu, reiki, reflexology, watsu (water therapy) and Terravista Golf course (18 holes) nearby.

## ADDITIONAL

Internet access, room service, transfers.

\* for information only, per night, per room or suite. Tax and service included



Brésil/Brazil - Trancoso

## POUSADA ESTRELA D'ÁGUA



Situé à Trancoso, sur la magnifique plage de Nativos et la côte sud de Bahia, protégé par les Parcs nationaux, l'hôtel Estrela d'Água est en harmonie avec l'environnement et tient d'ailleurs beaucoup à la protection de l'héritage naturel. Dans le bâtiment principal, les suites sont bien équipées et disposent de jolies vues sur les jardins. Les bungalows de 120 m<sup>2</sup> chacun disposent d'un jardin intérieur, d'une piscine ou d'un jacuzzi privé. Mariant des couleurs vives, la décoration est rustique et élégante, utilisant des matériaux locaux. Les terrasses sont équipées de transats ou de hamacs. Dégustez une délicieuse caipirinha au bar Da Costa. Dînez en plein air dans un des restaurants en bord de mer ou de piscine. Dans la chaleur de l'après-midi, le spa vous accueille avec son rituel bain de pieds, accompagné d'une boisson aux herbes. Offrez-vous des soins et massages traditionnels à partir d'ingrédients naturels. D'un côté l'eau turquoise vous invite à faire du bateau, du kayak, de la plongée et même à observer les baleines pendant la saison. De l'autre, la forêt Atlantique inscrite au patrimoine mondial est le cadre idéal de parcours ornithologiques ou d'escapades en vélo. À l'Estrela d'Água, respirez la brise marine, laissez-vous bercer du chant des oiseaux, savourez une cuisine raffinée aux saveurs délicates et profitez de la tranquillité totale de cette retraite parfaite.

Located on the magnificent white sand Nativos's beach in Trancoso on the southern coast of Bahia in a region protected by National Parks, the Estrela D'Água respects the surrounding environment and is adamant in the protection of its natural heritage. The suites in the main building offer all the modern amenities with beautiful garden views. The bungalows are spread over 120 square meters of living area with an internal garden, private pool or Jacuzzi for absolute privacy. All are rustic chic, decorated with vivid colors, locally made furniture, wooden decks with day beds or terraces with hammocks. Taste delicious fruit caipirinha prepared in the Bar da Costa. Enjoy dining al fresco at one of the restaurants by the sea or the swimming pool. In the heat of the afternoon the Spa welcomes you with a ritual foot bath and an herb based drink. Pamper yourself with treatments and massages using ancient therapies based on ingredients from surrounding nature. On one side the turquoise waters offer a wide variety of activities: boating, kayaking, diving and even whale watching in season. On the other side the Atlantic Forest, a World Heritage Site: the ideal place to go bird watching or biking. At the Estrela d'Água feel the emerald sea breeze, listen to the birds singing, savor the delicate flavors of gourmet cuisine and enjoy the total tranquility of this perfect getaway.

**CHAMBRES ET PRIX**

20 double suites, 7 master suites, 1 duplex master suite beach front  
À partir de 330 euros\*

**RESTAURANT**

Aldeia de Sao Joao : cuisine internationale et cuisine contemporaine de Bahia

The Bar da Costa : dîner en extérieur, cocktails

**LOISIRS**

Piscine, Spa, salle de gym, salle TV, salle de jeux, « salon » hamacs, boutique, observation des oiseaux, de la faune et des baleines (en saison), bateau, kayak, plongée, balades en vélo, visites de la réserve indienne de Pataxo ; à proximité : courts de tennis, terrain de golf Terravista.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie, location de voitures, accès Internet WIFI, transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

20 Double Suites, 7 Master Suites, 1 Duplex Master Suite Beach Front  
From Euro 330\*

**DINING**

Aldeia de Sao Joao: International and contemporary cuisine from Bahia

The Bar da Costa: Open air dining, cocktails

**LEISURE**

Swimming pool, Spa, gym room, TV room, game room, hammock area, boutique, bird and wildlife watching, whale watching, boating, kayaking, diving, bike rides, visit to Pataxo tribe Indian reserve; nearby: tennis courts, Terravista Golf Course

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service, car rental, WiFi Internet access, airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite.

+55 73 3668 1030

@ info@estreladagua.com

@ www.estreladagua.com

→ Porto Seguro (50 minutes)



Les Iles Vierges Britanniques - Scrub Island

## SCRUB ISLAND RESORT, SPA &amp; MARINA



Cet hôtel de luxe contemporain, situé sur Scrub Island, est un paradis tropical privé bordé de trois magnifiques plages qui s'avancent en pente douce dans la mer des Caraïbes. Ouvert en juillet 2010, un soin extrême a été apporté à la construction afin de préserver l'environnement et l'écosystème naturel de l'île. Les chambres et les suites dominent la marina et offrent des vues exceptionnelles de la mer. À flanc de colline se dressent sept villas de luxe pour une vie de rêve et de confort, avec piscines privées, un hébergement central, une cuisine et de vastes salons et terrasses. Au cœur de l'établissement se trouve une magnifique piscine à quatre niveaux avec ses cascades et débordements qui se déversent jusqu'au pavillon de la plage. Sur la colline, le Spa Ixora est le lieu idéal pour se relaxer. Il prodigue des soins de marque pour purifier le corps, avec une large gamme de massages, soins du visage, et bains. L'hôtel met en avant sa marina pour qui souhaiterait louer bateaux et yachts. Les amoureux de voile apprécieront les conditions climatiques, les vents doux et constants ainsi que l'accès facile à la soixantaine d'îles voisines. Les fonds marins de Scrub Island avec ses récifs de corail et épaves sous-marines réputées enchanteront les plongeurs. Profitez d'un dîner gastronomique au restaurant Caravela, ou d'un dîner informel en plein air au restaurant Tierra Tierra. Deux noms qui rappellent que l'île fut découverte il y a près de 500 ans par Christophe Colomb.

This contemporary luxury resort is set on Scrub Island, a private tropical haven fringed by three pristine beaches that shelf gently into the Caribbean Sea. Opened in July 2010, extreme care has been taken in the construction of this development to ensure the protection of the island's natural ecosystem. The guest rooms and suites overlook the private marina and offer dramatic views of the sea. Seven luxurious hillside villas showcase gracious living with private pools, master suites, gourmet kitchens and spacious lounges and terraces. The magnificent four-tier swimming pool with swim-up bar is the centerpiece of the Resort with waterfalls and walk up access to Pavilion Beach. Built on the hillside, Ixora Spa is the place to relax and enjoy signature body scrubs, a full range of massages, facials and baths. The resort also boasts its own marina with boats and yachts for hire. Sailing enthusiasts will appreciate the area's fair weather, constant gentle winds and easy access to more than 60 additional nearby islands. The sea around Scrub Island is ideal for snorkelers and divers with coral reefs just below the surface and many renowned wrecks to explore. Enjoy authentic gourmet dining at the Caravela restaurant or more casual fare in the outdoor restaurant Tierra Tierra whose names are a reminder that the island was first discovered by Christopher Columbus nearly 500 years ago.

**CHAMBRES ET PRIX**

52 chambres et suites, 7 villas  
Chambres à partir de 289 euros\*  
Suite à partir de 379 euros\*  
Villas à partir de 925 euros\*

**RESTAURANT ET BARS**

Le Caravela : petit déjeuner et dîner gourmet avec poissons frais et produits locaux

Tierra | Tierra | : cuisine américaine et caribéenne, restaurant de plein air

Gourmet Market & Café : sandwiches, snacks gourmets, vins et boissons

Dîners privés sur demande dans le domaine

**LOISIRS**

Piscine, Spa Ixora : massages, soins exfoliants, soins du visage, bains, soins de beauté, centre de fitness. Masque et tuba, kayaks, centre de plongée, location de bateaux à la Marina, randonnées.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Dîners privés, accès Wi-Fi gratuit, centre d'affaires, transport privé vers Trellis Bay ou l'aéroport, service de shopping privé.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

**FACTS**

52 guest rooms or suites, 7 villas  
Guest Rooms: From 289 Euros\*  
Suite: From 379 Euros\*  
Villas: From 925 Euros\*

**DINING**

Caravela: Breakfast and fine dining featuring fresh fish and local products

Tierra|Tierra|: American and Caribbean cuisine, open air dining  
Gourmet Market & Café: Featuring made-to-order sandwiches, gourmet snacks, wines and beverages  
Private Location Dining around the resort

**LEISURE**

Swimming pool, Ixora Spa: massages, body scrubs, facials, baths, beauty treatments; fitness centre, snorkeling, kayaks, Dive shop on-site for excursions, Marina with yachts and boats for charter, Hiking trails.

**ADDITIONAL**

Private dining, complimentary Wi-Fi, Business center, private launch to Trellis Bay and airport, private shopping service.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 1 284 440 3440

@ [www.scrubisland.com](http://www.scrubisland.com)

➔ Tortola (10 min)





# THE RESERVE



The Reserve est une retraite de luxe intégrée au domaine de Paradisus Palma Real Resort situé sur la légendaire plage de Bávaro, célèbre pour son sable d'un blanc très pur et sa mer transparente. Les suites « Residential Concierge » sont luxueuses et incluent 80 suites Famille Concierge, 32 suites avec Jardin privé, 28 Suites « Swim-Up ». Elles disposent d'une piscine et d'une plage privées, spacieuses, elles sont équipées de bains à remous sur leur balcon. De leur terrasse, les suites Exclusive Swim Up ont un accès direct à la piscine où des transats immergés vous attendent. Votre accès au spa YHI est prioritaire, on vous y accueillera avec un rituel autour de l'eau. The Reserve a également mis sur pied un service unique, le « Family Concierge » : à leur arrivée, les familles sont assistées par une personne chargée de faciliter le séjour de chacun des membres. Ainsi, Paradisus Palma Real Resort propose une prestation tout compris luxueuse et variée. Des prestations haut-de-gamme, une cuisine unique et raffinée, un service d'exception et des chambres élégantes, sont les atouts de cette retraite de vacances caribéenne, dotée d'infrastructures uniques et privilégiées.

The Reserve is a luxury retreat in the heart of the Paradisus Palma Real Resort located on the legendary Bávaro Beach famous for its white-powder sand and sparkling sea. The luxuriously appointed Residential Concierge Suites includes 80 Family Concierge Suites, 32 Suites with Private Garden, 28 spectacular Swim-up Suites. All suites have whirlpool baths on the balcony and exclusive Swim Up suites have direct access to the swimming pool from the terrace area with submerged beds. Preferential Spa reservations can be made at the YHI Spa with a complimentary Water Ritual. The Reserve also features a unique service called "Family Concierge": a person assigned to families on arrival to assist and coordinated all the needs and entertainment of all the family during their vacation. Paradisus Palma Real Resort offers a diverse and luxurious all inclusive experience. High standards, unique and varied gastronomy, prime service and elegant accommodation redefine the Caribbean holiday getaway with exclusive, preferential amenities.

## CHAMBRES ET PRIX

190 suites

À partir de 500 euros\*

## RESTAURANTS

Aqua : cuisine méditerranéenne

Mizu : table Teppanyaki

Gabi club : club, bar et restaurant

Hydro Grill : snacks au bord de la piscine

Accès aux 6 restaurants à la carte du domaine Paradisus Palma Real

## LOISIRS

Piscine privée, plage privée avec service concierge, spa YHI et centre de fitness, voile, catamaran, pêche, plongée sous-marine, terrain de golf, 5 courts de tennis, 2 courts de paddle tennis, beach-volley et football, paddle, kayak, plongée, sorties motos 4x4, pêche au large, balades à cheval ; confection de sushis, dégustation de vin, cours de peinture, cours de salsa et de bachata, casino, golf à proximité.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service de blanchisserie, salon VIP avec accès Internet WIFI, concierge, location de voitures.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

190 Suites

Suites from 500 Euro \*

## DINING

Aqua: Mediterranean Cuisine

Mizu: Teppanyaki show

Gabi Club: Club, bar and restaurant

Hydro Grill: snacks by the pool

Access to all 6 a la carte Restaurants in Paradisus Palma Real.

## LEISURE

Private swimming pool, private beach with concierge service, YHI Spa and fitness centre, sailing, catamaran, fishing, scuba diving, golf 5 tennis courts, 2 paddle courts, beach volleyball and soccer, paddle, kayak, diving, 4-wheel bike tour, deep sea fishing, horseback riding; Sushi making, wine tasting, painting classes, salsa and bachata dance classes, casino, golf nearby.

## ADDITIONAL

Laundry service, VIP lounge with WIFI Internet access, Family concierge, car rental.

\* for information only, per night, per room or suite.



☎ 1 888 741 5600

@guest.service@paradisuspalmareal.com

@ www.thereserveatparadisus.com

→ Punta Cana

(20 min route/road)



Les Iles Turques et Caïques/ Turks and Caicos – Parrot Cay by COMO

## PARROT CAY BY COMO



Sur une île privée de 500 hectares, Parrot Cay by COMO est une des destinations les plus exclusives des îles Turques et Caïques. Ce refuge idéal aux plages de sable blanc et à la végétation luxuriante propose des suites, des villas et de jolies maisons de plage, quelques-unes avec accès direct sur la plage d'un kilomètre et demi. Les chambres sont décorées sobrement d'art balinais et équipées de lits à baldaquin drapés de blanc. Les villas et les maisons de plage disposent de terrasses privées et de bassins. Découvrez les bienfaits apaisants du spa COMO Shambhala et ses soins holistiques dont l'ayurvéda mais aussi l'aromathérapie et les pilates. Les restaurants de l'établissement proposent une cuisine nutritive délicieuse COMO Shambhala dont vous profiterez au restaurant ou dans l'intimité de votre chambre. En journée, au bord de la piscine, le Lotus sert des plats de fruits de mer ainsi que des plats plus classiques. Au dîner, les clients ont le choix entre la cuisine asiatique du Lotus ou la cuisine méditerranéenne raffinée du Terrace. Les eaux de l'île sont peu profondes et très claires, d'un turquoise magnifique. L'hôtel propose des activités comme la voile, le kayak, la plongée libre et sous-marine qui respectent l'environnement. Vous participerez à des excursions dans les îles voisines et visiterez le célèbre rocher Iguana à Little Water Cay. Ou bien détendez-vous et profitez de cette retraite tropicale.

Parrot Cay by COMO is one of the most exclusive hideaways, tucked away on a 1000 acre private island in the Turks and Caicos. This perfect island getaway with white sand beaches, lush tropical vegetation offers suites, villas and beautiful beach houses, some with direct access to the mile-long beach. The rooms feature light Balinese furniture and four poster beds draped in white voile. The villas and beach houses have private sun decks and plunge pools. Discover the calming spirit of the COMO Shambhala Retreat which offers holistic Asian inspired treatments including Ayurveda, aromatherapy and Pilates. Delicious and nutritious COMO Shambhala Cuisine can be savored in the resort's restaurants or in the privacy of your own accommodation. During the day, fresh seafood and classic dishes are served at the poolside Lotus restaurant. For dinner, guests have the choice between contemporary Asian cuisine at Lotus or gourmet Mediterranean cuisine at the Terrace. The waters surrounding the island are shallow and exceptionally clear with a beautiful turquoise color. The resort offers activities such as sailing, kayaking, snorkeling and scuba diving which are eco-friendly and protect the natural environment. Go Island Hopping to discover the famous rock Iguana at Little Water Cay. Or just relax and enjoy this tropical island retreat.

**CHAMBRES ET PRIX**

74 chambres et villas  
Chambre à partir de 370 euros\*  
Maison de plage à partir de 1583 euros\*

**RESTAURANTS**

Lotus restaurant : restauration légère et cuisine asiatique au dîner

Terrace restaurant : cuisine méditerranéenne

**LOISIRS**

Piscine à débordement, spa retraite COMO Shambhala : réflexologie, ayurvéda, massages, soins anti-âge Guinot, yoga et Pilates, sauna ; boutique, excursions de plongée libre (masque et tuba) et en bateau, ski nautique, croisières au soleil couchant, plongée sous-marine, voile, planche à voile, kayak, pêche au large, 2 courts de tennis éclairés.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Restauration en chambre, service en chambre 24h/24, concierge, service de blanchisserie et de pressing, transferts aéroport, accès Internet WIFI, location de bateau.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par villas.

**FACTS**

74 rooms and villas  
Rooms from Euro 370\*  
Beach House from Euro 1 583\*

**DINING**

Lotus Restaurant: Light meals and Asian cuisine for dinner

Terrace Restaurant: Mediterranean cuisine

**LEISURE**

Infinity edge swimming pool, COMO Shambhala Retreat Spa: reflexology, Ayurveda, massages, anti-age Guinot beauty treatments, Yoga and Pilates, Sauna; Boutique, snorkeling trips, boat excursions, water skiing, sunset cruises, scuba diving, sailing, windsurfing, kayaking, deep sea fishing, 2 floodlit tennis courts.

**ADDITIONAL**

In room dining, 24-hour room service, concierge service, laundry and pressing service, concierge service, airport transfers, WiFi access Internet, boat hire.

\* for information only, per night, per room or villas.

☎ +1 649 946 7788

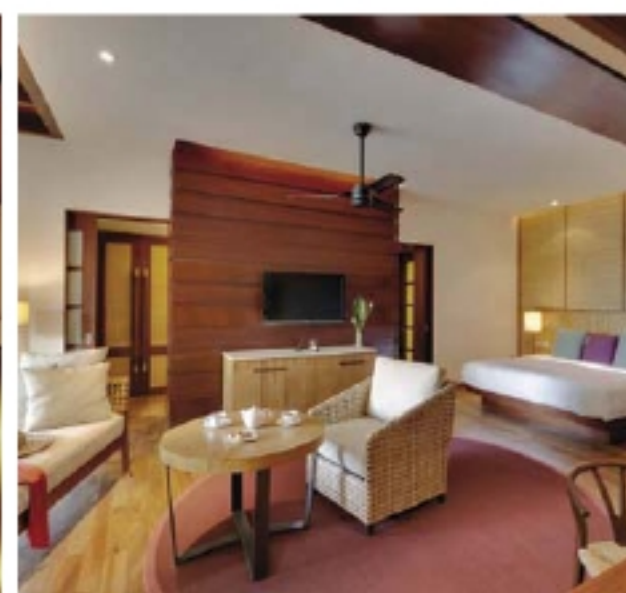
@ parrotcay@comohotels.com

@ www.comohotels.com/parrotcay

→ Providenciales (15 min route/road 35 min bateau/boat)



# ANGSANA BALACLAVA MAURITIUS



Situé sur la côte nord-ouest de l'île Maurice dans l'idyllique Baie aux Tortues, ce boutique-hôtel « all suite » a été conçu dans un respect total de l'environnement en exploitant l'architecture mauricienne. Les suites Spa et Beachfront ainsi que la villa impériale disposent chacune de leur propre piscine. Les différents chefs de l'établissement s'activent pour vous proposer une cuisine variée, servie en différents endroits : cuisine fusion asiatique, plats méditerranéens appétissants, spécialités créoles ou cuisine indienne plus épicée. Près de la piscine « Laguna », le grill du restaurant Passion Grill prépare des poissons frais et des langoustes grillées à la perfection. Une grande variété de sports nautiques est proposée à la plage et, sur terre, vous avez le choix entre des balades en vélo, des cours de cuisine, des séances de sport et séances de yoga quotidiennes. Le spa Angsana, propose non seulement des soins et des massages mais également un salon de coiffure, et un salon de beauté. Les clients peuvent rejoindre l'équipe « environnementale » de l'hôtel et vivre l'écologie locale en participant à la plantation de corail et à des plongées libres guidées dans la réserve de la Baie aux Tortues. Angsana BalACLava n'est pas très éloigné en voiture de la capitale Port Louis et de l'activité touristique de Grand Baie. L'hôtel est le lieu idéal pour explorer les trésors de l'île Maurice.

Situated on the North West coast of Mauritius on the idyllic Turtle Bay beach, this beautiful all suite boutique resort was designed with a total respect for the surrounding environment with uniquely Mauritian architecture. All the Spa Suites, Beachfront Suites and the Imperial Villa have their own private relaxation pool. Exotic Asian fusion fare, tantalizing European dishes, authentic Creole food and piquant Indian cuisine are prepared by the resort's chefs in different venues in the resort. Fresh local fish and lobsters are grilled to perfection in the open grill kitchen at the Passion Grill close to the lagoon pool. A full array of water sports is available from the beach and on land you can choose from bike tours, cooking classes, personal training sessions and daily Yoga classes. The award winning Angsana Spa proposes not only therapies and massages but also hair styling, and a full range of beauty treatments.. During their stay guests can join the hotel conservation team to learn about the Mauritian ecosystem with activities like coral planting and guided snorkeling tours in the Turtle Bay Marine Park. Just a short drive from the capital city of Port Louis and the busy tourist resort of Grand Baie, Angsana BalACLava is the perfect location to explore the treasures of Mauritius.



## CHAMBRES ET PRIX

51 suites, 1 villa impériale  
Suites vue jardin à partir de 385 euros\*

Villa impériale à partir de 3855 euros\*

## RESTAURANTS

Oryza : cuisine fusion asiatique, plats internationaux et spécialités locales

Passion Grill and Bar : fruits de mer du jour, jus de fruits frais et cocktails

Sylea Bar and Lounge : snacks et pâtisseries « maison », cocktails exotiques

Dîners sur-mesure : dîners privés dans l'établissement

## LOISIRS

Deux piscines, Angsana Spa, centre de remise en forme et yoga, plongée libre (avec masque et tuba), plongée sous-marine, ski nautique, pêche au large, excursions en bateau (au plancher de verre), planche à voile et voile, cours de cuisine, danses folkloriques mauriciennes, bibliothèque, boutique Angsana.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Restauration en chambre, service en chambre, service de blanchisserie, accès Internet WIFI, salles de conférence.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. en demi-pension pour 2 ou 8 personnes

## FACTS

51 Suites, One Imperial Villa  
Suites garden view from Euro 385\*  
Imperial Villa from Euro 3855\*

## DINING

Oryza: Asian Fusion cuisine, International favourites and local delights  
Passion Grill and Bar: Fresh local seafood, refreshing juices and cocktails

Sylea Bar and Lounge: Homemade light snacks and cakes, exotic tropical cocktails

Destination Dining: Private dinners in the resort

## LEISURE

Two swimming pools, Angsana Spa, Gymnasium and yoga, snorkelling, scuba diving, water-skiing, deep-sea fishing, glass bottom boat trips, windsurfing and sailing, cooking classes, Mauritian folk dancing, Library, Angsana Gallery boutique

## ADDITIONAL

In-room dining, Room service, laundry service, WIFI access to Internet, Business Center.

\* for information only, per night, per room or suite. On half board for two or eight people

☎ + 230 204 1888

@ balaclava@angsana.com

@ www.angsana.com

➔ Plaisance (55 min route/road)



# MARADIVA VILLAS RESORT & SPA



Niché sur la côte ouest de l'île Maurice, sur une plage de 750 m de long face aux eaux turquoise de la baie de Tamarin, l'hôtel Maradiva Villas & Spa est un merveilleux hôtel 5 étoiles luxe offrant un service haut de gamme. Composé de villas privées, celles-ci sont adroitement réparties dans un jardin tropical luxuriant de 10 hectares, assurant intimité et tranquillité à votre séjour. Spacieuses (163 m<sup>2</sup> à 345 m<sup>2</sup>) et confortables, elles offrent une connexion Internet, un accès à la plage, un patio privé et une petite piscine à débordement. Prendre ses repas dans l'intimité de sa villa est possible à tout instant. Le restaurant Cilantro propose un voyage culinaire autour de l'Asie avec le meilleur de la cuisine indienne et une animation culinaire Teppanyaki. Dans une ambiance informelle et détendue, le Coast2Coast sert toute la journée. Dîner en plein air ou aux chandelles sous une tente sur la plage sont de délicieuses expériences. Inspiré par l'héritage de l'Inde, le Spa Maradiva offre des soins puisés dans la tradition thérapeutique indienne ou occidentale. Boostez votre bien-être par des séances de yoga au pavillon de méditation Maradiva. Les eaux cristallines du lagon protégées par le récif de corail offre de nombreux sports nautiques. Membre des Leading Hotels of the World, le Maradiva est un havre de paix, idéal pour un séjour très relaxant.

Nestled on the west coast of Mauritius, along 750m of sandy beach and overlooking the turquoise waters of Tamarin Bay Maradiva Villas Resort and Spa is an idyllic luxury five star hotel with private villa settings and exclusive service. The luxurious villas are set amidst 27 acres of landscaped lush tropical gardens, carefully orientated to allow ultimate privacy and tranquillity. Each villa is spacious (from 163m<sup>2</sup> to 345m<sup>2</sup>) and comfortable with, internet connectivity, beach access, private patio and infinity-edge plunge pool. In-villa dining in the intimate setting of your villa is possible at any time of the day. The Cilantro restaurant takes you on a culinary journey around Asia with the finest Indian cuisine and live cooking Teppanyaki. The Coast2Coast offers all day dining in a casual and relaxed ambiance. Enjoy an alfresco dinner or go for that intimate candlelight dinner under an exclusive tent on the beach. Inspired by the rich wellness heritage of India, the Maradiva Spa, a Leading Spa offers both Western or traditional Indian healing therapies. Enhance your well-being with yoga sessions at the Maradiva meditation pavilion. The crystal-clear lagoon sheltered by the coral reef offers the opportunity for many water sports. The Maradiva Villas Resort & Spa, member of the Leading Hotels of the World, is a haven of peace, ideal for a relaxing holiday.



## CHAMBRES ET PRIX

65 suites villas

A partir de 731 euros\*

## RESTAURANTS

The Cilantro : cuisine raffinée d'inspiration asiatique et indienne  
Coast2coast : spécialités méditerranéennes, mauriciennes et internationales, animation culinaire Teppanyaki

Breakers Bar : pour un verre au soleil couchant

## LOISIRS

Piscine, Maradiva Spa, pavillon de méditation et séances de yoga, soins ayurvéda, salon de beauté, pédalo, kayaks, bateau à fond de verre, plongée libre (masque et tuba), ski nautique, windsurf, voile, bateau à moteur, pêche, croisières en catamaran. Club enfant : Maradiva Kids Club.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Baby-sitting. Conciergerie, bureau d'excursions, transferts et déplacement sur demande en BMW Series 5 & 7. Boutiques.

\* à titre indicatif, par nuit en Luxury Suite Villa en petit déjeuner pour 2 personnes.

## FACTS

Facts

65 suite villas

From Euro 731\*

## DINING

The Cilantro: Eclectic mix of Asian and Indian cuisines

Coast2Coast: Mediterranean, Mauritian and international specialties, display cooking with chef firing up Teppanyaki and Japanese Hot plate grill

Breakers Bar: For a drink while admiring the sunset

## LEISURE

Swimming pool, Maradiva Spa, Meditation pavilion, yoga sessions, Ayurveda, Beauty salon, pedal boats, kayaks, glass bottom boat and snorkeling trips, water skiing, windsurfing, laser sailing, speed boat trips, big game fishing, catamaran cruises, Maradiva Kids Club.

## ADDITIONAL

Baby-sitting, concierge service, excursions desk, transfers and transportation service on BMW Series 5 & 7 on demand, boutiques.

\* for information only, per night, per Luxury Suite Villas whit breakfast.

+ 230 403 1500

@ [www.maradiva.com](http://www.maradiva.com)

→ SSR Mauritius (55 minutes)





# MEDJUMBE PRIVATE ISLAND



Medjumbe est l'île idyllique par excellence, avec ses 13 chalets de plage se fondant dans l'environnement naturel, bordés par le sable blanc éclatant et la mer transparente. Chaque chalet au toit de palme dispose de l'air conditionné, d'un bassin privé pour se rafraîchir après la chaleur d'une journée tropicale et pour une relaxation totale, un hamac. Cette petite île d'un kilomètre de long sur 300 mètres de large est entourée de récifs de corail étincelants au milieu d'une vie marine riche et intacte. Le Parc National de Quirimbas est un sanctuaire pour les tortues de mer, les dugongs, les dauphins et les baleines. Les eaux de Medjumbe sont très peu explorées, offrant de nombreux spots de plongée à découvrir. Ceux-ci prennent d'ailleurs souvent le nom des clients qui les ont découverts. Les eaux profondes sont un paradis pour la pêche au gros et le bateau de pêcheurs est équipé d'un auvent pour protéger les clients du soleil tropical. À Medjumbe, les amateurs de sports nautiques pourront faire de la voile, de la planche à voile, du ski nautique, de la plongée libre et du wakeboard. Des excursions en bateau vous conduisent là où les dauphins viennent s'ébattre toute l'année et les baleines à bosse d'août à novembre. Les amoureux de la nature et des oiseaux pourront explorer les rivages immaculés de l'île. Medjumbe, la promesse de plaisirs insoupçonnés pour une escapade romantique et unique.

Medjumbe is the ultimate island idyll, with just 13 beach chalets blending into the natural environment and fronting onto dazzling white sands and a translucent sea. Each palm-thatched chalet offers air-conditioned luxury and a private plunge pool to stave off the tropical heat whilst a hammock ensures total relaxation. This tiny island, only one kilometer long and 300 meters wide, is surrounded by dazzling coral reefs and a wealth of untouched marine life. The Quirimbas National Park provides a sanctuary for sea turtles, dugongs, dolphins and whales. As Medjumbe's waters are so little explored there are always new diving sites to discover - which are often named after the guests who discover them. The deep waters are also a paradise for game fishing and the island's fishing boat has been specially adapted with an extended T-top to shield guests from the tropical sun. For those who enjoy water sports, Medjumbe offers sailing, windsurfing, water-skiing, snorkeling and wake boarding. Boat trips are organized to explore the waters where dolphins can be found all year round and humpback whales from August to November each year. Nature and bird-lovers can spend time exploring the island's pristine shores. True hedonistic pleasure awaits guests at the romantic and exclusive getaway of Medjumbe.



## CHAMBRES ET PRIX

13 chalets de plage  
À partir de 450 euros \*

## RESTAURANT

Cuisine élaborée à partir des meilleurs produits locaux et d'épices africaines

## LOISIRS

Plongée sous-marine, plongée libre avec masque et tuba, pêche au large, voile, ski nautique, wakeboard, excursions en bateau et observation des oiseaux.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service de blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit, par personne.

## FACTS

13 Beach Chalets  
From Euro 450\*

## DINING

Restaurant: Cuisine using the best of local ingredients mixed with African spices

## LEISURE

Scuba diving, snorkelling, deep-sea fishing, sailing, water-skiing, wake-boarding, boat trips, bird watching.

## ADDITIONAL

Laundry service.

\* for information only, per person, per night.

+27 11 658 0633

@ [info@raniresorts.com](mailto:info@raniresorts.com)

@ [www.raniresorts.com](http://www.raniresorts.com)

→ Pemba (45 mn petit avion/small plane)



# AZURA AT GABRIEL'S

## CHAMBRES ET PRIX

16 villas suites  
À partir de 720 euros \*

## RESTAURANT

Restaurant : cuisine contemporaine, poissons et fruits de mer  
Star Bar : snacks et sushis  
Gekko deck : repas légers sur la plage

## LOISIRS

Piscine, Spa : massages et soins de beauté, tour de l'île en Land Rover, croisière au coucher de soleil sur un boutre (embarcation traditionnelle), plongée libre et bouteille, pêche en haute mer.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Accueil-service d'un majordome, service de blanchisserie, location de bateau.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. Taxes et service non inclus.



L'éco-boutique hôtel Azura est une retraite de luxe. Construites en partenariat avec la communauté locale, les 16 villas mêlent chic et modernité à la tradition du pays. À quelques pas de la plage, elles sont situées délibérément un peu à l'écart. Promenez-vous sur la plage immaculée, détendez-vous sur votre méridienne ou rafraîchissez-vous dans votre piscine privée. Quand cela est possible, les repas sont servis à l'ombre, sur la plage, ou sous le ciel étoilé. Un menu dégustation à 7 plats, créations préférées du Chef, est proposé avec une exceptionnelle assiette de fruits de mer ou un barbecue traditionnel. Pendant la journée, détendez-vous au Spa africain où les cabines de soins sont ouvertes à la brise marine pour vous permettre de faire corps avec la nature. Les espaces publics s'ouvrent sur la plage avec de superbes vues sur les eaux bleues et paisibles de l'Océan indien. Mobilier de style contemporain, cotons naturels et textures africaines concourent à un décor confortable, simple et spacieux. Les eaux environnantes recèlent de magnifiques récifs où plonger et hébergent des tortues qui viennent y nicher. Un kaléidoscope de couleurs au-dessus et en dessous de la mer vous attend pour une escapade dans cette île parfaite.

Azura is a luxury eco-boutique retreat. Built entirely by hand in partnership with the local community the 16 villas blend modern chic with all that is traditional in Mozambique. Just footsteps from the beach, they are designed with seclusion in mind. Wander down to the pristine beach, lounge around on your day bed or cool off in your own private plunge pool. Whenever it is possible meals are eaten by the beach, in the shade or beneath the stars, with as a highlight a 7 course tasting menu which showcases the chef's favorite creation, along with a magnificent seafood platter or a traditional Dhow barbecue. During the day relax in the uniquely African Spa where the treatment rooms are located close to the sea open to the breezes so that you can feel at one with nature. The public areas of the lodge are open to the beach and sea with amazing views of over the calm blue waters to the Indian Ocean beyond. Furnished with cool contemporary cottons and textures of Africa, they are comfortable, simple and spacious. The Island's surrounding waters offer magnificent reefs for diving and snorkeling, home to the turtles that nest on the outer shores. A kaleidoscope of colour greets you above and below the ocean in this perfect island escape.

## FACTS

16 villa suites  
From Euro 720\*

## DINING

Restaurant: Contemporary style using local ingredients, fresh fish and seafood  
Star Bar: Snacks and fresh sushi  
Gekko Deck: Light meals on the beach

## LEISURE

Swimming pool, Spa: massages and beauty treatments. Landrover Island drive, sunset Dhow cruise, snorkeling, scuba diving, deep sea fishing.

## ADDITIONAL

Mozambique Butler/Host service, laundry service, boat rental.

\* for information only, per night, per room or suite. Tax and service charge not included



+258 29384087

@ foh@azura-retreats.com

@ www.azura-retreats.com

→ Vilanculos ( 5 min by helicopter or 45 min Speedboat)

Mozambique - Nampula

## CORAL LODGE 15.41



À 15 degrés de latitude sud et 41 degrés de longitude est, Coral Lodge est situé au nord du Mozambique dans une réserve naturelle privée, La Varanda. Il est entouré de plages idylliques et de mangroves aux eaux claires. Les 10 villas, spacieuses, au décor minimaliste, ont été construites au sommet de dunes d'où l'on jouit d'une vue imprenable sur la mer tout en s'enivrant de la brise rafraîchissante du large. Les villas, d'une superficie de 100 m<sup>2</sup>, disposent chacune d'un maître d'hôtel au service des clients pendant leur séjour. Les férus de cuisine apprécieront les recettes du chef Carlos ; il vous embarque dans un véritable voyage culinaire mozambicain. Au menu, fruits de mer, de la pêche du jour, accompagnés de légumes maison, provenant du jardin du lodge. Situé à dix minutes de bateau de l'ancienne capitale portugaise Ilha de Mocambique, inscrite au patrimoine mondial, l'établissement bénéficie des eaux parmi les plus pures de l'Océan indien, d'une merveilleuse et abondante faune marine et de sites de plongée aux épaves de premier ordre. À quelques mètres de la plage, les eaux immaculées du lagon, riche en corail, offrent un cadre exceptionnel à la pratique de la plongée libre. Et à dix minutes à peine, vous aurez le choix entre au moins sept sites de plongée intacts à explorer. Profitez de cette retraite exceptionnelle en bord de plage dans ce pays fascinant qu'est le Mozambique.

15 degrees south latitude and 41 degrees east longitude are the exact coordinates of the Coral Lodge situating it exactly in the north of Mozambique on a privately owned nature reserve called La Varanda. The lodge is surrounded by idyllic beaches and clear water mangroves. Ten spacious villas decorated in minimalist design were built on top of the dunes to give incredible sea views and receive a continuous, cooling breeze from the ocean. Each villa spread over 100 square meters has its own personal villa host who attends to guest throughout their stay. Food enthusiasts will enjoy the inventive cuisine of Head Chef Carlos who takes you on an adventurous Mozambican cooking journey. Fresh seafood is served daily with vegetables grown in the lodge's own gardens. Situated just a ten minute boat ride from the old Portuguese capital, the World Heritage Site of Ilha de Mocambique, the lodge offers access to some of the most pristine waters in the Indian Ocean with an abundance of marvelous marine life and a selection of world class wreck diving. The crystal clear waters of the coral-filled lagoon just a few yards from the beach offer spectacular snorkeling and just a mere ten minutes away at least seven untouched dive sites to explore. Enjoy this exceptional contemporary beach-front retreat in fascinating Mozambique.

**CHAMBRES ET PRIX**

10 villas  
À partir de 697 euros\*

**RESTAURANT**

Cuisine raffinée d'inspiration européenne et asiatique  
Pique-niques sur les plages de l'île

**LOISIRS**

Piscine, centre de plongée (PADI) et plongée libre (avec masque et tuba). Visites des villages voisins, randonnées nature guidées, promenades en canoë dans la mangrove, planche à voile, croisières en boutre, observation des baleines, boutique souvenirs. Visite culturelle/historique sur l'île de Mozambique.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, maître d'hôtel personnel, service de blanchisserie, Accès Internet WiFi, garde d'enfants.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par villa.

**FACTS**

10 Villas  
From 697 Euro\*

**DINING**

Restaurant: European and Asian inspiration gourmet cuisine  
Island Beach picnics

**LEISURE**

Swimming pool, PADI Dive centre and snorkelling: visits to local villages, guided nature walks, mangrove canoe trips, windsurfing, Dhow cruises, Whale watching, Souvenir shop. Cultural/historical visit to Ilha de Mozambique.

**ADDITIONAL**

Room service, Personal Villa host, laundry service, Wi-Fi Internet access, Baby-sitting.

\* for information only, per night, per room or villa.

☎ +258 26 660003

@ info@corallodge1541.com

@ www.corallodge1541.com

➔ Nampula (200 km route/road)



# AZURA AT QUILALEA

## CHAMBRES ET PRIX

4 villas Sunrise, 4 villas Sunset et la villa Quilaléa  
Villas à partir de 475 euros\*

## RESTAURANT

Poisson frais et fruits de mer, produits naturels, vins de la cave  
Dîners privés sur l'île, organisés par le maître d'hôtel

## LOISIRS

Soins africains au spa, plongée avec masque et tuba, plongée, kayak dans les mangroves, voile sur des boutres mozambicaines, pêche au large, randonnées, excursions vers les îles voisines.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Maître d'hôtel mozambicain au service des clients.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.



L'Azura at Quilalea est une retraite perdue sur une île privée de l'archipel des Quirimbas, un chapelet de 30 îles au large des côtes Mozambicaines. L'île étant inhabitée, vous êtes ici dans l'intimité totale. L'hôtel se compose de neuf villas, construites à partir de matériaux locaux : murs en pierre de corail, poutres en bois sculpté, toits de chaume et terrasses en bois. Les fenêtres n'ont pas de vitres, des volets de roseaux laissent circuler la brise. Ici, pas de téléphones, pas d'ipod... juste des lits confortables avec de grandes moustiquaires, une décoration chic, un mini bar rempli de boissons fraîches et des vues saisissantes sur la plage et la mer. Les Sunset Villas sont les mieux situées, équipées d'une douche extérieure supplémentaire et d'une petite loggia. La luxueuse villa Quilalea, nichée en haut d'une falaise, dispose de sa propre piscine à débordement, d'une baignoire centrale et d'un salon avec vue sur l'océan. La cuisine de l'hôtel utilise surtout les produits naturels locaux, poissons frais et fruits de mer. Un maître d'hôtel Mozambicain s'occupe des clients : il assure le service des repas, organise les dîners privés ou prépare les cocktails servis sur la plage au soleil couchant. Les sites de plongée, sur la plage et un peu partout sur l'île, sont spectaculaires, avec et sans masque. La pêche, le kayak, la voile en boutre, l'observation des dauphins et des baleines sont quelques-unes des activités proposées dans ce paradis flottant.

Azura at Quilalea is a castaway resort on a private island in the Quirimbas Archipelago, a collection of 30 islands off the coast of Mozambique. Nine villas, made from local materials, with natural coral stone walls, carved wooden beams, thatched roofs and timber wood decks offer total privacy on this inhabited island. Windows have no glass, just reed shutters which allow the breeze through, no telephones, no ipod docks... just comfortable beds with oversize mosquito nets, designer "beach-chic" furniture, a mini-bar full of refreshing drinks and fabulous views of the beach and sea beyond. Sunset Villas have the premium locations, with an additional outdoor shower and beach sala..The luxurious Villa Quilalea set on the cliff top has its own infinity pool, a beautiful free standing bathtub and a dining area with views over the sea. The hotel's cuisine is essentially focused on natural produce available locally with mainly fresh fish and seafood .A Mozambican Butler-host looks after guests: serving at table, organizing private dinners or serving cocktails at sunset on the beach. Spectacular snorkeling and diving is accessible directly from the beach and around most of the island. Fishing, kayaking, Dhow sailing, dolphin and whale spotting are just a few more activities in this marine paradise.

## FACTS

4 Sunrise Villas, 4 Sunset Villas and Villa Quilalea  
Villas from Euro 475\*

## DINING

Restaurant: Fresh fish and seafood, natural produce, wines from wine cellar

Private dining locations organized by the butler service

## LEISURE

African Spa treatments, snorkelling, diving, kayaking in the mangroves, sailing on Mozambican dhows, deep sea fishing, walks, trips to neighbouring islands.

## ADDITIONAL

Mozambique Butler/Host service.

\* for information only, per night, per room or suite.



+27 767 050599

@reservations@azura-retreats.com

@www.azura-retreats.com

→ Pemba

Mozambique - Vilanculos

# DUGONG BEACH LODGE



Le Dugong Beach Lodge est situé dans la réserve animale « Vilanculos Coastal Wildlife Sanctuary » sur la côte mozambicaine, à environ 700 km au nord de Maputo. Des vols quotidiens assurent la liaison avec Vilanculos puis un minibus vous achemine en 45 minutes jusqu'au lodge, situé sur une plage isolée en bordure de la mer, aux eaux cristallines. Les chalets sont équipés de ventilateurs, moustiquaires (l'archipel se situe dans une zone de malaria), douches extérieures et passerelles menant à la plage. À cause de l'éloignement, l'approvisionnement énergétique se fait par un couplage d'énergie solaire et de générateurs, ces derniers fonctionnant quelques heures le matin et le soir. Le ponton du salon et du restaurant, sur pilotis, est construit en bois d'acajou. Une jetée s'avancant dans la mer offre une vue magnifique à l'horizon, d'où émergent quelques voiles de boutres. Entre terre et mer, la réserve naturelle s'étend sur plus de 30 000 hectares. Les récifs recèlent d'une variété exceptionnelle de poissons, dauphins, tortues luth et raies manta. C'est un des seuls endroits dans le monde où l'on peut encore apercevoir le dugong, un mammifère (espèce d'otarie) en voie d'extinction. Et pour parachever une journée bien remplie entre plongée, pêche ou visite de la réserve, relaxez-vous sur votre terrasse, contemplez le coucher du soleil au-dessus des eaux paisibles de la baie.

Dugong Beach Lodge is set within the "Vilanculos Coastal Wildlife Sanctuary" on the coast of Mozambique. Situated about 700 kilometers north of Maputo, daily flights take you to Vilanculos. After a short minibus ride and a 45 minute boat ride you arrive directly at the lodge set on a secluded beach bathed by crystal clear waters. The chalets with individual walkways to the beach have outdoor showers, private decks, ceiling fans and mosquito nets (the Archipelago is a malaria area). Due to the remoteness of Dugong Beach Lodge power is obtained from a combination of solar and generator power. The generator operates for a few hours in the morning and in the evening. The lounge and the lodge's restaurant are built on raised Mahogany timber decks with a jetty jutting out into the protected Vilanculos Bay giving beautiful views over the water, dotted with white sails of ancient Dhows. The wildlife sanctuary stretches over 30 000 hectares of marine and wildlife territory. The shallow and deep-water reefs reveal an outstanding array of fish, dolphins, leatherback turtles and manta ray. This is one of the only sites in the world where the near extinct Dugong (which looks like a sea lion) can be found. At the end of a busy day deep sea diving, fishing or visiting the sanctuary, just sit down on your private deck, relax and watch the sun go down over the clear, peaceful waters of the bay.



## CHAMBRES ET PRIX

12 chalets

À partir de 600 euros\*

## RESTAURATION

Pension complète : petit déjeuner, déjeuner et dîner

Dîners sur la plage, à la demande

Pique-niques à la demande

## LOISIRS

Piscine, TV dans le salon principal, plongée libre (masque et tuba), ski nautique, planche à voile, plongée, kayak, pêche, voile, croisières en boutre, excursions motorisées et pédestres dans la réserve, excursions sur les îles de Bangwe et Margaruque, croisières au soleil couchant, excursions à Cowry Point.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Dîners privés, service de blanchisserie, transferts en bateau vers le lodge (et retour).

\* à titre indicatif, par nuit et par chalet pour 2 personnes.

## FACTS

12 Chalets

From Euro 300\*

## DINING

Full board: Breakfast, lunch and dinner

Dinners on the beach on request

Picnics on request

## LEISURE

Swimming pool, TV in main lounge, snorkelling, water skiing, windsurfing, diving, kayaking, fishing, sailing, Dhow cruise, Nature drives and walks, Bangwe Island excursion, Margaruque Island excursions, Sundowner cruise, Cowry Point excursion.

## ADDITIONAL

Private dining, Laundry service, boat transfers to and from the lodge.

\* for information only, per night, per chalet for 2 persons.

+ 27 11 729 6700

@ [reservations@legendlodges.co.za](mailto:reservations@legendlodges.co.za)

@ [www.legendlodges.co.za](http://www.legendlodges.co.za)

→ Vilanculos (55 min)





Afrique du Sud/South Africa - Province de Limpopo

# MAKWETI SAFARI LODGE



Makweti Safari Lodge se situe dans la réserve animalière privée de Welgevonden, dans les montagnes du Waterberg. Le bâtiment principal est construit à partir de la roche ; les terrasses en teck surplombent les impressionnantes gorges de Makweti. Reiliées les unes aux autres par un pont à bascule et des allées sinueuses, les cinq suites en pierres et en chaume sont un havre de confort et de luxe. Chacune d'elle dispose de sa terrasse privée en bois, d'une baignoire de style Victorien, de douches extérieures, de lingerie de qualité. Le service est irréprochable. Membre de la prestigieuse « Chaîne des Rôtisseurs », la cuisine marie avec art les épices exotiques des anciennes routes commerciales et une cuisine raffinée. Situé sur le plateau du Waterberg, la réserve est l'endroit idéal pour profiter de la faune abondante et de plus de 300 espèces d'oiseaux. Le salon Indaba domine un point d'eau où viennent les animaux. La réserve n'est pas clôturée, on peut approcher les animaux, un régal pour les photos. Les plaines herbeuses accueillent de nombreuses antilopes et plus de 50 espèces de mammifères, dont les « cinq grands ». Deux safaris guidés sont proposés par jour, à bord de véhicules ouverts ou à pied. On peut aussi visiter, dans la région, des exemples d'art pariétal datant de l'ancien âge de fer. Une expérience unique, où conservation de la biodiversité et safaris cohabitent en harmonie.

Makweti Safari Lodge is situated in the Welgevonden Private Game Reserve deep in the Waterberg Mountains. The main lodge is constructed from natural rock with wooden teak decks overhanging the dramatic Makweti Gorge. Five stone and thatch suites set apart but linked by a swing bridge and winding walkways offer a sanctuary of comfort and luxury. Each has a private timber deck, Victorian bath tubs, outside showers, fine linen and impeccable service. Member of the elite gourmet society, Chaîne des Rotisseurs, the cuisine reflects an artful fusion of exotic spices of ancient trade routes with modern gourmet trends. Located on altitude on the Waterberg Plateau, the Welgevonden Private Game Reserve offers a unique opportunity to observe the wide range of wildlife and over 300 bird species. The Indaba lounge overlooks a waterhole frequented by game. The camp is unfenced and offers unique close encounters with animals for great photos. The grassy plains abound with antelope and the reserve is home to over 50 different mammals, including the Big Five. Guests visit the reserve in open vehicles or on guided walking safaris organized twice daily by the lodge. Ancient Iron Age rock art can also be visited in the area. A unique opportunity to experience an environment where biodiversity conservation and game viewing are managed in harmony.



**CHAMBRES ET PRIX**

5 suites (3 avec bassins privés)  
À partir de 230 euros\*

**RESTAURANTS**

Dîners raffinés aux saveurs africaines accompagnés d'une sélection de vins des domaines sud-africains. Membre de la « Chaîne des Rôtisseurs »

**LOISIRS**

Petit bassin, terrasses-solariums privés, « Bush » spa proposant différents massages, safaris en véhicules ouverts ou à pied, plate-forme d'observation, ornithologie.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie.

\* à titre indicatif, par nuit et par personne.

**FACTS**

5 Suites (3 with private plunge pools)  
From Euro 230\*

**DINING**

Fine dining with African flare accompanied by a selection of South African Estate wines, member of the "Chaîne des Rôtisseurs"

**LEISURE**

Plunge pool, private sun decks, Bush Spa with massages, Open vehicle and walking safaris, viewing deck, bird watching.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service.

\* for information only, per night, per person.

☎ + 27 11 837 6776  
@ makweti@global.co.za  
@ www.makweti.co.za  
➔ Johannesburg (3 h)







Afrique du Sud / South Africa - Kalahari

# TSWALU KALAHARI



Tswalu Kalahari est la plus grande réserve privée d'Afrique du Sud. Une nature sauvage et spectaculaire au cœur du vert Kalahari où luxe, beauté et hospitalité authentique règnent en maître. Deux lodges de luxe : Motse en sable, pierres et chaume, des douches extérieures, une cheminée ouverte et une véranda privée avec de superbes vues du Kalahari. Tarkuni offre une retraite très exclusive avec un chef privé, un majordome attitré, un véhicule privé avec guide et pisteur pour la durée du séjour. Soucieux du respect de l'environnement, Tswalu Kalahari vous fait vivre des safaris hors du commun dans des paysages sublimes, à la rencontre d'une faune très rare en Afrique du Sud comme les rhinocéros noirs du désert, les lions du Kalahari à crinière noire, les suricates, les guépards, des espèces d'antilope exceptionnelles et les insaisissables oryx, loups de terre, pangolins et porcs-épics. Choisissez votre safari, en véhicule, à pied ou à cheval. Passez une nuit au camp Malori, sur un lit surélevé, à la belle étoile, sous des cieux étincelants ! Offrez-vous un soin bienfaiteur dans notre spa aux multiples récompenses. Dînez dans la savane, autour du boma ou dans l'intimité de votre suite. Savourez un cocktail dans les dunes au soleil couchant. Commandez votre petit déjeuner gourmand à emporter pour le safari du matin. Vous allez vivre une expérience unique et inoubliable.

The Tswalu Kalahari is South Africa's largest private game reserve - a spectacular wilderness in the heart of the Green Kalahari where luxury, natural beauty and authentic hospitality reign supreme. Two luxury lodges : the Motse made from desert sand, rock and thatch feature outside showers, an open fireplace and a private sun deck with stunning views of the Kalahari; the Tarkuni offering a very exclusive retreat and including a private chef, personal butler and a private vehicle, guide and tracker for the duration of the stay. With the emphasis on conservation tourism, Tswalu Kalahari is able to offer superlative game and sightings of some of South Africa's rarest and most extraordinary wildlife, including the desert black rhino, black-maned Kalahari lions, meerkats, cheetah, rare antelope and the elusive aardvark, aardwolf, pangolin and porcupine. Design your own itinerary with game drives, bush walks and horseback safaris and animal encounters. Spend a night on our Malori sleep-out deck, with nothing between you and the brilliant stars of the Kalahari night sky. Treat yourself to an indulgent spa treatment in our award-winning safari spa. Dine in the bush, the boma, or in the privacy of your suite. Enjoy sundowners in the dunes or order a gourmet picnic breakfast for your early morning game drive. An unforgettable tailor-made experience.



**CHAMBRES ET PRIX**

Motse : 8 suites\*  
 Tarkuni : 1 villa 5 suites\*  
 À partir de 1 584 euros\*  
 Forfait journalier pour 2 : hébergement en pension complète de luxe, véhicule privé, guide safaris, promenade à cheval, boissons locales et vins, blanchisserie, majordome, activités pour enfants, babysitting.

**RESTAURANT**

Cuisine sud-africaine moderne  
 Dîner privatif en suite  
 Dîner Boma  
 Dîner dans les dunes  
 Menus de dégustations avec parcours œnologique

**LOISIRS**

2 piscines extérieures dont 1 chauffée, bibliothèque, salle de sport équipée, spa, randonnées dans le bush, safaris à dos de cheval, nuits dans les dunes sous les étoiles, safaris ballon, observation des étoiles.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Dîner privé, service valet, accès Internet, transfert privé en avion de Johannesburg et de Cape Town.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite. Taxes et service inclus.

**FACTS**

Motse: 8 suites\*  
 Tarkuni: 1 Villa: 5 suites\*  
 From Euro 1 584\*  
 Daily rate for 2 persons : Luxury full board accommodation, private vehicle, guide & tracker, walking safaris, horseback safaris, all beverages and wines, laundry and valet services, all child activities, baby-sitting.

**DINING**

Gourmet modern South African cuisine - Private in-suite dining, Boma dinner  
 Dune dinner  
 Degustation menus with wine pairings

**LEISURE**

Two outdoor swimming pools, one is heated, library, fully-equipped gym, spa, game drives, bush walks, horse-riding safaris, sleep-outs on the dunes, hot air ballooning, star gazing

**ADDITIONAL**

Private in-suite dining, valet and laundry service, Internet access, plane transfers from Johannesburg and Cape Town.

\* for information only, per night, per room or suite. Tax and service charge included

+27 (0) 11 274 2299

@ res@tswalu.com

@ www.tswalu.com

→ Johannesburg (2h par avion), Cape Town (2h30 par avion)



# CHEM CHEM SAFARI LODGE



## CHAMBRES ET PRIX

8 suites sous la tente  
De 550 à 750 euros\*

## RESTAURANTS

Cuisine fusion gastronomique

## LOISIRS

Piscine extérieure avec sundeck, Spa Chem Chem Armani couvert, bibliothèque, tour d'observation, safari découverte de jour et de nuit, safaris randonnées, observation d'animaux, marche Masai, et accès privilégié pour des visites culturelles des villages locaux.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service de blanchisserie, organisation de pique-niques privés, déjeuners ou dîners sur demande, transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite, par personne partageant une tente.

Le luxueux Chem Chem Tarangire se trouve dans « le couloir des migrations » entre les immenses savannes du parc national de Tarangire et les eaux tranquilles du lac Manyara. Huit luxueuses suites dans l'esprit d'une tente, espacées de 80 mètres, sont composées d'une élégante chambre, avec un salon de lecture, une salle de bains, une douche extérieure et une terrasse en bois. Meublée dans un style vintage contemporain, la décoration allie bois foncé, pierre volcanique, couleurs terre et ocre et fibres naturelles. Un service personnalisé, efficace et discret, offre un niveau d'accueil d'une grande qualité dans un environnement des plus romantiques. Profitez du concept unique du Slow Safari® du lodge pour découvrir et apprécier la nature au plus près. Construit sur une concession privée d'une zone naturelle protégée, les randonnées safaris et excursions pédestres pour observer les oiseaux avec des guides expérimentés vous amènent au cœur de la nature, de la flore et de la faune de ce havre de paix du désert africain. Des safaris sont organisés au parc national de Tarangire à 20 minutes en voiture du lodge. Évadez-vous dans ce refuge privé de style « Out of Africa » loin des foules et turpitudes quotidiennes. Offrez-vous un massage relaxant sous l'ombre bienfaisante d'un baobab ou profitez d'un pique-nique romantique près du lac. En fin de journée, dégustez un cocktail rafraîchissant sur votre terrasse privée avec des vues uniques sur le lac Manyara avant de dîner sous les étoiles.

The exclusive Chem Chem Tarangire lies in the "migration corridor" between the immense savannas of the Tarangire National Park and the tranquil waters of the Lake Manyara National Park. Eight luxury suite-style tents, set 80 meters apart, each offer an elegant bedroom, reading room, bathroom, outdoor shower and wooden deck are. Furnished in a contemporary vintage style, the décor features dark wood, volcano stones, earthy colors and natural fibers. Discreet personal service offers a high quality standard of hospitality in the most romantic of settings. The lodge's unique Slow Safari® concept makes it possible to fully enjoy and appreciate safaris close to nature. Built on a private concession in a wildlife conservation area, walking safaris and bird watching excursions with highly experienced guides bring you close to nature and the rich flora and fauna of this haven in the African wilderness. Game safaris can be organized to the Tarangire National Park only 20 minutes drive from the lodge. Escape to total privacy in this true "Out of Africa" hideaway far from the madding crowds. Indulge in a relaxing massage under the shade of a baobab tree or a romantic picnic lunch by the lake. At the end of the day, savor a refreshing cocktail on your own private deck with wonderful views over the Lake Manyara before dining under the stars.

## FACTS

8 tented suites  
From Euro 550 to 750\*

## DINING

Gourmet Fusion cuisine

## LEISURE

Swimming pool, sundeck, Indoor Chem Chem Spa, library, viewing tower, game drives, night game drives, walking Safaris, animal tracking, Masai-Walk, privileged access to cultural tours to local villages.

## ADDITIONAL

Laundry service, private picnics, lunches and dinners on request, airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite, per person per night sharing.



☎ + 255 783 37 97 65  
@ [www.chemchemsafari.com](http://www.chemchemsafari.com)  
@ [info@chemchemsafari.com](mailto:info@chemchemsafari.com)  
➔ Arusha (90 minutes)



Tanzanie / Tanzania - Zanzibar

# ESSQUE ZALU ZANZIBAR



Situé sur la côte nord-est de Zanzibar, ce superbe boutique-hôtel se compose de 40 suites offrant de grands salons dans un décor traditionnel et minimaliste. Les neuf villas, rajoutant au luxe, sont équipées de piscines et de salons de massage privés. Idéales pour les familles, elles disposent de trois ou quatre chambres, d'immenses salons et d'une cuisine. Le directeur de l'établissement, Nicolas Konig, et son personnel, vous réservent un véritable service personnalisé. Un majordome est à votre disposition pour répondre, discrètement, à tous vos besoins. L'hôtel n'a pas d'espace réception et les clients apprécient le personnel courtois et chaleureux. Trois restaurants proposent aux amateurs une cuisine raffinée : au Market Kitchen, un choix gastronomique à base de fruits de mer, produits bio et autres ingrédients directement issus de producteurs locaux ; au restaurant À la Carte, un grand choix de viandes importées pour des dîners haut-de-gamme et au Jetty, face à l'océan indien, de succulents kebabs, crevettes géantes et mezza fraîchement préparés. Construit en harmonie avec son environnement, l'Essque Zalu est impliqué dans la promotion d'artistes Africains et dispose d'une galerie exceptionnelle. Le spa Healing Earth utilise l'héritage des anciens rites thérapeutiques africains et dispense des soins associant plantes et huiles indigènes. Évadez-vous vers un authentique paradis tropical.

This beautiful boutique hotel, set on the north east coast of Zanzibar, features 40 suites with vast living areas, adorned with traditional artwork and minimalist décor. Nine villas offer additional luxury with private pools and private massage areas. Perfect for families they feature three or four bedrooms, huge living areas and a kitchen. Nicolas Konig, the General Manager, and his staff offer bespoke authentic personal service. Your own personal "navigator" discreetly looks after your every need. The hotel has no formal reception area and guests love the friendly, courteous staff. Three distinctive restaurants offer food lovers a gourmet choice: gastronomic set of choices featuring fresh seafood, organic produce and hand-picked ingredients from local growers at Market Kitchen, delectable spread of imported meats offering a distinctive fine dining experience at the À la Carte, succulent kebabs, giant prawns and freshly prepared mezza at the Jetty set over the Indian Ocean. Built in total respect of the surrounding environment, Essque Zalu is dedicated to the promotion of African artists and offers a unique gallery space. The Healing EARTH spa and retreat at the Essque Zalu embraces the ancient, therapeutic heritage of Africa and provides treatments using a blend of indigenous African plants and oils. Escape to an authentic tropical paradise.



## CHAMBRES ET PRIX

40 suites, 9 villas  
Suites à partir de 293 euros\*  
Villas à partir de 1490 euros\*

## RESTAURANTS

Market Kitchen : cuisine internationale, salades, viandes, fruits de mer (arrivages du jour), produits bio

À la Carte : dîners raffinés et chic, spécialités maison

The Jetty : cuisine méditerranéenne moderne, mezza, cocktails à déguster au bord de la mer

1506 Bar and Terrace : boissons et tapas

## LOISIRS

Piscine, spa Healing EARTH de l'Essque Zalu : massages, soins du visage, enveloppements, manucure et pédicure. Galerie d'art, plongée libre, garde et animations pour les enfants de 4 à 12 ans au Petit VIP.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service « navigator » : majordome personnel. Accès Internet WIFI, transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

40 Suites, 9 Villas  
Suites from Euro 293\*  
Villas from Euro 1490\*

## DINING

Market Kitchen : Cosmopolitan fare, salads, meats, fresh seafood, organic produce

A la Carte: Exclusive Fine Dining, signature dishes

The Jetty: Modern Mediterranean cuisine, mezza, cocktails over the sea

1506 Bar and Terrace: Tapas and drinks

## LEISURE

Swimming pool, HealingEARTH Spa and Retreat at The Essque Zalu: massages, facials, wraps, manicure, pedicure; Art Gallery, scuba diving, Petit VIP for children 4 to 12 years old.

## ADDITIONAL

Navigator Service: personal butler service. WIFI Internet access, airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite.

+255 778 683 960  
@ sales@essquehotels.com  
@ www.essquehotels.com  
→ Stone Town (50 min route/road)



# HIDEAWAY OF NUNGWI RESORT & SPA



Hideaway of Nungwi Resort & Spa, membre des "Leading Hotels of the World" est situé à Nungwi, sur la côte nord-ouest de Zanzibar. L'hôtel est réputé pour sa plage magnifique aux eaux transparentes, idéale pour la natation et la plongée avec masque et tuba. L'établissement s'étend sur 10 hectares, il est entouré de jardins exotiques. Les suites et les villas, le long de la plage, bénéficient de vues magnifiques sur l'Océan Indien. Les suites sont équipées de grands balcons privés ; elles sont aménagées dans un style contemporain élégant évoquant l'héritage colonial arabo-africain de l'île. Les trois Prestige Beach Villas et la Presidential Ocean Villa disposent de leur propre piscine à débordement, d'une zone réservée sur la plage et de leur maître d'hôtel personnel. L'hôtel propose une cuisine variée : thaïe, chinoise, des sushis japonais et un grill Teppanyaki, des fruits de mer, des pâtes et nouilles ainsi qu'un coin pizza. Au Carnivorous, vous pourrez goûter de l'impala, de l'autruche, du crocodile et du zèbre grillés au charbon de bois et découpés devant vous par des serveurs revêtus de tabliers zébrés ! L'établissement propose de nombreuses activités : sites de plongée extraordinaires, plongée libre, surf et planche à voile, massages relaxants et soins au spa ainsi que des excursions de l'île. Cet élégant refuge privé apporte le luxe dans une des plus belles îles du monde.

Hideaway of Nungwi Resort & Spa, member of the Leading Hotels of the World, is located in Nungwi, on the North West coast of Zanzibar, famous for its beautiful beach with crystal clear water for fantastic swimming and snorkeling. The resort extends over 10 hectares of virgin land, surrounded by exotic gardens. The Suites and Villas stretch along the beach front, each with stunning views of the deep blue Indian Ocean. The suites have large private balconies and feature contemporary, stylish furniture that evoke the island's Arabic-African and Colonial heritage. The three Prestige Beach Villas and the Presidential Ocean Villa have their own infinity pool, a reserved area on the beach and exclusive butler service. The resort offers guests a wide variety of cuisine: Thai, Chinese, Japanese Sushi and Teppanyaki, fresh seafood, Pasta and Noodles and a Pizza corner. More surprising at The Carnivorous you can eat charcoaled grilled Impala, Ostrich, Crocodile and Zebra carved at your table by an army of servers wearing zebra striped aprons! Excellent diving and snorkeling, perfect conditions for Kite surfing and windsurfing, relaxing massages and Spa therapies, unique excursions to discover the island, the resort offers a multitude of activities and discreet service. This private and elegant getaway brings luxury to one of the most fascinating islands in the world.



## CHAMBRES ET PRIX

87 junior suites, 7 superior junior suites, 3 Prestige Beach Villas, 1 Presidential Ocean Front Villa  
Junior suites à partir de 262 euros\*  
Jacuzzi suites à partir de 442 euros\*  
Villas privées à partir de 562 euros\*

## RESTAURANTS

Aqua restaurant : cuisine internationale, pizzeria

Ishi-Teppanyaki : cuisine thaïe, chinoise et japonaise (table Teppanyaki)

The Carnivorous : steaks grillés, poissons et fruits de mer

## LOISIRS

Piscine, Hideaway Spa and Health Club, centre de fitness, yoga, jacuzzi, hammam sauna et soins ; école de plongée PADI ; école de surf à voile, planche à voile, kayak, Hobbie Cat, pêche au large, excursions Stone Town et à l'île de la tortue géante, safari dauphins, croisières en boutre, court de tennis, tennis de table.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, concierge, service maître d'hôtel personnel, service de blanchisserie, Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

87 junior suites, 7 superior junior suites, 3 Prestige Beach Villas, 1 Presidential Ocean Front Villa  
Junior suite from Euro 262\*  
Jacuzzi Suites from Euro 442\*  
Private Villas from Euro 562\*

## DINING

Aqua Restaurant: International cuisine and Italian pizzeria

Ishi- Teppanyaki: Thai, Chinese and Japanese cuisine, including Teppan-Yaki live cooking.

The Carnivorous: Variety of grilled steaks, fish and seafood

## LEISURE

Swimming pool, Hideaway Spa and Health Club, Technogym Fitness Centre, Yoga, Jacuzzi, steam bath, sauna and beauty centre; PADI diving school; Kite Surfing school, windsurfing, kayaking, Hobbie Cat, Deep-sea fishing, Tours to Stone Town and Giant Turtle Island, Dolphin Safari, Dhow cruise, tennis court, table tennis.

## ADDITIONAL

Room service, Concierge service, private butler service, laundry service, Wi-Fi Internet.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ +390645481670

@ info@hideawaynungwi.com

@ www.hideawaynungwi.com

➔ Zanzibar (55 min route/road)





Tanzanie/ Tanzania - Zanzibar

# SULTAN PALACE



Ce petit hôtel de luxe est situé sur la côte est de l'île, directement sur l'océan Indien d'un bleu cristallin, dans un environnement naturel à couper le souffle. Tout près, deux charmants villages de pêcheurs aux cases traditionnelles offrent des balades à faire dans la mangrove. Construit en 1996 et complètement rénové, cet hôtel en bord de mer offre un service personnalisé et l'on se sent pris en charge et détendu. Chacun des 15 bungalows de forme ovale est séparément décoré. Des antiquités locales et des chambranles de style arabe sont un hommage à la domination omanaise. De grandes terrasses privées s'ouvrent sur les 20 km de plage de sable blanc. Les suites offrent un espace de vie de plus de 100 m<sup>2</sup> avec de grandes fenêtres aux vues superbes sur l'océan ou les jardins tropicaux. La cuisine méditerranéenne utilise des produits italiens mélangés à des produits locaux, des poissons frais, fruits de mer, fruits tropicaux et des légumes accompagnés des meilleurs vins sud-africains. Les petits déjeuners ou dîners aux chandelles peuvent être servis sur la terrasse et des plats sur mesure préparés pour satisfaire vos désirs gastronomiques. La grande piscine à débordement dominant l'océan, offre une pause détente rafraîchissante dans le luxuriant jardin tropical. Abandonnez-vous aux bienfaits d'un massage, avec en toile de fond de stupéfiants couchers de soleil à marée basse.

This small luxury hotel is located on the east coast of the island, directly beside the blue Indian Ocean and surrounded by breathtaking intact environment and wildlife. Nearby are two lovely fishing villages dotted with huts and pleasant walkways through the mangroves. Built in 1996 and recently completely renovated, this beachside hotel offers truly personalized service to make you feel totally pampered and relaxed. Each of the 15 shell-shaped cottages is decorated differently. Native antiques are placed alongside Arabian settings in homage to the Omani domination. Huge private terraces give direct access to 20 km of white sandy beaches. All the suites offer a living area of over 100 square meters with large windows offering superb views of the ocean or the tropical gardens. The cuisine is Mediterranean using Italian products mixed with some good local products and fresh fish and seafood, good tropical fruits and vegetables accompanied by the best South African wines. Breakfast or candlelit dinners can be served on your own private terrace and even special dishes can be prepared to satisfy your gourmet desires. The large infinity pool overlooking the ocean offers the chance of a fresh, relaxing break in a luxuriant tropical garden. Indulge in a massage against the backdrop of stunning sunsets and low tides.

**CHAMBRES ET PRIX**

15 suites  
À partir de 180 euros\*

**RESTAURANTS**

Le Restaurant principal : cuisine italienne et méditerranéenne avec produits locaux  
Le Grill : sur la plage, poissons grillés et fruits de mer

**LOISIRS**

Piscine, massages, bateau gratuit pour la plongée tuba et bouteille, excursions en bateau.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie, excursions en taxis et transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite, par personne en demi-pension. Taxes et service inclus.

**FACTS**

15 suites  
From Euro 180\*

**DINING**

Main Restaurant: Italian and Mediterranean cuisine using local products

Grill restaurant: On the Beach, grilled fish and seafood

**LEISURE**

Swimming pools, massages, free boat for snorkeling, diving, boat trips.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service, excursions with local taxis, airport transfers.

\* for information only, per night, per room or suite, per person, half board. Tax and service charge included

☎ + 255 777 423792  
@ [www.sultanpalacezanzibar.com](http://www.sultanpalacezanzibar.com)  
@ [sultanpalacezanzibar@zanlink.com](mailto:sultanpalacezanzibar@zanlink.com)  
→ Zanzibar (50 min)



# THE RESIDENCE ZANZIBAR



Tout nouveau sur l'île de Zanzibar, seul membre des "Leading Hotels of the World" de Tanzanie, The Residence Zanzibar, ouvert en avril 2011, accueille ses hôtes dans un cadre naturellement luxuriant sur 32 hectares. Les 66 villas avec piscines privées qui composent l'hôtel ont trouvé refuge au cœur de jardins tropicaux et d'une vaste cocoteraie bordée par une plage de 1,5 km. La décoration mêle avec raffinement la pureté d'un design contemporain à l'exotisme de bois précieux et d'artisanat local. Un majordome, affecté à chaque villa, est à l'entière disposition des clients pour répondre à leurs demandes. Avec élégance et discrétion, ils sillonnent le domaine à bicyclette afin de veiller au bien-être des clients. À travers la diversité de ses restaurants et bars, The Residence Zanzibar offre une cuisine créative, savoureuse et raffinée mêlant des influences locales, orientales et occidentales. Le Spa se compose de 6 pavillons nichés dans de vastes jardins exotiques et propose une vaste gamme de soins et de massages. Les soins cosmétiques ont été confiés à l'expertise de Carita. Vous découvrirez également en exclusivité Le Pavillon Ohashiatsu® où se pratique la technique Ohashiatsu qui élève le Shiatsu vers une expérience plus complète. The Residence Zanzibar : un hôtel magique, un service exceptionnel.

The Residence Zanzibar, the only Tanzanian member of the Leading Hotels of the World group, has recently opened in April 2011 and welcomes guests in 32 hectares of luxuriant surroundings. The hotel features 66 villas each with its own private swimming pool nestling in the heart of tropical gardens and a vast coconut grove on a 1,5 kilometer-long beach. The decoration elegantly blends contemporary design with exotic precious wood and local crafts. A butler is appointed to each villa and is at the clients' service for all their needs during their stay. They discreetly ride on bicycles on the domain looking after the well-being of their guests. The Residence Zanzibar offers innovative, creative cooking in its restaurants and bar with a fusion of local flavors, mixing Eastern and Western cuisine. The Spa is made up of 6 treatment pavilions hidden in the vast exotic gardens where you can choose from a large choice of therapies and massages. The beauty products come from the expertise of Carita. You will also discover in exclusivity the Ohashiatsu® pavilion where the Ohashiatsu technique brings Shiatsu to a higher level with a more complete experience. The Residence Zanzibar : a magical place with exceptional service.



## CHAMBRES ET PRIX

66 villas d'une à deux chambres  
À partir de 500 euros \*

## RESTAURANTS

The Dining Room : restaurant principal donnant sur la mer  
The Pavilion Restaurant : pour le dîner, cuisine orientale  
The Jetty : cocktails et en-cas au coucher du soleil

## LOISIRS

Base nautique : bateaux à pédales, hobie cats, kayaks. Court de tennis, bicyclettes, centre de fitness, Spa, soins de beauté signé Carita. Avec supplément : pêche au gros, croisière avec les dauphins, croisière en bateau traditionnel, plongée sous-marine.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service de majordome 24h/24. Bicyclette à disposition pour parcourir le domaine. Service de blanchisserie, Kid's club, accès Internet.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

66 one and two roomed villas  
From Euro 500 \*

## DINING

The Dining Room: Main restaurant overlooking the sea  
The Pavilion Restaurant: For dinner, Eastern cuisine  
The Jetty: Cocktails and snacks at sunset

## LEISURE

Water sports centre: Pedal boats, Hobie Cats, kayaks; tennis court, bicycles, fitness centre, Spa, Carita beauty treatments. With extra charge: Deep sea fishing, dolphin cruise, cruising on a local boat, deep sea diving.

## ADDITIONAL

24-hour Butler service, bicycles available to tour the domain, laundry service, Kid's club, Internet access.

\* for information only, per night, per room or suite.

☎ + 255 245 555 000  
@ [www.theresidence.com](http://www.theresidence.com)  
@ [info-zanzibar@theresidence.com](mailto:info-zanzibar@theresidence.com)  
→ Zanzibar (50 min)





Zambie/Zambia

# ROYAL ZAMBEZI LODGE



Le Royal Zambezi Lodge est une retraite luxueuse au cœur de l'Afrique, sur les rives du Zambèze. Ici, vous pourrez pêcher à la mouche aussi comme nulle part ailleurs, vivre des safaris uniques, prendre de superbes photos de la faune et profiter de croisières au soleil couchant inoubliables. Les suites sous tentes sont luxueuses, disposant chacune d'une marquise en toit de chaume et d'une salle de bain spacieuse. Elles sont construites au bord de la rivière sous les arbres et disposent d'une terrasse privée surplombant la rivière. La réception ouverte, le salon et le restaurant sont installés au bord du Zambèze. Avec ses deux énormes cheminées, idéales pour les soirées un peu fraîches, l'aménagement est simple et sophistiqué. Les repas, élaborés à partir des meilleurs produits frais sont servis sur la longue table de banquet, ou sur votre table privée sous les étoiles. Rien de plus romantique qu'un dîner aux chandelles sur votre île privée au milieu de la rivière. Le lodge n'est qu'à cinq minutes du Lower Zambezi National Park et de sa faune abondante : troupeaux d'éléphants et de buffles, lions et léopards. Les safaris, dirigés par des guides qualifiés, se font dans des véhicules ouverts, à pied et la nuit. Ils se font aussi en canoë, un des meilleurs moyens de profiter de la beauté de la rivière et d'approcher les animaux sur les berges. Le summum du safari africain de luxe.

Royal Zambezi Lodge is a luxury retreat in the heart of Africa. Located on the banks of the Zambezi River it offers world class fishing and fly-fishing, unrivalled game viewings, spectacular wildlife photography and majestic sunset river cruises. Accommodation is in secluded and luxurious tented suites, each with a thatched canopy and spacious bathroom. The suites are spaced out along the river bank under the trees with private decks overlooking the river and the surrounding wilderness. The open plan reception area, lounge and dining room are set on the edge of the Zambezi River. Furnishings are natural but sophisticated with two enormous fireplaces for the cooler evenings. Meals at the lodge are created from the freshest ingredients and served either at the long banquet table or at private tables under the stars. Nothing is more romantic than a candlelit dinner on your own little island in the middle of the river. The lodge is only five minutes away from the Lower Zambezi National Park, home to many wild animals: herds of elephants and buffalos, lions and leopards. Qualified guides take guests on open vehicle drives, night drives and bush walks. Canoe Safaris are one of the best ways to experience the true beauty of the river and get close to animals on the river banks. The ultimate luxury African safari experience.



## CHAMBRES ET PRIX

15 suites sous tente  
À partir de 594 euros\*

## RESTAURANT

Petit déjeuner et déjeuner dans le lodge. Dîners sous les étoiles. Cuisine élaborée à partir des produits les plus frais

## Pique-niques

Dîners privés sur une île ou dans le bush

## LOISIRS

Piscine, Royal Zambezi Bush Spa : deux salles de soins climatisées, espace de soin extérieur, hammam, jacuzzi, petit bassin. Safaris de jour et de nuit, excursions en canoë, pêche, safaris à pied, croisières au soleil couchant.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service de blanchisserie, Accès Internet WIFI dans le lodge.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

## FACTS

15 Tented Suites  
Tented Suites from Euro 594\*

## DINING

Breakfast and lunch in the lodge, Dinner outdoors: cuisine using the finest fresh ingredients.

## PICNICS

Private dinners on an island or in the Bush

## LEISURE

Swimming pool, Royal Zambezi Bush Spa: two air conditioned treatments rooms, an outdoor treatment area, steam room, Jacuzzi, plunge pool; Game and night drives, canoeing trips, fishing, walking safaris, Sunset River Cruises.

## Additional

Room service, laundry service, Wi-Fi access to Internet in the Lodge.

\* for information only, per night, per room or suite.

+260 979 486618

@ [info@royalzambezilodge.com](mailto:info@royalzambezilodge.com)

@ [www.royalzambezilodge.com](http://www.royalzambezilodge.com)

→ Lusaka (5h route/road)



France - Alpe d'Huez

## ALPENROSE HÔTEL

**CHAMBRES ET PRIX**

27 suites  
À partir de 139 euros\*

**RESTAURANT**

Cuisine française traditionnelle autour d'une cheminée à vivre

**LOISIRS**

Piscine extérieure chauffée, jacuzzi, sauna, salle de cardio-fitness, cabine de massage.

A proximité : promenades en traîneau, scooters des neiges, raquettes, patin à glace, parapente, alpinisme, tennis, squash. Remontées mécaniques à 250 m.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service en chambre, service de blanchisserie, Accès Internet WIFI.

\* à titre indicatif, par nuit et par suite.

L'Alpenrose, chalet-hôtel de pierres et de bois, donne sur la Vallée de la Romanche et ses pics enneigés. Exposé plein sud, il profite pleinement des 300 jours d'ensoleillement de la station de ski de l'Alpe d'Huez. Ses 27 suites sont élégamment aménagées, dans un décor très design. Elles sont lumineuses, spacieuses et mettent en valeur la noblesse du bois et de la pierre. Profitez d'un petit déjeuner copieux dans la salle restaurant devant une grande cheminée en pierre, avant de partir sur les pistes. Les remontées mécaniques sont à seulement 250 mètres. Le centre commercial n'est pas loin à pied. Après une journée de montagne grisante, rentrez à l'hôtel et savourez un chocolat chaud au coin du feu. Offrez-vous un massage et plongez dans la piscine extérieure chauffée. Le restaurant de l'Alpenrose propose une cuisine qui allie modernité et tradition. Détendez-vous au bar en sirotant un cocktail face aux baies tournées vers la piscine extérieure et les pistes. L'Alpe d'Huez propose une gamme complète d'activités sportives et culturelles : 250 km de pistes exceptionnelles, culminant à 3000 m, adaptées à tous les niveaux, patin à glace, parapente, alpinisme et visites de la Grotte de Glace située dans la réserve naturelle d'Oisans. Le chalet-hôtel Alpenrose est un havre de paix, loin de la foule de la station.

The stone and wood Alpenrose Chalet looks out over the Romanche Valley and the snow covered mountains. Facing south, the hotel enjoys the 300 days of sunshine of the Alpe d'Huez skiing resort. The 27 suites are elegantly decorated in contemporary style. They are bright and spacious with a décor which highlights the nobility of wood and stone. Enjoy a hearty breakfast in the lounge restaurant in front of the large stone fireplace before attacking the ski slopes. The ski lifts are just 250 meters from the hotel. The shopping center is just a short walk from the hotel. After an exhilarating day in the mountains come back to the hotel and enjoy a hot chocolate by the open fire. Indulge in a relaxing massage followed by a dip in the outdoor heated swimming pool. The Alpenrose restaurant serves cuisine blending modern and traditional dishes. Sip a cocktail at the bar facing wide bay windows overlooking the outdoor pool and the ski runs. The Alpe d'Huez resort offers a full panel of sports and cultural activities: 250 km of exceptional pistes up to 3000 m adapted to all levels, ice skating, paragliding, rock climbing and visits to the Ice Cave in the Oisans Nature Reserve. Alpenrose Chalet is a peaceful haven far from the crowds of the ski resort.

**FACTS**

27 Room Suites  
Suites from Euro 139\*

**DINING**

Restaurant: Traditional French cuisine by an open fire

**LEISURE**

Outdoor heated swimming pool, Jacuzzi, Sauna, cardio-training area, massage booth; Nearby: sleigh rides, snowmobiling, snowshoeing, ice-skating, paragliding, rock climbing, tennis, squash Ski lifts 250 m away.

**ADDITIONAL**

Room service, laundry service, WiFi Internet access.

\* for information only, per night, per suite.



☎ + 33 4 27 04 28 04  
@ alpenrose@hmc-hotels.com  
@ www.hmc-hotels.com  
➔ Grenoble St-Geolres  
(100 km route/road)





France - Les Houches, Chamonix

# LES GRANGES D'EN HAUT



Dans la Vallée de Chamonix, le bien-être au sommet vous attend aux Granges d'En Haut. Quatorze chalets de luxe sont regroupés en un hameau d'alpage autour d'une chapelle baroque. La vue, à couper le souffle, va de pair avec une architecture signée et un service hôtelier haut de gamme. Chaque chalet se compose, sur 180 m<sup>2</sup>, d'un grand salon avec fauteuils en cuir autour de la cheminée, d'une cuisine équipée, de quatre chambres avec salles de bains et d'un sauna privé. À mi-chemin entre un hôtel et une maison, la configuration est idéale pour un séjour décontracté entre amis ou en famille. Du balcon, admirez l'époustouffant panorama sur l'Aiguille du Midi. Le Spa Vinothérapie Caudalie des Granges, véritable sanctuaire de paix, domine la forêt avec des cabines de soin ouvertes sur les cimes ! 600 m<sup>2</sup> consacrés à des soins uniques au monde basés sur les bienfaits de la vigne et du raisin, tels que le gommage Crushed Cabernet, le massage Pulp Friction, l'enveloppement Miel et Vin, ou encore le soin Vinosource au raisin frais. Les Granges d'en Haut vous invitent à découvrir ces soins Vinothérapie® dans un cadre exceptionnel où tous les sens sont choyés, et où règne une ambiance relaxante et tranquille. Entre tradition et modernité, Les Granges d'En Haut vous feront découvrir un nouvel art de vivre en pleine nature.

Well-being at a mountain spa between the sky and the summits awaits you at Les Granges d'En Haut in the Chamonix Valley. Fourteen luxury chalets are grouped together in a mountain village around a baroque style chapel. Designed by a renowned architect, the chalets offer sublime views with luxury hotel service: 180 square meters featuring a spacious lounge with leather armchairs in front of an open fire, a fully equipped kitchen, four bedrooms, four bathrooms and a private sauna... A compromise between a hotel and a home, this is the ideal set-up for a relaxing holiday among friends or with the family. From the balconies you can admire the majestic view of the Aiguille du Midi. The Vinothérapie® Spa Caudalie des Granges, a real haven of peace, overlooks the forest with its treatment rooms opening out onto the summits! 600 m<sup>2</sup> dedicated to exclusive treatments based on the beneficial effects of wines and grapes such as the Crushed Cabernet scrub, the Pulp Friction massage, the Honey and Wine wrap and also Vinosource treatments using fresh grapes. The Granges d'En Haut invites you to discover the Vinothérapie® treatments in an exceptional setting with blissful pampering of all the senses in a relaxing, peaceful atmosphere. Discover a new lifestyle in the heart of nature at Les Granges d'En Haut: an elegant blend of tradition and modernity.



## CHAMBRES ET PRIX

14 chalets de luxe avec service hôtelier (de 2 à 8 personnes - minimum 2 nuits)  
À partir de 750 euros\*

## RESTAURANT

La Table des Granges : restaurant panoramique - cuisine généreuse au bon goût du terroir

## LOISIRS

Piscine intérieure, 5 cabines de soins, dont une double VIP avec bain japonais, soins au Spa, sauna, hammam, pluie tropicale, bain bouillonnant, salle de fitness Technogym et PowerPlate, tisanerie, ligne de soins Caudalie. Nouveauté « La Vinexpert Collection » : le Resveratrol-Oleyl de vigne

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Petit déjeuner et dîner servis au chalet, baby-sitting, chef privé, transferts aéroport.

\* à titre indicatif, par nuit et par chalet.

## FACTS

14 luxury chalets with hotel service (from 2 to 8 people - minimum 2 nights)  
Chalets from 750 euros\*

## DINING

La Table des Granges: Restaurant with panoramic views, copious dishes using fresh local produce

## LEISURE

Indoor swimming pool, 5 treatment rooms, including a double VIP room with Japanese Bath, Spa treatments, Sauna, Hammam, Tropical rain, whirlpool bath, Fitness centre with Technogym and PowerPlate, Herbal tea room, Caudalie products. New product in the Collection « Vinexpert » : Resveratrol-Oleyl de vigne.

## ADDITIONAL

Breakfast and dinner served in the Chalet on request, baby-sitting, private chef, airport transfers.

\* for information only, per night, per chalet.

☎ + 33 4 50 54 65 36

@ info@grangesdenhaut.com

@ www.grangesdenhaut.com

➔ Genève (77 km)



France - La Clusaz

# AU CŒUR DU VILLAGE HÔTEL & SPA



Dans la station centenaire de La Clusaz, « Au Cœur du Village » Hôtel & Spa, membre des Relais & Châteaux, combine prestations d'exception et services haut de gamme dans un décor contemporain à l'ambiance feutrée. Cet écrin montagnard composé de 57 chambres et suites se dessine comme un refuge de prestige dans un style épuré, ponctué de matériaux nobles où tout a été pensé pour passer un séjour mémorable. Chaque suite dispose d'un balcon, d'un coin salon, d'une salle de bains balnéo et d'une douche à jets séparée. Côté gastronomie, le restaurant « Le 5 » propose une cuisine inventive sur le thème du terroir dans un esprit bio. Le nouveau Chef, Thomas Eudler, aura la responsabilité de perpétuer la cuisine de Christophe Pacheco tout en y ajoutant sa touche personnelle. Après une belle journée dans la nature à respirer l'air pur, vous pourrez vous prélasser au salon avec cheminée ou au salon fumoir à l'étage, avec cave à cigares et alcools à déguster dans une ambiance so british. Véritable temple du bien-être, le Cristal Spa prodigue les soins visage et corps « Cinq Mondes ». Quatre cabines de soins, une cabine de gommage, un sauna, un hammam, une piscine à contre-courant, des jets massants, lits à bulles et bains bouillonnants. En toutes saisons, votre prochaine adresse pour un séjour nature dans une ambiance chic et chaleureuse.

In the hundred-year-old ski resort of La Clusaz, « Au Cœur du Village » Hotel & Spa, new member of Relais&Châteaux, combines exceptional amenities with a very high level of service in subtle contemporary design. Nestling in the mountains, this prestigious refuge offers 57 rooms and suites decorated in a minimalist style using noble materials. An exceptional place for an unforgettable stay. Each suite has a balcony, a lounge area, a "balneo" bathroom and a separate multi-jet shower. The gastronomic restaurant « Le 5 » proposes an innovative cuisine using local and regional products that are respectfully grown from an eco-perspective. The new head Chef, Thomas Eudler, has the task of perpetuating Christophe Pacheco's cuisine while adding his own personal touches. After a day outdoors in the pure fresh mountain air, you can relax by the open fire or in the very British drawing room upstairs which has a cigar cellar and a fine choice of drinks. The Cristal Spa dedicated to your well-being, offers « Cinq Mondes » facial and body products in for treatment rooms, a scrub room, sauna, Hamman, swimming pool with a counter-current, massage jets, bubble bed and whirlpools. All year round this is the place to be for a stylish stay in the mountains.



## CHAMBRES ET PRIX

57 chambres et suites  
À partir de 200 euros\*

## RESTAURANT

Le restaurant « Le 5 » : cuisine gourmande et inspirée, un mariage de saveurs délicates et d'éclats audacieux, de cuissons parfaites et de goûts uniques, placés sous l'influence des saisons et d'une créativité... au sommet.

Un salon fumoir : alcools de marque et cigares

## LOISIRS

Piscine ludique chauffée avec nage à contre-courant. Spa avec sauna et hammam, jacuzzi, et un espace bien-être avec massages et soins de beauté. Salle de jeux pour enfants.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service de blanchisserie, TV satellite dans les chambres, accès Internet et Wifi.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite, par personne par jour en demi-pension

## FACTS

57 rooms and suites  
From Euro 200\*

## DINING

« Le 5 »: Contemporary, gourmet cuisine where the chef brilliantly blends delicate savours and bold tastes, perfect cooking and unique flavours following the seasons to the summits of creativity.

Lounge Bar: Drinks and cigars

## LEISURE

Heated recreational swimming pool with counter-current. Spa with sauna and hammam, Jacuzzi, well-being area: massages and beauty treatments. Playroom for children.

## ADDITIONAL

Room service, laundry service, Satellite TV in all bedrooms, Wifi Internet access.

\* for information only, per night, per room or suite, per person on half board.

☎ + 33 4 50 01 50 01  
@ [www.hotel-aucoeurduvillage.fr](http://www.hotel-aucoeurduvillage.fr)  
@ [info@hotel-aucoeurduvillage.fr](mailto:info@hotel-aucoeurduvillage.fr)  
➔ Genève (55 minutes)



France - Megève

# L'ARBOISIE HÔTEL



## CHAMBRES ET PRIX

69 chambres et suites  
Chambres à partir de 128 euros\*  
Suites à partir de 180 euros\*

## RESTAURANT

Les meilleures spécialités savoyardes et une cuisine contemporaine

## LOISIRS

Piscine extérieure chauffée (ouverte l'été), spa et centre de fitness avec piscine intérieure, bains à remous, sauna et hammam. A proximité : raquettes, balades en traîneau, scooters des neiges, parapente, alpinisme, patin à glace, bowling.

## SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Service en chambre, service de nettoyage et de blanchisserie, Accès Internet et WIFI, navette pour le pied des pistes au Mont d'Arbois et pour le centre du village, casiers à ski, parking privé et fermé, baby-sitting.

\* à titre indicatif, par nuit et par chambre ou par suite.

L'Arboisie est situé sur les hauteurs de Megève, dans un site magnifique surplombant la vallée, la station prestigieuse et son clocher. L'Arboisie propose des chambres cosy-design ainsi que des suites-chalet lumineuses et spacieuses pouvant accueillir jusqu'à 9 personnes. L'hôtel met à disposition de nombreux services pour faciliter au maximum votre séjour : un service en chambre 24h/24, un service bagages, un parking privé fermé, des ascenseurs, des casiers à skis et une navette desservant les pistes du Mont d'Arbois. Le dernier-né des spas megévans dispose d'un espace bien-être design, équipé d'une piscine intérieure chauffée, d'un centre de soins. Il propose également des massages relaxants et un hammam. Les petits déjeuners, déjeuners et dîners sont servis au restaurant dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Au dîner, vous ne manquerez pas de savourer les meilleures spécialités savoyardes. Le bar est ouvert tous les soirs pour se désaltérer après une journée de ski et pour les apéritifs avant une soirée agréable. Une navette conduit les clients dans le centre de la station où la vie nocturne bat son plein avec des soirées très animées entre Casino, bars et discothèques. Bénéficiant de conditions idéales de ski, dans une station à la réputation mondiale, l'Arboisie vous assure un confort élégant et luxueux dans un très beau cadre.

The Arboisie overlooks Megève and its valley offering breathtaking views of the famous village in the Alps, the prestigious ski resort and its church steeple. The Arboisie offers cosy-design bedrooms and spacious, lightful chalet suites that can accommodate up to 9 people. A full range of hotel services is available to make your stay as easy as possible: 24 hour room service, baggage handling, private and closed parking, lifts, ski lockers and a shuttle service to the pistes of Mont Arbois. The latest Spa in town features a designer wellness area with an indoor heated swimming pool, a health and beauty center, relaxing massages and hot Turkish baths. The hotel's restaurant serves breakfast, lunch and dinner in a warm and friendly atmosphere. In the evening the menu features the best specialties from Savoie. The bar is open every evening for après-ski drinks, aperitifs in a prelude to a pleasant evening. A shuttle service takes guests to the center of the ski resort to enjoy the very lively night life with its Casino, bars and discothèques. Perfect conditions for skiing, a world famous ski resort, the Arboisie offers chic and luxury comfort in beautiful surroundings.

## FACTS

69 Rooms and Suites  
Rooms from Euro 128\*  
Suites from Euro 180\*

## DINING

Restaurant: Best regional specialties and contemporary cuisine

## LEISURE

Outdoor heated swimming pool (open in the summer) Spa and Fitness Centre: indoor swimming pool, whirlpool bath, sauna and Turkish bath. Nearby: snowshoeing, sleigh rides, snowmobiling, paragliding, rock climbing, ice-skating, bowling.

## ADDITIONAL

Room service, dry cleaning and laundry service, WIFI Internet access, shuttle service to Mont d'Arbois ski slopes and to the village center, ski lockers, private and closed parking, babysitting.

\* for information only, per night, per room or suite.



☎ + 33 4 50 55 35 90  
@ larboisie@hmc-hotels.com  
@ www.hmc-hotels.com  
➔ Genève (70 km route/road)



France - Les Menuires

# LE CHALET DU MONT VALLON

**CHAMBRES ET PRIX**

85 suites-appartements  
À partir de 146 euros\*

**RESTAURANT**

L'Atelier : cuisine italienne

**LOISIRS**

Espace bien-être : piscine intérieure chauffée, sauna, hammam, cabines de soins, salle fitness. À proximité : piscine extérieure chauffée, scooter des neiges, quads et buggys pour enfants, raquettes, descentes en luge, parapente, parc de loisirs pour enfants, aire d'activités pour squash, badminton, tennis de table et volley-ball.

**SERVICES COMPLÉMENTAIRES**

Service de blanchisserie, local à skis, parking intérieur.

\* à titre indicatif, par nuit et par suite-appartements.

Le Chalet du Mont Vallon Spa Resort est situé au pied des pistes des Menuires, permettant d'accéder à l'établissement « ski aux pieds ». Très bien orientées pour un maximum de soleil, les suites-appartement sont réparties sur six étages. Toutes disposent de grandes baies vitrées, de terrasses ou de balcons offrant des vues panoramiques à couper le souffle sur les versants montagneux. Les suites sont aménagées de manière moderne et disposent d'une kitchenette courtoisie, les appartements disposent, quant à eux, d'une cuisine entièrement équipée. Confort et bien-être sont les maîtres mots pour ce complexe résidentiel disposant d'une réception accueillante et chaleureuse et d'une large cheminée à vivre dans le salon. Goûtez au meilleur de la cuisine italienne à l'Atelier, le restaurant de l'établissement, à la décoration contemporaine élégante et soignée. Après une journée de ski, relaxez-vous dans la piscine chauffée qui donne sur les pentes enneigées des 3 Vallées. Offrez-vous un soin de beauté, un sauna ou un hammam. A proximité, la station propose un grand nombre d'activités, de balades en scooter des neiges au parapente. Le Chalet du Mont Vallon est un excellent point d'ancrage pour profiter de la station de haute montagne des Menuires, de son enneigement naturel et de ses infrastructures installées au cœur du Domaine des 3 Vallées.

The Chalet du Mont Vallon Spa Resort is located at the foot of the Menuires' ski slopes for a "ski-in, ski-out" experience. Beautifully exposed for the maximum of sun, the suites-apartment are spread out over six stories. All have large bay windows and terraces or balconies for breathtaking panoramic views over the mountain slopes. Furnished with modern equipment the suites have a small kitchenette and the apartments offer a fully equipped kitchen. Comfort and well-being are the key words for this residential complex which welcomes guests in the warmth of its reception and its large lounge with an open fireplace. Enjoy the best Italian cuisine at L'Atelier, the resort's sleek and contemporary styled restaurant. After a full day skiing, come back and relax in the heated swimming pool which overlooks the snowy slopes of the 3 Vallées. Pamper yourself with a beauty treatment and indulge in a hot sauna or Turkish Bath. Nearby the ski resort offers a multitude of activities from snowmobiling to paragliding. The Chalet du Mont Vallon is the perfect base to discover the high mountain resort of the Menuires with its natural snow coverage and its infrastructure in the heart of the 3 Vallées ski slopes.

**FACTS**

85 Suites-Apartments  
From Euros 146\*

**DINING**

L'Atelier: Italian cuisine

**LEISURE**

Wellness Area: indoor heated swimming pool, sauna, Turkish bath, beauty treatment room, fitness room. Nearby: outdoor heated swimming pool, snowmobiling, quad biking and children's buggies, snowshoeing, tobogganning slope, paragliding, Fun park for children, Activity area with squash, badminton, table tennis, volley-ball.

**ADDITIONAL**

Laundry service, ski room, indoor parking.

\* for information only, per night, per suites-apartment.



☎ + 33 4 88 36 08 28

@ chaletdumontvallon@hmc-hotels.com

@ www.hmc-hotels.com

→ Chambéry (1h route/road)

I DRESS UP WITH *OneKiss*...



*OneKiss* seulement pour m'habiller

**BAGUE PAVAGE DIAMANTS**

Or blanc 18 K & diamants 2,11 carats

4880 euros

En vente sur [onekiss-diamonds.com](http://onekiss-diamonds.com)





*One Kiss* seulement pour m'habiller

**BAGUE LIEN**

Alliance pavée de diamants et bague solitaire diamantée

Or blanc, or rose 18 K & diamants 0,72 carat

2880 euros

En vente sur [onekiss-diamonds.com](http://onekiss-diamonds.com)

*One Kiss* <sup>®</sup>  
Joaillerie  
16, Place Vendôme - 75001 Paris

# best hotels

LES PROCHAINS NUMÉROS COMING ISSUES

PRINTEMPS SPRING 2013

**GOLF & GASTRONOMIE**  
GOLF & GASTRONOMY

ÉTÉ SUMMER 2013

**SPA & SPORTS**  
SPA & SPORTS

AUTOMNE AUTUMN 2013

**EVASION & NATURE**  
ESCAPE & NATURE

HIVER WINTER 2013

**FUGUE ROMANTIQUE**  
ROMANTIC GETAWAYS

MAISON FAMILIALE ET INDÉPENDANTE



**DUVAL  
LEROY**

*Fleur de Champagne  
Premier Cru*

*Exigez le plus beau  
bouquet final*

THE WORLD OF FINE WINE  
18/20



Interpretation des couleurs de balles dans une flûte à champagne par l'Aviater Mai 98



DOMAINE  
D'EXCEPTION



CRÉATEUR  
D'EXCELLENCE ŒNOLOGIQUE



CHAMPAGNE  
DE HAUTE GASTRONOMIE



**DUVAL  
LEROY**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE. A CONSOMMER AVEC MODERATION. DRINK WITH STYLE, PLEASE DRINK RESPONSIBLY.



**PEREGRINA**

PERLE ROYALE DEPUIS 1558



[www.peregrina-perles.com](http://www.peregrina-perles.com)

76-78 avenue des Champs Élysées - 75008 Paris

*Boutons de manchettes - Or blanc 18 K - Perles de TAHITI & Perles AKOYA du JAPON (9 mm, AAA) : Prix 2 590 €*